fegl ufficial amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGIUN SURSELVA

Nr. 48,29. November 2024
33. annada/33. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

ENDUSDIS
TIER NUS ONLINE

GROSSER
SKITEST
14./15.12.2024
Im Skigebiet Obersaxen Mundaun
an der Talstation Vella
MENZLI SPORT
INTERSPORT RENT

INTERIURS grischun
Casutt Cavelti CC Bodenbeläge
Maler / CANDINAS / Gipser

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva **3**
Formaziun/Bildung Surselva **3**
Surselva **4**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **10**
Disentis/ Mustér **12**
Falera **16**
Ilanz/Glion **20**
Laax **26**
Lumnezia **28**
Medel/ Lucmagn **32**
Obersaxen / Mundaun **32**
Safiental –
Sagogn **38**
Schluein **39**
Sumvitg **40**
Trun **40**
Vals **41**

Occurrenzas/Veranstaltungen **42**
Pleivs/Pfarreimitteilungen **43**

HERZLICHE GRATULATION

Manuela Venzin-Zazzi

zur bestandenen Berufsprüfung als Versicherungsvermittlerin VBV. Wir sind stolz und dankbar, bist du Teil von unserem kompetenten Team in der Surselva!

MARC AG
Versicherungszentrum
Disentis . Chur
www.marc-ag.ch

DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN

ILANZ IMMODARMS

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr,	29.11.2024,20.00	GREINA
Sa,	30.11.2024,20.00	TSCHUGGER – DER LÄTSCHT FALL
Fr,	6.12.2024,20.00	UNIUN DA TEATER VUORZ PRESENTA: IL TRIBUNAL DIL LUF
Sa,	7.12.2024,20.00	UNIUN DA TEATER VUORZ PRESENTA: IL TRIBUNAL DIL LUF

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

Kunst-& Antikhandel Spindler kauft:

Möbel • Gemälde • Zinn • Silberbestecke Porzellan • Teppiche • Wand-Tischuhren Schmuck • Münzen und Armbanduhren. Kaufe auch ganze Sammlungen.

Tel 079 226 95 84

Termin nach telefonischer Vereinbarung.
josef.spindler@gmx.de
Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg

AKTION

Gültig bis Mittwoch, 04. Dezember 2024

Beinschinken

zum selber salzen
100g nur **CHF 1.25**

Beinschinken ohne Bein
zum selber salzen
100g nur **CHF 1.55**

Schweinsbrust
zum selber salzen
100g nur **CHF 1.65**

Jetzt Aktuell -> frische Lugnezer Alpenlämmer

Tel. 081 925 15 64 | info@stadt-metzg.ch | Like us on:

26avel marcau d'advent a Glion

Sonda, 30–11–2024
11.00–19.00 uras marcau

Gudi cun nus la fiera d'advent

Sontgaclau e fumegl allas 13.00
Scola da cant Glion conta cnzuns da nadal allas 14.00
Gruppa da sunatibas Muntanialas suna allas 15.00
Cant aviert en baselgia catolica
allas 15.00–16.00 e 17.00–18.00

Nus selegrein da passentar cun vus
ina fiera plein surpresas.
In bi temps d'advent, ventireivlas fiastas da Nadal
e tut bien pigl onn niev giavischa a vus

Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung
und Verein Ilanzer Wochenmarkt

VISCHNAUNCA ILANZGLION GEMEINDE
UBS

CHOR SURSELVA

Cant per la pasch

14-12-2024 19:00
15-12-2024 15:00
Claustra Glion

MESSA DA «CREDO»

da Wolfgang Amadeus Mozart

ORATORIO DE NOËL

da Camille Saint-Saëns

Rest G. Tuor | direcziun **Anika Defuns** | sopran
Salome Cavegn | mezzosopran **Christoph Waltle** | tenor
Flurin Caduff | bass **Luca Maria Caelers** | alt

Orchester Desertina
Regula Schuler | violina solo

Reservaziun

Entrada:
carschi frs. 40.00 | affons frs. 10.00
Plazs buca numerai

chor surselva

CONCERT

Kulturförderung Graubünden | MIGROS Kulturprozent | EMS | ILANZGLION | Laax | RTR | Banca Chantunala Grischuna | luna

Banca Raiffeisen | Winterhalter Stiftung | Stiftung Stavros S. Niarchos | Boner Stiftung | Repower AG | Gian Luca Vincenz | Surselva Tourismus | Vita Surselva

Publicaziuns ufficialas • Amtliche Mitteilungen

REGIUN SURSELVA
www.regiun-surselva.ch

In svilup persistent en Surselva en il focus

Gievgia, ils 5 da december 2024, allas 18.00-20.00, Residenza St.Joseph (forum), Glion
Vivi la valur d'in svilup persistent e scuvri concepts pratics per realisar cun success ils princips persistents – seigi quei per interpresas ni en Vies ambient persunal. Fagei diever dalla caschun d'emprender d'enconuscher concepts inspironts e persunas engaschadas e profitei dallas experientschas da nies dialog da persistenza e dallas enconuschientschas da nossas expertas e da nos experts:
– Damian Sac, meinagestiun Casatec SA, producziun d'energia ella regiun: reit da calira da distanza
– Artemis Truffer, cumproprietaria Truffer SA, persistenza ell'entira cadeina da valurisaziun
– Martin Rust, menader da persistenza dalla Banca Cantunala Grischuna, persistenza e finanzas: perspectivas per fatschentas e persunas privatas
– Claudio Strohmaier, menader da vendita Mobiliar (agentura generala da Cuera): prighels dalla natira sco sfida

Nus envidein cordialmein! In'annunzia ei buc necessaria. Sin bien seveser!
Dapli informaziuns sut www.regiun-surselva.ch
Svilup regiunal Surselva, Surselva Lab

Nachhaltige Entwicklung in der Surselva im Fokus

Donnerstag, 5. Dezember 2024, 18.00-20.00 Uhr, Residenza St.Joseph (Forum), Ilanz
Erleben Sie den Wert nachhaltiger Entwicklung und entdecken Sie praxisnahe Ansätze, um nachhaltige Prinzipien erfolgreich umzusetzen – sei es für Unternehmen oder in Ihrem privaten Umfeld. Nutzen Sie die Gelegenheit, inspirierende Konzepte und engagierte Menschen kennenzulernen, und profitieren Sie von den Erfahrungen an unserem Nachhaltigkeitsdialog und dem Wissen unserer Expertinnen und Experten:
– Damian Sac, Geschäftsleiter Casatec SA, Energieproduktion in der Region: Fernwärmenetz
– Artemis Truffer, Miteigentümerin Truffer AG, Nachhaltigkeit in der gesamten Wertschöpfungskette
– Martin Rust, Leiter Nachhaltigkeit Graubünder Kantonalbank, Nachhaltigkeit und Finanzen: Perspektiven für KMUs und Private
– Claudio Strohmaier, Leiter Verkauf Mobiliar (Generalagentur Chur): Naturgefahren als Herausforderung

Wir laden Sie herzlich ein! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Sie!
Mehr Informationen unter www.regiun-surselva.ch
Regionalentwicklung Surselva, Surselva Lab

Recicladi Surselva (Plaun Grond)

Temps d'avertura

Gliendisdis–venderdis	7.00–12.00/13.00–17.30
Sonda	7.30–12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladi Plaun Grond anfleis Vus sut www.regiun-surselva.ch ni telefon 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

Öffnungszeiten

Montag–Freitag	7.00–12.00 Uhr/13.00–17.30 Uhr
Samstag	7.30–12.00 Uhr

Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter www.regiun-surselva.ch oder Tel. 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

FORMAZIUN SURSELVA
BILDUNG
www.bzs-surselva.ch

Scola da musica Surselva

Informaziuns davart l'instrucziun da musica en connex cun la midada da semester
Annunzias, visadas sco era midadas per il 2. semester, s**ton vegnir fatgas a scret entochen ils 15 da december** tier il secretariat dalla Scola da musica.

Annunzia
– Tuttas scolaras e tuts scolars d'entochen ussa valan sco annunziai, priu ora ils affons dils cuors Geniturs affon fan musica e ritmica per affons pigns.

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

November/December 2024

Surselva

Täglich		0844 500 300
30	dipl. med. V. Van Dortmont	0844 500 300
1	Dr. med. M. Venzin	0844 500 300

Flims-Trin

30/2/3/5/6		
	Dr. med. Reiser	081 911 13 13
1/4	Notfallregion Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden
Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina		081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

30/4/5	Pill Apotheke, Ilanz	081 925 12 77
1/2	Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10
3	medic2go Flims	081 531 13 13
6	Coop vitality Apotheke Flims	058 878 87 10

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

November/Dezember 2024

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf **144**

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung	058 775 17 29

Magasin regiunal per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweizfür Hirnverletzte Menschen
Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

Pro Senectute
Geschäftsstelle SanaSurselva
Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch	081 936 36 40
Spitex Foppa	081 926 50 90
Spitex Selva	081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR
lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Alzheimer Beratungsstelle Surselva
Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31	081 257 62 30
Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25	081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch	081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion	081 257 62 14

Giuventetgna Cadi
Post da lavur da giuventetgna Cadi
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.**ch** 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG
Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG
Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Ediziun / Auflage: 9857 Ex. (WEMF-KS-beglaubigt, 2024) **Editura / Verlag:** Somedia Press AG **Survetsch da clients / Kundenservice/Abo:** Telefon 0844 226 226 **Prezi d'abonnament / Abonnementspreis:** Fr. 45.–. Cumpara jamnilmein il venderdis / Erscheint wöchentlich am Freitag (Inlandabonnementpreise inkl. MwSt.) **Davos termin per communicaziuns / Letzter Termin für Publikationen:** Communicaziuns d'uniuns, jamna ecclesiastica e calender d'occurrenzas / Vereinsmitteilungen, Kirchgemeinden und Veranstaltungskalender: mardis, 14.00 / Dienstag, 14 Uhr, Publicaziuns ufficialas / Amtliche Mitteilungen: mesjamna, 10.00 / Mittwoch, 10 Uhr **Inserats/Inserate:** Somedia Promotion, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 07 17, Fax 081 920 07 18, Mittwoch 14 Uhr. E-Mail: ilanz@somedia.ch **Redacziun / Redaktion:** Postfach 491, 7007 Chur / Cuera, E-Mail: fus@somedia.ch

Visada
– La visada sto vegnir inoltrada cul formular per la visada entochen ils 15 da december 2024.
Nus supplichein da sediscuorer la visada cun la persuna d'instrucziun e da schar suttascriver ella il formular da visada.

Succeda negina visada dall'annunzia vala il scolar sco annunziaus per il semester suandont. Succeda la visada dall'annunzia suenter ils 31 da december per il 2. semester, sto igl entir daner da scola vegnir pagaus.
Ils formulars san vegnir cargai giu sut www.bzs-surselva.ch.

Musikschule Surselva

Infos zum Musikunterricht im Zusammenhang mit dem Semesterwechsel
Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen sowie Änderungswünsche sind für das 2. Semester **bis zum 15. Dezember dem Sekretariat der Musikschule schriftlich mitzuteilen.**

Anmeldung
– Alle bisherigen Musikschülerinnen und Musikschüler gelten als angemeldet, ausgenommen Kinder der Kurse Eltern-Kind-Musizieren und Rhythmik für Kleinkinder.

Abmeldung
– Die Abmeldung muss schriftlich bis am 15. Dezember 2024 mit dem Abmeldeformular eingereicht werden. Wir bitten Sie, die Abmeldung mit der Lehrperson zu besprechen und dieses Formular von ihr unterschreiben zu lassen.

Erfolgt keine Austrittserklärung, gilt der Schüler für das anschliessende Semester als angemeldet. Erfolgt der Rückzug der Anmeldung nach dem 31. Dezember für das 2. Semester, ist das volle Schulgeld zu bezahlen.
Die Formulare können unter www.bzs-surselva.ch heruntergeladen werden.

SURSELVA

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Meisa rodunda da seniors «da cumpignia» ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion!
La proxima sentupada ha liug **mardis, ils 3-12-2024** da las 14.00–17.00. Tema: Suentermiezdi da giugs.
Nus s'entupein mintgamai igl emprem ed il tierz mardis dil meins. Tut las senioras e tut ils seniors da tut las fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion ein envidai cordialmein. Nus selegrein sin Vus!

Seniorentreff in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz!
Das nächste Treffen findet am **Dienstag, 3.12.2024** zwischen 14.00–17.00 Uhr statt.
Thema: Spielnachmittag.
Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Euch!

Winter-Infoveranstaltung

Surselva Tourismus und die IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva laden alle Tourismusinteressierte zur Winter-Infoveranstaltung 2024/25 ein. Themen: Überblick zu den aktuellen Tourismusprojekten in den Gemeinden, der Bergbahnen und der Tourismusdestination.
Freitag, 29. November 2024, 19.30 Uhr, Turnhalle Danis, Via Dadens 3, 7163 Danis

Frauenverein Ilanz – Secondhand Laden LA TRUCCA

Anlässe und Öffnungszeiten im Advent/Dezember
Adventsmarkt, 30. November 2024: Zum diesjährigen Adventsmarkt dürfen wir in unseren erweiterten Laden einladen. Wir freuen uns, Euch zum Adventskaffee begrüssen zu dürfen.
Spende der Einnahmen: Am Mittwoch, 18. Dezember spenden wir die Einnahmen dieses Tages dem Weihnachtsengel des Katholischen Frauenbundes Graubünden (siehe www.kfg-gr.ch).
Kommt bitte zahlreich in die Trucca und unterstützt diese Aktion.
Schnapsmarkt: Am Freitag, 27. Dezember ist Schnapsmarkt. Unser Laden ist wie der Schnapsmarkt bereits ab 10.00 Uhr geöffnet.
Ab dem 4. Januar 2025 ist unser Laden dann wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt. Wir freuen uns, Sie in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüssen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.
Frauenverein Ilanz, Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA

Residenza St. Joseph

Gemeinsames Mittagessen 2.12.2024 in der Residenza St. Joseph. Treffpunkt um 12 Uhr in der Stiva da sentupada. Anmeldung bis: 29.11.2024 bei Jolanda Kupka, Tel. 079 137 84 16

Jassnachmittag, Donnerstag, 12. Dezember 2024, ab 13.30 Uhr, in der Residenza St. Joseph.
Anmeldung bis 11. Dezember 2024 bei: Jolanda Kupka, Tel. 079 137 84 16

Cinema Salaplauna

Gievgia, ils 5 da december 2024, dallas 20.00 il film «GREINA». Silsentuer in discuors cul regissur el Center sursilvan d'agricultura a Salaplauna, Mustér. Ustria naven dallas 19.30.

Stallkino Salaplauna

Am **Donnerstag, 5. Dezember 2024,** um 20.00 Uhr findet im Center sursilvan d'agricultura in Salaplauna, Disentis die Vorführung des Films «GREINA» mit anschliessendem Filmgespräch mit dem Regisseur statt. Stallbar ab 19.30 Uhr.

Procap Grischun

Regionale Beratungsstelle Surselva
Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Für Beratungen wenden Sie sich an Telefon-Nr. 081 941 25 32 oder per E-Mail: surselva@procapgrischun.ch

Pro Infirmis Graubünden

Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz
Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen.
Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen.
Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.
Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.
Bildungsklub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.
Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens.
Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29, und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: www.proinfirmis.ch.

Pro Senectute Grischun

Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna
Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna.
Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliein nus Vus gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.
Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherchei nossas purschidas variontas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vus colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.
Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

ZINSLI

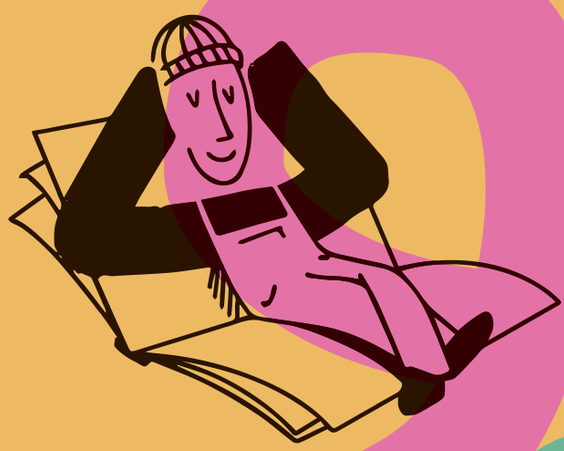
… für grenzenlosen
Kaffeegenuss mit Stil!

jura

Zinsli
Eisenwaren + Haushalt AG
CH-7130 Ilanz
Telefon 081 920 03 32

zinsli-ilanz.ch

DAS ENTSPANNTE
GESCHENK FÜR
SCHLAUE LEUTE:
DER BÜCHERBON



SCHWEIZWEIT IN ALLEN
BUCHHANDLUNGEN EINLÖSBAR.

IM BUCHHANDEL UND AUF
BUCHBON.CH ERHÄLTLICH

BUCHBON.CH

SCHWEIZER
BÜCHERBON

Ferienwohnungen
oder Festwohnsitz

Vals
Grosses
Ein- oder Zweifamilienhaus
mit diversen Parkplätzen
CHF 480 000.–

Surcuolm
5½-Zimmer-Wohnung
CHF 735 000.–
Garage CHF 30 000.–

Sedrun
4½-Zimmer-Wohnung
als Festwohnsitz CHF 780 000.–
Parkplatz je CHF 15 000.–

Ilanz
2½-Zimmer-Wohnung
an der Via da Ruschein
CHF 290 000.–

Ilanz
Einfamilienhaus
Wohnfläche von 193 m²
mit Grundstück von 626 m²
CHF 1 680 000.–

Schluein
Luxuriöses Einfamilienhaus
mit 6½ Zimmern, 4 Nasszellen
und SPA-Bereich
Wohnfläche 249 m²
CHF 1 845 000.–

Sagogn
4½-Zimmer-Wohnung
mit 93 m² Wohnfläche
mit schöner Aussicht
CHF 710 000.–
Garagen-PP CHF 30 000.–

Sagogn
Einfamilienhaus
mit grosser Werkstatt und
diversen Garagen-PP
grosses Grundstück (825 m²)
CHF 1 645 000.–

Sagogn
Grosses Maissen-Einfamilienhaus
mit zwei zusätzlichen
Einliegerwohnungen
Grundstückfläche 1850 m²
CHF 3 850 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:

ILANZ IMMODARMS
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter
In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter.
Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite.
Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.
Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Elternberatung Graubünden 0–5 Jahre

Fragen stellen – Antworten finden zu Themen Stillen/Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben – niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Casa d'Angel, Lumbrein

casadangel.ch

Exposiziun actuala: *Fusiugnomias, Inclusiun, exclusiun e cunfinaziun. Curatur hospitont: Damian Christinger*

Entochen ils 11 da schaner 2025
En vesta dil giubileum centenar da 600 onns Ligia Grischa, focussescha la Casa d'Angel aspects creativs e fundamentals da fusiuns politicas. Damondas davart inclusiun, exclusiun, cunfinaziun e la dinamica denter passau e futur vegnan reflectadas ord differents puncts da vesta en in'exposiziun d'art contemporana, poesia ed architectura.

temps d'avertura:
gievgia entochen dumengia, 14.30–17.30
duornt sesiun aulta era mesjamna:
26.12.2024–1.1.2025

Guid dil cristagl: Nus collaborein cun Surselva Tourismus Vella. Guids per gruppas tenor giavisch.
Guids da cultura: Nus collaborein cun mira!cultura. Guids per gruppas tenor giavisch.

Aktuelle Ausstellung: *Fusiugnomias, Zusammen-, Ein- und Ausschlüsse. Gastkurator: Damian Christinger*

Bis 11. Januar 2025
Im Hinblick auf das 600 jährige Jubiläum des grauen Bundes, beleuchtet die Casa d'Angel die kreativen und zugrundeliegenden Aspekte von politischen Fusionen. Fragen um Zusammen-, Ein- und Aussschluss, um Grenzziehungen und um die Dynamik von Vergangenheit und Zukunft, werden in einer Ausstellung mit zeitgenössischer Kunst, Poesie und Architektur aus verschiedenen Blickwinkeln reflektiert.

Öffnungszeiten:
Donnerstag bis Sonntag, jeweils um 14.30–17.30 Uhr
Während der Hochsaison auch mittwochs:
26.12.2024 – 1.1.2025

Geführte Kristallbesichtigung: Wir arbeiten mit Surselva Tourismus Vella zusammen. Kristallführungen auf Anmeldung
Kulturführungen: Wir arbeiten mit mira!cultura zusammen. Kulturführungen für Gruppen auf Anmeldung

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.
Öffnungszeiten: Im November finden am Mittwoch und Freitag um 14.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il museum resta serraus sur unviern entochen sonda, ils 5 d'avrel 2025.
Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Fis Guldimann e Gielia Degonda da Cumpadials.
05-04 tochen 06-07-2025:
Exposiziun d'art da Fortunat Cagienard
12-07 tochen 31-10-2025:
Exposiziun d'art dad Andrea Alig e Fis Guldimann

Liug da sentupada
Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezius.
Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura:
Dils 05-04 – 31-10-2025 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14 – 17.00.
Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.
Il team dil museum

Das Museum bleibt über den Winter bis Samstag, den 5. April 2025 geschlossen.
Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Fis Guldimann und Gielia Degonda aus Cumpadials.

05.04. bis 06.07.2025:
Kunstausstellung von Fortunat Cagienard
12.07. bis 31.10.2025:
Kunstausstellung von Andrea Alig und Fis Guldimann

Ort der Begegnung
Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen. *Das Museumsteam*

Öffnungszeiten:
5. April bis 31. Oktober 2025: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr.
Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Museum claustral Mustér

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expona animals e cristallas dalla regiun.
Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.
Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

Geschichte erleben ...
Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus

Unsere Sprechstunden:
Montag – Freitag
8:30 – 12:00
13:15 – 17:00
venenpraxis chur
Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.
081 287 70 85
venenpraxischur.ch
Zur Website:
Medizinisches Zentrum gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur

25%

Weihnachtsstoffe

Vom 1. bis 31. Dezember 2024

Besuchen Sie unseren **Textilbaumarkt**

AHA
Mode & Alles für die Handarbeit

Kreuzgasse 1, 7000 Chur
Tel. 081 650 25 30, info@aha-mode.ch

www.aha-mode.ch

KULTUR & KULINARIK ERLEBEN IM UCLIVA

SAISON-ERÖFFNUNG AM 6.12.2024

Unsere Wintersaison beginnt am 6. Dezember ...

... und damit auch wieder ein sehr abwechslungsreiches Kulturprogramm. Zwei ganz besondere Highlights gibt es bei uns am **14. Dezember**: die Ausstellungseröffnung der **Schweizer Künstlerin Barbara Vetter** und das Lounge-Konzert des **irischen Singer-Songwriter Simon Kempston.** Sehens- und hörenswert!

Wer uns nicht für eine der vielen kulturellen Veranstaltungen besuchen will, lässt sich von unserem Küchenchef Jan verwöhnen: ob Angus-Beef von Waltensburg, Saibling aus dem Lugnez, vegetarisch oder vegan – alles lokal und regional!

Aktuelles finden Sie immer auf www.ucliva.ch.

Hotel Ucliva | Darums 10 | CH-7158 Waltensburg/Vuorz
Tel. 081 941 22 42 | info@ucliva.ch | www.ucliva.ch

*** Hotel und Restaurant ucliva
NATUR – KULTUR – SEMINARE

Nus luvrein per Vossa segirtad

Lingia Trun – Rabius-Surrein

notgs dils **2/3 da december 2024 – 3/4 da december 2024**

Lingia La Punt/Rehanau – Glion

notgs dils **4/5 da december 2024 – 5/6 da december 2024**

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impedius duront il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum.
Grond engraziament per Vossa capientscha

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedidas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

Viafier Retica
Infrastructura

Tag der offenen Tür
Physiofit Surselva
*Premium Fitness****

PHYSIOFIT
SURSELVA

Samstag
30. November 2024
10.00–17.00 Uhr
im Gebäude der
Graubündner Kantonalbank
in Ilanz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

physiofit-surselva.ch

www.hublard.ch

dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

Museum Meister da Vuorz – Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.
Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura
Il museum resta serraus tochen primavera 2025.
Informaziuns: www.waltensburger-meister.ch
ni 079 136 35 32

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.
Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten
Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2025 geschlossen.
Weitere Infos: www.waltensburger-meister.ch oder 079 136 35 32

Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturallumnezia.ch

Uras d'avertura: Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps duront l'jamna, tel. 077 477 83 61.

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér
Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.
Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas
Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october
Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober
Winter: zwischen Weihnachten und Ostern
Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00–16.00 Uhr
Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura
Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Uniun cultura Disla

Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins: Ensemen cun in guid visiteis Vus il vitg da mistergners da Disla. Vus saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

Temps d'avertura: Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzias vegnan pridas encunter entochen il mardis sera allas 20.00.
Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegnientscha.
Annunzias prendan encunter: Bruno Tschuor, 076 520 63 11, Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

www.stalusa.ch

In relict dall'uiara freida e davosa ustonza avon il reduit dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tiarza part cumpeglia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.
Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

Temps d'avertura/Öffnungszeiten:
Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt.
Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

Museum Regiunal Surselva Glion

Il Museum resta serraus entochen ils 26-12-2024.
Visetas da gruppas ein pusseivlas. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.
Naven dils 27-12-2024 aviert mardis entochen dumengia 14.00–17.00.
L'exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza» sepresenta egl onn niev cun novs portrets dils convischins e convischinas dalla vischnaunca da Ilanz/Glion. Curatur hospitont Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus; Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger.

Das Museum bleibt bis 26.12.2024 geschlossen.
Veranstaltungen während dieser Zeit werden unter der Gemeinde publiziert. Gruppenbesuche sind möglich.
Ab dem 27.12.2024 geöffnet von Dienstag bis Sonntag, jeweils 14–17 Uhr.
Die Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza» präsentiert sich im neuen Jahr mit neuen Porträts der Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Ilanz/Glion.
Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus; Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:
Dienstag 16.00–17.30 Uhr
Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:
Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.
Nus selegrein sin Vossa viseta!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Il team dalla biblioteca

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten/Temps d'avertura
Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Bedient/cun bibliotecara:
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis 16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis 16.00 –17.30
Samstag/sonda 10.00–11.00

Samstag 30. November: 10–16 Uhr bedient!
Sonda ils 30 da november: ei ina bibliotecara presenta dallas 10–16!
6. Dezember 2024: Tschuetta Eulalias Nestgeschichten. Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson). Diese Nest-Geschichte findet in deutscher Sprache statt.
In der Biblioteca Ilanz/Glion, Städtlistrasse 17, 14.00–14.45 Uhr. Freier Eintritt.
Tschuetta Eulalias Team

8. Dezember, Märlistadt Ilanz: Bilderbuchkino mit Popcorn. 14 Uhr romontsch & 15.30 Uhr deutsch.

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

Uras d'avertura:
gliendisdis 15.30–17.00
gievgia 15.30–17.30
venderdis 19.00–20.30
duront las vacanzas da scola mintgamai
venderdis 18.00–20.30

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten
gliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Wellness
ERLEBNIS
TAMINA THERME
BAD RAGAZ
VERSCHENKEN SIE
ENTSPANNUNG
und überraschen Sie Ihre
Liebsten mit Gutscheinen
der Tamina Therme.
taminatherme.ch/geschenke

Gold&Pelzankauf
Im Hotel Sarain im haus Sportlodge
Voia Principala 73, 7083 Lantsch/Lenz, Schweiz
Geschäftszeiten: Dl.- Sa. 10.00 - 18.00 Uhr • So. 10.00 - 17.00 Uhr
Inh.S Kierpacz
Ankauf Aktion nur 6 tage gültig
Hausbesuche bis zu 60 km kostenlos
Telefon 0772592220
Ankauf von:
Pelze, Felle Mützen Schals Lederjacken,Ledertaschen, Dirndl, Trachten Geweihe, ummel, goebel Cristalle Gläser Teller Vasen, Geschirr, Sets auch Einzel Antike Möbel, Ölgemälen, Bronzen, Porzellan, Puppen, Orientteppiche, instrument, Piano, Orgel Trompete charivari, uvm..
Ankauf von:
Goldschmuck, Armbänder bevorzugt in breiter Form Ketten Ringe auch defekt, Zahngold, mit und ohne Zähne weisgold, Goldmünzen, Thaler Medaillen auch defekte münzen, Goldbarren, Nuggets schmelzgold, Platin, Schmuck münzen schmelzplatin, paladium, Wir zahlen ZUR ZEIT Bs zu: 81,00 *CHF Pro Gramm, Modeschmuck, vergoldet defekte Uhren,
Ankauftag Dientag 26 November
Ankauftag Mittwoch 27 November
Ankauftag Donnerstag 28 November
Ankauftag Freitag 29 November
Ankauftag Samstag 30 November
Ankauftag Sontag 01 Dezember
WIR ZAHLEN ZUR ZEIT BIS ZU 81,00 CHF* * Pro Gramm
Schmuck
Münzen & Barren
Diamanten Schmuck
Zahngold
Für Pelze und nerze bis zu 12.000 CHF
Pelze
Lederjacken zahlen wir bis zu 3500
Lederjacken
Wir kaufen auch Modeschmuck
Puppen zu Höchstpreisen von 1500,-CHF
Geweihe mit Höchstpreisen von 1200.-CHF
Ankauf Von Altgold
Höchstpreisen für taschen bis zu 4500,-CHF
hochstpreise fur Felljacken mit bis zu 2800,- CHF
Wildlederjacke
Pelzmäntel
Perlen
Perücken
Besteck
Zinn
Pfeifen
Trachten
Hummel
Für Bernsteine bis zu 55.80,-CHF pro Gramm.
Wir kaufen Porzellan mit Höchstpreisen, bis zu 6.000,- CHF
Für Nähmaschinen, bis zu 1500,-
Ankauf von Goldschmuck aller art:
Altgold, BruchGold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form) Colliers, Medaillons, Golduhren, - auch defekt, * Pelzmäntel
*Alle Ankäufe in Verbindung mit Gold
*Alle Ankäufe in Verbindung mit Gold

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00
Vacanzas da Nadal: 21.12.2024–5.1.2025

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet
Weihnachtsferien: 21.12.2024–5.1.2025

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www.dibiost.ch, ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

biblioteca lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

uras d'avertura/Öffnungszeiten:
gliendisdis/Montag 15.00–18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
gievgia/Donnerstag 12.30–14.00*
venderdis/Freitag 18.00–20.00
sonda/Samstag 09.00–11.00
*mo mintga emprema gievgia dil meins
*nur jeden ersten Donnerstag im Monat
per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet.

Biblioteca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten
gliendisdis/ Montag 15.00–17.00
gievgia/ Donnerstag 19.00–20.00
venderdis/ Freitag 18.00–20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.
Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva
Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr
Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Sera da giugs per carschi / Spieleabend für Erwachsene
Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra
Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch
Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a
Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat.jeweils um 19.15 Uhr

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:
gliendisdis 18.30–20.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Damonda da baghegiar

Nr. 2024/103
Datum da publicaziun: 29 da november 2024
Patruns: Roman + Simona Venzin-Blumenthal
Via Plaun 46, 7163 Danis
Zona: Zona da habitar 2
Object: Nova marchisa da sulegl, parcella 3108, Plaun, Danis

Protestas:
La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communala. L'invesa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastonza communala enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun. *Suprastonza communala Breil*

Clom da quens 2024

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2024. Vischinas e vischins, che han aunc da render quen cun la vischnaunca per ina caussa ni l'autra, ein supplicai da far quei entochen sil pli tard ils 13 da december 2024. Bien engraziament!
Per eventualas damondas stein secapescha bugen a Vossa disposiziun. *Administraziun communala Breil*

Empustaziun da pigneuls da Nadal

Ils pigneuls vegnan furni en grondezias da ca. 50 cm tochen 250 cm. Ils prezis muntan mintgamai tenor qualitad e lunghezia sco era tenor sort denter frs. 15.– e frs. 80.–. Ins sa empustar pégn e pégn nordic.
Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communala a scret ni per telefon (081 920 10 30) entochen sil pli tard **mesjamna, ils 4 da december 2024.**
Nus fagein attents la populaziun ch'igl ei scumandau da pinar pignola els uauls da vischnaunca. Cuntravenziuns vegnan punidas conform alla lescha forestala! *Administraziun communala Breil*

Bestellung von Weihnachtsbäumen

Zur Abgabe gelangen Bäume mit einer Länge von ca. 50 cm bis 250 cm. Die Weihnachtsbäume kosten je nach Grösse und Art zwischen Fr. 15.– und Fr. 80.–. Es können Fichten und Nordmannstannen bestellt werden.
Bestellungen sind der Gemeindekanzlei bis spätestens **Mittwoch, 4. Dezember 2024** schriftlich oder per Telefon (081 920 10 30) einzureichen.
In den Gemeindewäldern ist es verboten Weihnachtsbäume zu fällen. Übertretungen werden gemäss der Forstgesetzgebung geahndet.
Gemeindeverwaltung Brigels

Cuminonza da mummas e dunnas Breil

Pégn dil vitg. Tschentaus a Cuort ed ornaus digl entir vitg da Breil!
Quei pégn duei duront il temps d'Advent simbolisar in sentiment da solidaritad e cuminonza per nies entir vitg. **Dumengia, igl 1. da december 2024,** allas 17.00, envidein nus Vus preziadas convischinas e preziai convischins tier in bien sitg. Ils affons astgan decorar piziultas. Mintgina e mintgin ei beinvegnida/beinvegnius! Nus lein guder da cuminonza l'atmosfera unica tier nies pégn dil vitg. El vegn quella sera illuminaus l'emprema gada ed embellius cun Vossas decoraziuns. Naturalmein astgeis er'aunc duront igl entir temps d'Advent pender Vossas caussas vid il pégn.
Nus selegrein d'ensemen cun Vus dar a nies vitg ina tempra da Nadal tut speciala.

Winter-Infoveranstaltung

Surselva Tourismus und die IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva laden alle Tourismusinteressierte zur Winter-Infoveranstaltung 2024/25 ein. Themen: Überblick zu den aktuellen Tourismusprojekten in den Gemeinden, der Bergbahnen und der Tourismusdestination.
Freitag, 29. November 2024, 19.30 Uhr, Turnhalle Danis, Via Dadens 3, 7163 Danis

Uniun da dunnas Andiast

Nus selegrein da saver presentar a vus nossas finiastras d'advent 2024
– 01.12. Pro Andiast, Via Principala 40
– 02.12. Stizun Prima, Via Principala 39
– 03.12. Senn Elisabeth, Via Curtginatsch 10
– 04.12. Tuor-Alig Anita, Via Principala 21
– 05.12. Cabalzar Fidelia, Via Funs 13

Wir haben etwas gegen kalte Füsse!

Hausschuhe aus echtem Lammfell.

Diverse Modelle ab Fr. 49.00

Modell Mike

Rätische Gerberei AG
Engadinstrasse 30, 7001 Chur
Tel. 081 252 52 42
info@felle.ch

20% Gutschein

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE?

Dann bist du hier genau richtig!
Wir feiern 20 Jahre Degiacomi Schuhmode in Flims und du erhältst deinen Lieblingsschuh mit 20% Rabatt.

Gültig bis zum 15.12.2024, auf Lagerware, nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.
Nicht gültig auf bereits reduzierte Artikel.
Gutschein ausschneiden und im Geschäft vorweisen.

DEGIACOMI
SCHUHMODE
— SEIT 1919 —

Vitg Pign 1 · 7017 Flims Dorf
Tel. 081 911 55 55 · degiacomi.ch

Shoppen online?
degiacomi-schuhe.ch

Spital regiunal Surselva
REGIONALSPITAL SURSELVA AG
7130 ILANZ

Einladung

zum öffentlichen Publikumsvortrag

Bauchschmerzen – wann braucht es den Chirurgen?

Dr. med. Marcel Bundi
Chefarzt Chirurgie, Regionalspital Surselva AG

Wer kennt es nicht, jeder hat sie ab und an – Bauchschmerzen! Zum Glück sind Bauchschmerzen oft harmlos und gehen schnell vorbei.

So unterschiedlich sich Bauchschmerzen äussern, so vielfältig sind auch die Ursachen. Je nachdem, wo sich die Schmerzen bemerkbar machen, lässt sich die Ursache eingrenzen. Manchmal verbirgt sich eine ernsthafte Erkrankung hinter diesem Symptom, manchmal braucht es sogar einen Chirurgen um dem Problem zu begegnen. Welche ernsthaften Erkrankungen sich hinter Bauchschmerzen verstecken können, was Alarmzeichen für eine ernsthafte Ursache sind und wann eine Vorstellung beim Hausarzt oder der nächsten Notfallstation angebracht ist, wird in diesem Vortrag erläutert.

Datum: Dienstag, 3. Dezember 2024
Zeit: 19 Uhr
Ort: Kapelle, Regionalspital Surselva in Ilanz
Eintritt: frei

Regionalspital Surselva AG

– 06.12. Giustiniani Marianna, Via Principala platz posta tarmagliera 40
– 07.12. Wenger Karin, Via Carnugl 6
– 08.12. Patzolt Marion, Via Principala 40
– 09.12. Brand Käthi, Cuolm Dado
– 10.12. Kobler Frena, Via Camenisch 2
– 11.12. Schlanser Sina, Via Capuot 7
– 12.12. Sgier Maria, Via Carnugl 14
– 13.12. Tuor-Maisen Anita, Via Principala 32
– 14.12. Steiger Regula, Via Funs 4
– 15.12. Volken Georgina, Via S. Clau 18
– 16.12. Spescha Bernadette, Via Capuot 9
– 17.12. Schuh Krista, Via Principala 64
– 18.12. Vincenz Cecilia, Via Carnugl 8
– 19.12. Kuhn Madeleine, Via Principala 47
– 20.12. Spescha Gitti, Via Principala 50
– 21.12. Spescha Marianne, Via Camenisch 26
– 22.12. Killias Sonia, Via Curtginatsch 8
– 23.12. Giustiniani Marianna, Via Principala 18
– 24.12. Caplutta S. Antoni, Via Principala 42

Finiastras d'Advent a Danis-Tavanasa

Cun grond plascher astgein nus puspei admirar 24 finiastras e decoraziuns en nies vitg. Ellas vegnan mintgamai aviartas allas 17.00. Nus engraziein a tuttas e tuts che han fatg gronda lavur per sclarir nies vitg e dar ina biala atmosfera el temps d'Advent e Nadal.

1. Bistro Tancadi, Via Mutteins 32, Tavanasa
2. Brunner Bettina, Via Mutteins 18, Tavanasa
3. Famiglia Carigiet, Via Stradun 9, Tavanasa
4. Cathomas Claudia/Schmed Michaela, Via Stradun 11, Tavanasa
5. Giger Brida, Via Stradun 28, Tavanasa
6. Derungs Jasmin, Via Stradun 21, Tavanasa
7. Derungs Andrina/Tuor Ermano, Via Surpunt 5, Tavanasa
8. Florio Fabienne, Via Surpunt 6, Tavanasa
9. Scoletta, Danis
10. Scola, Danis
11. Riedi Andrea, Via Plaun 47, Danis
12. Fry Selina, Via Plaun 43, Danis
13. Venzin Simona, Via Plaun 46, Danis
14. Famiglia Müller, Via Stradun 17, Tavanasa
15. Sgier Prisca/Veit Erich, Via Plaun 31, Danis
16. LA&G, Via Plaun 26, Danis
17. Maissen Letizia, Via Plaun 27, Danis
18. Steger Martina, Via Plaun 15, Danis
19. Rüegsegger Elke/Friberg Marlis, Via Plaun 6, Danis
20. Friberg-Demont Paula, Via Dadens 7, Danis
21. Capaul Angela, Via Dadens 9, Danis
22. Defuns Lea, Via Tumvi 30, Danis
23. Gabriel Norina, Via Tumvi 24, Danis
24. Fankhauser Jasmin, Via Tumvi 9, Danis

L'Uniun da dunnas Danis-Tavanasa giavischa a tuts in emperneivel temps d'Advent, in bi Nadal e tut bien per igl onn vegnent 2025. *La suprastonza*

Uniun da dunnas Danis-Tavanasa

Sentupada d'Advent per nos pensiunai da Danis-Tavanasa

Cordialmein envida l'Uniun da dunnas Danis-Tavanasa Vus preziadas pensionadas e preziai pensionai gievgia, ils **12 da december 2024** allas 14.00 en l'aula dalla casa da scola Danis da star da buna cumpignia e guder in suentermiezdi el temps d'Advent. Sche Vus giavischeis transport cun auto s'annunziei tier Natalia De Giorgi, 079 246 47 33.

Uniun da giuventetgna Breil

Viseta da Sontgaclau

Sonda, ils 7 da December viseta il Sontgaclau las casadas da Breil. Informaziuns san vegni retratgas el Volg a Breil ni per posta electronica (ugbreil@hotmail.com). Annunzias ein da far entochen sil pli tard venderdis, ils 6 da december 2024 allas 20.00, per che las rutas sappien vegnir messas ensemen. Plinavon envidein nus grond e pign ad in aperitiv cun Sontgaclau sin plaz Cadruvi allas 18.00. Igl ingant dil Grittibänz ha era liug sin plaz Cadruvi.

Uniun da giuventetgna Vuorz

Sontga Clau vegn puspei sin viseta a casa ils **6 da december 2024**. Annunzias cun in pign text pertuccond vies affon(s) bugen entochen ils 4. da december 2024 per mail a: flaubi@hotmail.com

Uniun da mummas e dunnas Dardin

Finiastras d'Advent a Dardin

Duront il temps d'Advent embellin nus nossas finiastras cun maletgs ni decoraziuns d'Advent. Las decoraziuns duein porscher in'atmosfera magica ed animar per enqual spassegiada dalla sera ed dar caschun a preziusas sentupadas en la cuminonza dils vischins da nies vitg. Suandontas finiastras vegnan aviartas mintgamai allas 18.30:

1-12 Heidi Cahannes
3-12 Mariella Desax
4-12 Sarah Huber
6-12 Alexa Albrecht
8-12 Silvia Deplazes
10-12 Mengia Cathomas
13-12 Flavia Schuoler
15-12 Jahzel Casanova
18-12 Andrea Cathomas
21-12 Corina Carigiet

La suprastonza engrazia zun fetg a tut las participontas/ils participonts che dattan breigia da derasar glisch e colur duront igl Advent.

Uniun da dunnas Vuorz

Entschatta digl Advent, vendergis, ils 29. da november 2024, naven dallas 17.00–20.00, el foyer dalla scola a a Vuorz.

– purschida da raclette
– cafe e pettas
– vendita da mams e creflis

Nus envidein in e scadin, da maneivel e da lunsch, da vegnir e star cun nus da cumpignia!

Frauenverein Waltensburg

Adventsauftakt, Freitag, 29. November 2024, von 17–20 Uhr im Foyer des Schulhauses in Waltensburg.

– Raclette-Abend
– Kaffee und Kuchen
– Verkauf von Guetzli

Wir laden euch herzlich bei bei uns eine gemütliche Zeit zu verbringen!

DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Damonda da baghegiar

2024-1100.000
Datum dalla publicaziun: Ils 29 da november 2024

Patrun:	Cantun Grischun Ringstrasse 10, 7001 Cuera
Representant:	Uffeci da construcziun aulta, Ringstrasse 10, 7001 Cuera
Intenziun:	Edifeci per la controlla da selvaschinas (container travestgius cun lenn). Cumpletaziun dall'installaziun fotovoltaica sil baghetg existent

PROMOTION

DIE ACADEMIA ENGIADINA MITTELSCHULE INFORMIERT

imPULS – wo Lernen Freude macht

Seit Sommer 2024 bietet die Academia Engiadina die neue Schulform imPuls an, die darauf abzielt, die Eigenverantwortung und Selbstorganisation der Schülerinnen und Schüler zu fördern. Mit imPuls soll das traditionelle Unterrichtsmodell aufgebrochen und der Fokus vom lehrerzentrierten Unterricht hin zur Schülerzentrierung verschoben werden. Besonders vorteilhaft ist die flexible Struktur, die es den Schülern ermöglicht, viele Hausaufgaben bereits im imHUB zu erledigen, in denen sie von sogenannten imCOACHES (Lehrpersonen) individuell unterstützt und betreut werden. Ziel dieser Beziehung ist es, ein vertrauensvolles Umfeld zu schaffen, in dem die Jugendlichen lernen, sich und ihre Lernprozesse zu reflektieren, Verantwortung zu übernehmen und selbstbewusster mit Herausforderungen umzugehen.

Mehr Informationen zur imPULS Schulform auf: academia-engiadina.ch/mittelschule

Academia Engiadina Mittelschule
Quadratscha 18, 7503 Samedan
Tel. +41 81 851 06 12
mittelschule@campusae.ch

NEUERÖFFNUNG AM 5. DEZEMBER

DIE ERFOLGSGESCHICHTE GEHT WEITER!

Egal ob XXS oder XXXL – bei Dittli Jeans & Mode gibt es seit bald 50 Jahren perfekt sitzende Jeans in jeder Grösse. Nach einer kurzen Pause eröffnen wir am Kornplatz 12 in Chur unter neuer Leitung.

Feiere mit uns die Neueröffnung am Donnerstag, 5. Dezember 2024! Besuche uns von 9 bis 18.30 Uhr oder stosse um 16 Uhr beim Apéro auf das neue Kapitel von Dittli Jeans & Mode an.

Dittli EST. 1976 JEANS & MODE

DITTLIJEANS.CH

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL

ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➡ INFORMIEREN ➡ GELD SPAREN ➡ 081 284 71 61

Coiffeur Corina, Obersaxen

Wegen meiner Fußoperation bleibt das Geschäft vom 18.12.2024 bis 02.01.2025 geschlossen. Für Gutscheine und Coiffeurtermine bin ich telefonisch erreichbar. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

+41 81 933 21 15
Affeier 7, 7134 Obersaxen
Instagram: @coiffeurcorina

Wilhelm IMMOBILIEN

DIE LOKALEN IMMOBILIENEXPERTEN FÜR FLIMS, LAAX UND SURSELVA

IMMOBILIEN · VERWALTUNGEN

immoWilhelm GmbH · Via Nova 72 · 7017 Flims Dorf
+41 (0)81 911 50 00
info@immowilhelm.ch · www.immowilhelm.ch

Emil Frey Chur
emilfrey.ch/chur – 081 258 66 66

Edifeci nr.: 311D-A
Parcella: 177
Adressa: Via Plaun da Diras 5/7, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da mistregn
Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:
Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.
Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 6 da december 2024**, allas 18.00 ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna

Tractandas:
1. Protocol 35-2021/2024
2. Corporaziun dallas vischnauncas concessiunarias dallas Ovras Electricas Reinanteriur SA (COORA) – fundaziun ed approbaziun statuts (messadi nr. 60-2021/2024)
3. Agenda 2025 (messadi 61-2021/2024)
4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

Il president dil cussegl da vischnaunca

Temps d'unviern – Restricziuns da carrar e mesiras da segirtad

Vias da funs, cultivaziun ed uaul
Duront il temps d'unviern eis ei scumandau da carrar cun tuts vehichels sin las vias da funs, cultivaziun ed uaul. Quei scamond vala mintgamai naven dils 15 da december entochen la fin
da mars, respectivamein naven dil mument che las vias ein cuvretgas cun neiv. Rumir vias ei scumandau.

Sendas da viandar d'unviern e sendas da gianellas
Las sendas da viandar d'unviern sco era las sendas da gianellas (marcadas rosa) vegnan pridas en funcziun e mantenidas naven digl emprem da december 2024 entochen Pastgas 2025. Il bandunar sendas da viandar d'unviern e rutas da gianellas signalisadas, ni vias rumidas da neiv e tut semover ordeifer la zona da baghegiar succeda sin atgna responsabladad. Serradas da sendas, rutas e vias ein ligiontas per tuts e ston vegnir observadas (art. 6 e 10 dalla lescha davart l'organisaziun en cass da crisa).

Naven dall'entschatta december vegn il stan actual davart l'avertura da sendas da viandar d'unviern e sendas da gianellas communicaus silla pagina d'internet vias.disentis.ch
Nus supplichein da prender enconuschientscha da questas directivas e giavischein in bi temps d'unviern.
Bien engraziament per la capientscha ed observaziun.

Direcziun communala Disentis/Mustér

Scaldaments mobils el liber – Bulius da scaldar, radiaturs, radiaturs d'infratgietschen etc.

Sebasond sin art. 11, al. 2 dalla lescha cantunala d'energia en cumbinaziun cun art. 33 dall'ordinaziun cantunala d'energia ha il Departament da construcziun, traffic e selvicultura dil Grischun relaschau suandonta disposiziun:

1. Per mintga apparat da scaldar mobil - gas, electricitad ed ieli - che vegn duvraus el liber per intents commercials e che ha ina prestaziun da scaldar da maximalmein 14 kW sto vegnir cumpensau ina tonna CO_2. Per apparats cun ina prestaziun da sur 14 kW e cun ina prestaziun da scaldar maximala da 28 kW sto vegnir cumpensau duas tonnas CO_2 e per apparats cun ina prestaziun da scaldar maximala da sur 28 kW sto vegnir cumpensau treis tonnas CO_2 e.a.v. Silmeins 20% dall'immissiun CO_2 sto vegnir cumpensada en Svizra. Per scaldaments en tenda valan las medemas pretensiuns sco pils scaldaments el liber.
2. 2.Per mintga tonna che sto vegnir cumpensada sto vegnir taccau ina vignetta vid igl apparat da scaldar.
3. Ina vignetta vala mintgamai in onn naven digl 1. da settember entochen ils 31 d'uost. L'obligaziun da cumprar ina vignetta exista naven dall'emprema gada ch'igl apparat da scaldar mobil vegn mess en funcziun duront la perioda da scaldar respectiva.
4. 3.La cumpensaziun dall'immissiun da CO_2 succeda entras il possessur ni entras la vischnaunca.
5. 4.Sch'ils possessurs cumpenseschan sezs l'immissiun da CO_2, vegn la vignetta concedida gratuitamein entras la vischnaunca.
6. La cumpensaziun sto vegnir cumprovada cun in certificat d'ina interpresa specialisada sil sectur dalla cumpensaziun da CO_2
7. (p.ex. myclimate).Per apparats da scaldar electrics sa l'obligaziun da cumpensar l'immissiun da CO_2 era vegnir ademplida, sch'ei vegn applicau – per mintga tonna CO_2
8. che sto vegnir cumpensada – cumprovadamein 4'500 kWh d'electricitad ch'ei vegnida producida cun energias regenerablas.
9. 5.Sch'ils possessurs cumpenseschan buca sezs l'immissiun da CO_2, ston els cumprar tier la vischnaunca ina vignetta per mintga tonna CO_2 che sto vegnir cumpensada.
10. Il prezi per vignetta importa **frs. 60.–.**
11. 6.Las vischnauncas impundan igl entir recav dalla vendita da vignettas per cumpensar l'immissiun da CO_2.
12. Igl uffeci d'energia e traffic metta a disposiziun in agid d'execuziun per las vischnauncas.
13. 7.Per decretar sancziuns en cass da cuntravenziuns, en special incassar multas, ein las vischnauncas responsablas (art. 36 s. LEG).

Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communala. *Administraziun communala*

Pigniel da Nadal 2024

Il menaschi tecnic dalla vischnaunca da Mustér organisescha uonn la vendita da pigneuls da Nadal. Ei vegn vendiu pignola mo sin empustaziun. Il pigniel sa vegnir retratgs **ils 20 da december 2024** naven dallas 09.00–14.00 avon il luvratori dil menaschi tecnic a Cuoz. Sin giavisch e per in prezi surpli da frs. 5.– vegn il pigniel era furnius avon casa.
Il pigniel sa vegnir empustaus cul talun aschuntau **entochen ils 6 da december 2024**:

Adressa:
Uffeci forestal Disentis/Mustér
Caum postal 57
7180 Disentis/Mustér
Telefon 081 920 36 36
Mail: uflepp@disentis.ch

Talun d'empustaziun
Num:
Prenum:
Adressa:
Telefon:

Pégn (Rottanne)
1.10 – 1.50 m CHF 28.– ___ tocs
1.60 – 2.00 m CHF 31.– ___ tocs
2.10 – 2.50 m CHF 35.– ___ tocs

Pégn da Nordmann
1.10 – 1.50 m CHF 43.– ___ tocs
1.60 – 2.00 m CHF 58.– ___ tocs
2.10 – 2.50 m CHF 80.– ___ tocs

Bien engraziament! *Uffeci forestal Disentis/Mustér*

Suprastonza communala – Repartiziun dils departaments per la perioda d'uffeci 2025/2028

La suprastonza communala eligida per la perioda d'uffeci 2025/2028 ei seconstituida ed ha repartiu suandontamein ils departaments:

René Epp, president communal
Administraziun, finanzas ed economia
– administraziun/finanzas
– cudisch funsil
– economia
– persunal
– survetsch polizial
– survigilonza giuridica
– turissem

Clemens Berther, gerau
Forestalesser ed agricultura
– agricultura
– Center Fontauna
– forestalesser
– meglieraziuns
– menaschi tecnic (luvratori communal)
– vias forestalas e funsilas

Wendelin Jacomet, gerau
Baghegiar ed infrastructura
– edifecis communals
– punts e rempars
– traffic
– uffeci da baghegiar
– vias, illuminaziun publica

tradiziunal. musical. Nadal.

Magia d’advent ad Ilanz/Glion
Adventszauber in Ilanz/Glion

Scannen Sie den QR-Code und entdecken Sie bezaubernde Erlebnisse und Angebote.

Ilanz Surselva

Jris Lombris, geraua
Sanadad, scolaziun, giuventetgna, cultura e sport
– Center da sanadad PUNTREIS
– cultura
– formaziun professiunala
– ovras socialas
– scolas
– SENIORA-CA
– Spital regiunal Surselva
– sport
– temps liber
– tgira ambulonta

Paul Flurin Schmidt, gerau
Ambient e segirtad
– deponias ed explotaziun da glera
– dismessa da rumians e cadavers
– militar
– polizia da fiug
– protecziun civila
– provediment e purificaziun dallas auas
– pumpiers
– santeri *Suprastonza communala*

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

Zambergiar cartas da Nadal
Neu era ti en biblioteca e zambregia cartas da Nadal cun pupi da cudischs vegls! **Mesjamna, ils 4 da december 2024** allas 14.00–16.00. Sin tia viseta selegra
il team dalla biblioteca

Vischinadi Segnas/Mumpé Tujetsch

Invit alla radunonza extraordinaria, venderdis, ils 29 da november 2024, allas 20.00 en casa da scola Segnas.

Tractandas:
– Informaziun davart «Abstellgleis Surselva», deponia MGB
– Informaziun davart zona d'industria Marias
Cordialmein envida *la suprastonza*

Vischinadi Segnas/Mumpé Tujetsch

Sentupada d'Advent a Segnas
Il vischinadi Segnas/Mumpé Tujetsch envida cordialmein ad ina sentupada d'Advent. Nus serimnein **sonda, ils 30 da november 2024** allas 16.00 giudem Cuoz e visitein silsuenter communablamein las finiastras d'Advent. La finiziun ha liug el Camp Glaretsch, nua ch'in pign puschegn spetga sin pign e grond. Las finiastras san vegnir contempladas entochen Buania. D'ina stedia participaziun selegra *Il cd'o e la suprastonza*

Swisswool – rimnada da launa

Sonda, ils 30 da november 2024 pren Swisswool encunter launa nuorsa sin igl areal dil Barit Baubedarf SA, Plaun da Diras, 7180 Disentis/Mustér.
08.00–12.00: possessurs da nuorsas Sutsassiala
12.00–15.00: possessurs da nuorsas Sursassiala
La launa vegn indemnisada sin il plaz.

Invitaziun da SENIORA-CA

Gievgia, ils 5 da december 2024 allas 14.00 – film «GREINA» el Center sursilvan d'agricultura a Salaplauna. Silsuenter caffè e petta.
Annunzia tochen **mardis, ils 3 da december** allas 11.00 a PUNTREIS sut 081 929 56 56. Gest indicar sche duvreis transport. Partenza allas 13:30 naven dalla PUNTREIS. Per damondas dat Linus Maissen 079 423 01 37 bugen sclariment. *Team SENIORA-CA*

Meisa da miezdi organisada da SENIORA-CA e PUNTREIS
Entschatta: allas 12.15 en l'Ustria PUNTREIS
Gentar cun treis tratgas inclusiv aua dalla spina ed 1 caffè. Annunzia entochen allas 9.00 dil di alla PUNTREIS (tel. 081 929 56 56).
La meisa da miezdi ei aviarta per mintgin/a. Post d'informaziun *SENIORA-CA*

Sentupada cun Sontgaclau pils affons pigns

Bimbimbim – Sontgaclau vegn cun stgalin! Dalla proxima seruschnada vegn Sontgaclau sin viseta. Nus envidein tut ils affons entochen quater onns ensemen cun fargliuns ed ina persuna carschida ad ina sentupada cun Sontgaclau sin plaz scola da Segnas. Suenter la viseta dat ei aunc in sitg cauld.
Venderdis, ils 6 da december 2024 allas 9:45 plaz da scola Segnas-Artgin. Annunzias ein d'inoltrar entochen ils 29.11 tier Adela Bisquolm, 079 561 85 91 ni Carla Flury, 078 716 85 44. Nus selegrein sin vossa viseta!
Cordialmein envida
L'uniun da dunnas Disentis/Mustér, ressort affons

FALERA

www.falera.net

Damonda da baghegiar

Nr. 2024-0023
Di da publicaziun: Venderdis, ils 29 da november 2024

Petent:	BG Bialavesta, c/o Casutt AG Via Lavintgin 5, 7153 Falera
Architect/ Representant:	Vincenz+Weishaupt Architekten AG Obere Giesslistrasse 6, 7130 Ilanz
Baghetg:	Construcziun nova casa da pliras famiglias / Lavurs da manteniment internas ella casa existenta GVG Nr. 45
Parcella/zona:	589 / W2 + WG2
Quartier/Via:	Via Lavintgin 5 / Via Chistiala 63

Termin d'exposiziun: 29-11-2024 – 19-12-2024
Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun:
- Damonda da permissiun da la polizia da fiug
- Damonda per plazzas da protecziun obligatoricas che ston buca vegnir construidas
- ANU: Damonda da permissiun per in ina pumpa da scaldar cun sondas geotermicas

Protestas:
Concernent il dretg public ein da far a scret duront il temps d' exposiziun alla suprastonza communala. Invesa dils plans sa vegnir priu sin canzlia communala.

Baugesuch

Nr. 2024-0023
Datum der Publikation: Freitag, 29. November 2024

Gesuchsteller:	BG Bialavesta, c/o Casutt AG Via Lavintgin 5 7153 Falera
Architekt/ Vertreter:	Vincenz+Weishaupt Architekten AG Obere Giesslistrasse 6, 7130 Ilanz
Bauvorhaben:	Neubau MFH / Unterhaltsarbeiten im bestehenden Wohnhaus GVG Nr. 45
Parzelle/Zone:	589 / W2 + WG2
Quartier/Strasse:	Via Lavintgin 5 / Via Chistiala 63
Auflagefrist:	29. November 2024 bis 19. Dezember 2024

PUBLIREPORTAGE

Bündner Bäuerinnen- und Landfrauenverband
Unione contadine dei Grigioni | Uniun da las puras grischunas

Bist du eine engagierte Frau vom Land?

Werde Präsidentin oder Co-Präsidentin des BBLV, Martina, Deborah, Julia, Ladina und Ursi suchen dich!

Wir sind der kantonale Verband der Bündner Bäuerinnen und Landfrauen. In unserem sechsköpfigen Vorstand sind die Bäuerinnen stark vertreten und wir wünschen uns eine engagierte und aufgestellte Landfrau in unseren Vorstand.

Was dich als unsere zukünftige Präsidentin erwarten würde? Nun, du könntest dich auf bereichernde Aufgaben und spannende Kontakte freuen, auf kantonaler und nationaler Ebene. Unser starkes und unterstützendes Vorstandsteam und Renata vom Sekretariat stehen dir tatkräftig zur Seite.

Stimmt, das Amt bringt Verantwortung mit sich und fordert sowohl Führungsqualitäten als auch Zeit. Als Wertschätzung erhältst du viel Dankbarkeit, ein Honorar und selbstverständlich werden deine Reisespesen vergütet.

Mit dieser Rolle kannst du etwas bewegen, ein Zeichen setzen und das Bild der Frau im ländlichen Raum aktiv mitgestalten. Unser schöner Kanton braucht Frauen, die sich einbringen, inspirieren und Veränderung anstossen wollen.

Wenn du Interesse hast oder eine Landfrau kennst, die sich für diese Aufgabe begeistern könnte, melde dich bei uns – auch für ein unverbindliches Gespräch. Mehr Informationen zum Amt und über uns findest du auf unserer Website: landfrauen-gr.ch

Wir würden uns sehr freuen, von dir zu hören oder zu lesen.

info@landfrauen-gr.ch

frisch und fründlich **Volg**

Falera – Laax – Sagogn

Samstag, 7.12.2024 10% Adventsrabatt

Ausgenommen Spirituosen, Braunwaren, Zeitschriften und Gebührenabfallsäcke

Volg Laax Dorf – auch sonntags geöffnet

Da vender tschespets

Telefon 079 363 50 24

BIKE
WINTERSERVICE

10 % RABATT*

AUF SERVICE UND MATERIAL

* gültig von 18.11.24 bis 31.01.25

UNSERE BIKEWERKSTATT IST AUCH IM WINTER GEÖFFNET

MENZLI SPORT

Ilanz, Tel. 081 920 08 80
Disentis, Tel. 081 947 55 83
Laax Dorf, Tel. 081 921 57 65

INTERSPORT RENT

WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE

KM und Zustand egal, Barzahlung

TEL. 079 290 59 95

Kaufe alle Autos und Busse

Km-Zustand egal
Barzahlung

Tel. 079 721 51 88

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung,
Mo bis So.

Tel. 078 830 66 55

ORIGINAL KHURER

MANFLA

AUCH ERHÄLTLICH BEI

pur SUISSE

manfla.ch
churatwork.ch

Carrosserie Coray AG

Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau

Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50 **www.car-coray.ch**

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

seit 1969

Montalta AG

Raumakustik

Wir schaffen hörbar optimierte Lebens- und Arbeitsräume

für ein gesundes Wohlbefinden

www.montaltaag.ch

plazzas.gr.ch

GRISCHUN

Uffizi da construcziun bassa tschertga in/a

Stradina u stradin (100 %)

Infurmaziuns detagliadas chattais Vus sut plazzas.gr.ch

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
- Gesuch für feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze
- ANU: Amt für Natur und Umwelt: Gesuch um Bewilligung einer WP-Anlage mit Erdwärmesonde

Einsprachen:
Öffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen.Die Pläne können auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Lescha davart la restricziun da fiugs artificials

Dalla radunonza communala dils 4-10-2024 ei vegniu lubiu la lescha davart la restricziun da fiugs artificials.
Tenor quella lescha vala il suandont:
Sin igl entir territori communal eis ei buca lubiu da schar arder fiugs artificials che fan canera. Exclus da quei scamond ein fiugs artificials pli pigns sco bumbas cun surpresas, candeilas magicas, fiugs bengals, vulcans, salvas e murters a caschun da festivitads ecclesiasticas.
Nus supplichein da setener vid las restricziuns.

La suprastonza communala

Gesetz über die Beschränkung von Feuerwerk

An der Gemeindeversammlung vom 4.10.2024 wurde das Gesetz über die Beschränkung von Feuerwerkskörpern genehmigt.
Gemäss diesem Gesetz gilt:
Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist auf dem ganzen Gemeindegebiet nicht gestattet. Nicht unter dieses Verbot fallen kleinere Feuerwerkskörper wie Tischfeuerwerke, Wunderkerzen, bengalische Feuer, Vulkane, Salut- und Böllerschüsse an kirchlichen Hochfesten.
Wir bitten, sich an die Einschränkungen zu halten.

Der Gemeindevorstand

Radunonza communala

Venderdis, ils 13 da december 2024, 20.15, la fermata.

Tractandas:
1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Presentaziun ed approbaziun preventiv 2025
3. Fixar il pei da taglia 2025
   – Taglia sin gudogn e facultad
   – Taglia sin schischom
4. Damonda da credit per sanaziun vias communalas
5. Informaziuns e varia

Il preventiv vegn tarmess tier els proxims dis a tuttas casadas. Ulteriurs exemplars san ins retrer tier l'administraziun communala ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca. Il messadi corrispundent ei medamein publicaus sin la pagina d'internet dalla vischnaunca.

La suprastonza communala

Gemeindeversammlung

Freitag, 13. Dezember 2024, 20.15 Uhr, la fermata.

Traktanden:
1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmenzählern
2. Präsentation und Genehmigung Budget 2025
3. Festsetzung Steuerfuss 2025
   – Einkommens- und Vermögenssteuer
   – Liegenschaftsteuer
4. Kreditgenehmigung für Sanierung Gemeindestrassen
5. Informationen und Varia

Das Budget wird in den nächsten Tagen allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden. Die entsprechende Botschaft ist ebenfalls auf der Gemeindehomepage publiziert.

Der Gemeindevorstand

Scamond da carrar e parcar ella vischnaunca da Falera – Novas lubientschas da carrar valeivlas pils onn 2025-2027

Las lubientschas da carrar/vignettas actualas blauas valeivlas pils onns 2022-2024 ein mo pli valeivlas entochen ils 31 da december 2024. **Naven digl 1. da schaner 2025 ein perquei mo pli las novas lubientschas da carrar verdas pils onns 2025-2027 valeivlas**.
Nus supplichein da retrer ad uras las novas lubientschas da carrar. Cas cuntrari rischeis Vus ina multa disciplinara corrispundenta tier ina controlla da traffic.
Las novas lubientschas da carrar/vignettas per habitonts, proprietaris da beins immobiliars, fittadins e fittadins permanents, valeivlas pils onns 2025-2027, san vegnir retratgas tier l'administraziun communala **naven digl 1. da december 2024** per CHF 10.–. **Las persunas autorisadas (indigens, proprietaris da bains immobiliars, fittadins e fittadins permanents)** ston inoltrar ina copia dil certificat dil vehichel per retrer la lubienscha da carrar/vignetta **pigl agen vehichel**. Encunter ina taxa d'elavuraziun da CHF 2.– ei era ina consegna per posta pusseivla. En quei cass saveis Vus tarmetter **naven digl 1. da december 2024** l'empustaziun ed il certificat dil vehichel correspundent per E-Mail sin info@falera.net. Las lubientschas da carrar melnas sco tochen da cheu per visitaders/famigliars e las lubientschas da carrar/vignettas per il traffic da lavur restan senza midadas.
Las prescripziuns da traffic corrispundentas ed il reglament per far diever dallas vias e sendas communalas ein publicai sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.falera.net.
Nus supplichein per enconuschientscha.

La suprastonza communala

Fahr- und Parkverbot in der Gemeinde Falera – Neue Fahrbewilligungen gültig für die Jahre 2025-2027

Die aktuellen blauen Fahrbewilligungen/Vignetten, gültig für die Jahre 2022-2024, sind nur noch bis 31. Dezember 2024 gültig und müssen somit ersetzt werden. **Ab 1. Januar 2025 sind deshalb nur noch die neuen grünen Fahrbewilligungen für die Jahre 2025-2027 gültig.** Wir bitten Sie, die entsprechenden neuen Fahrbewilligungen frühzeitig zu beziehen. Andernfalls riskieren Sie bei einer Verkehrskontrolle eine entsprechende Ordnungsbusse.
Die neuen Fahrbewilligungen/Vignetten für Einwohner, Grundeigentümer, Pächter und Dauermieter, gültig für die Jahre 2025-2027, können bei der Gemeindeverwaltung **ab 1. Dezember 2024** für CHF 10.– bezogen werden. **Die berechtigten Personen (Einheimische, Grundeigentümer, Pächter und Dauermieter)** müssen für den Bezug der Fahrbewilligung/Vignette **für das eigene Fahrzeug** eine Kopie des Fahrzeugausweises einreichen. Gegen eine Bearbeitungsgebühr von CHF 2.– ist auch eine Zustellung per Post möglich. In diesem Fall können Sie uns die Bestellung und den entsprechenden Fahrzeugausweis **ab 1. Dezember 2024** per E-Mail auf info@falera.net zustellen. Die bisherigen gelben Fahrbewilligungen für Besucher/Gäste/Familienangehörige und die Fahrbewilligungen/Vignetten für den Werkverkehr bleiben unverändert bestehen. Die entsprechenden Verkehrsvorschriften und das Reglement für die Benützung der Gemeindestrassen und –wege sind auf der Homepage der Gemeinde www.falera.net publiziert.
Wir bitten um Kenntnisnahme.

Der Gemeindevorstand

Empustaziun pigneuls da Nadal

Ei sa vegnir empustau las suandontas sorts e grondezias:

pégn da Nordmann
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm

pégn
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm
200/300 cm

Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communala (e-mail: info@falera.net) **entochen sil pli tard mardis, ils 3 da december 2024**. Empustaziuns che vegnan fatgas suenter quei termin san deplorablamein buca pli vegnir risguardadas.
Ils pigneuls empustai ston vegnir pagai sin canzlia communala ordavon. Venderdis, ils 20 da december 2024 naven dallas 12.30–13.00 san ils pigneuls vegni retratgs sil parcadi Fandrels.

Canzlia communala

Bestellung Weihnachtsbäume

Es können folgende Sorten und Grössen bestellt werden:

Nordmannstannen
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm

Rotfichten
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm
200/300 cm

Die Bestellungen sind der Gemeindekanzlei (E-Mail: info@falera.net) **bis spätestens Dienstag, 3. Dezember 2024** einzureichen. Bestellungen, die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.
Die bestellten Bäume müssen im Voraus bei der Gemeindekanzlei bezahlt werden. Am Freitag, den 20. Dezember 2024 von 12.30–13.00 Uhr können die Weihnachtsbäume auf dem Parkplatz Fandrels bezogen werden.

Gemeindekanzlei

Pleiv roman-catolica Falera

Invitaziun al solver communabel da Rorate
La secunda **dumengia d'advent, ils 8 da december 2024** allas 6.30 festivein nus la messa da Rorate. Silsuenter selegra l'Uniun da dunnas dad envidar Vus al solver communabel che vegn survius en la fermata. Nus selegrein sin stedia participaziun.

Röm.-kath. Pfarrei Falera

Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück
Am zweiten **Adventssonntag, 8. Dezember 2024** um

Has problems cun tiu scaldament da plantschiu?

Bodenheizungen, die bereits über 35 Jahre in Betrieb sind, sollten untersucht werden. Viele ältere Bodenheizungsrohre bestehen aus Kunststoff. Sie werden spröde und verschlammen mit der Zeit. Planen Sie rechtzeitig eine vorbeugende Zustandsanalyse, um teure Schäden zu vermeiden.

VERSPRÖDUNG & VERSCHLAMMUNG

Bodenheizungen sorgen für Komfort und sparen Platz. Doch die unsichtbare Wärmeverteilung altert. Versprödung und Verschlammung sind die Hauptgründe für ineffiziente Bodenheizungen. Werden Probleme nicht frühzeitig erkannt, sind die Schäden meist irreparabel. Betroffen sind insbesondere Systeme, die zwischen 1970 und 1990 verbaut wurden, weil in diesem Zeitraum hauptsächlich einfacher Kunststoff als Rohrmaterial zum Einsatz kam. Dieser versprödet und wird durchlässig.

KALTE BÖDEN. WIE WEITER?

Wenn die Bodenheizung nicht die gewünschte Leistung bringt, gewisse Räume kalt bleiben und die Regulierung nicht richtig funktioniert, lohnt es sich, eine Fachperson hinzuzuziehen. Dabei ist es wichtig, dass die Anlage vor Ort akribisch untersucht wird.

KLARHEIT DURCH ANALYSE

Es müssen sämtliche Komponenten miteinbezogen und die Ergebnisse anhand von normierten SWKI-Richtwerten ausgewertet werden. Erst nach einer umfassenden Zustandsanalyse herrscht Klarheit darüber, wie es wirklich um die Bodenheizung steht. Eine solche Analyse ist schon für wenige Hundert Franken zu realisieren und lässt eine klare Aussage über die Machbarkeit einer Sanierung zu.

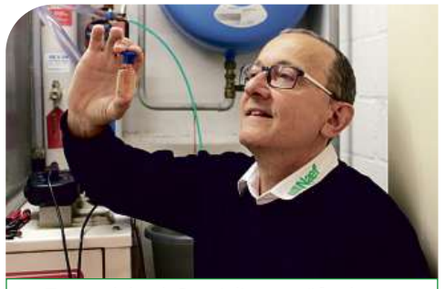
SCHUTZSCHICHT GEGEN ALTERUNG

Das Original zur Rohrinnensanierung mittels Beschichtung hat die Naef GROUP 1999 unter dem Namen HAT-System auf den Markt gebracht. Damit werden bestehende Bodenheizungen ohne Baustelle saniert. Die Innenbeschichtung dient dabei als Schutzmantel gegen die Versprödung.

SANIEREN STATT SPÜLEN

Alternativ werden seit einigen Jahren von diversen Anbietern auch Spülungen angeboten. Es ist wichtig zu wissen, dass damit das eigentliche Problem – die Versprödung des Rohrmaterials – nicht behoben wird. Mit dem HAT-System wird eine Bodenheizung hingegen tatsächlich saniert.

1. Problem erkennen



2. Zustand durch Spezialisten prüfen lassen

3. Nachhaltig mit dem Original sanieren

ZEHN JAHRE GARANTIE

Das HAT-System ist das einzige Rohrinnensanierungsverfahren, das Kunststoff-Bodenheizungen, gemäss DIN-Norm 4726, sauerstoffdicht macht und damit die Alterung stoppt. So ist eine Erweiterung der Lebensdauer der Rohre garantiert und zudem werden auch gleich alle anderen wesentlichen Bodenheizungs-Komponenten gewartet oder ersetzt. Die Wertigkeit des Originals wird mit 10 Jahren Garantie unterstrichen.

Für ein kostenloses und unverbindliches Erstgespräch mit unseren Spezialisten scannen Sie den QR-Code oder rufen Sie uns an. Interessiert an einer Zustandsanalyse der Bodenheizung? Ab CHF 380 können Sie diese bei uns buchen.

Unverbindliches Beratungsgespräch:
044 786 79 00

Naef GROUP
Wolleraustrasse 15N, 8807 Freienbach
Telefon 044 786 79 00
www.naef-group.com

EIN ECHTES SCHWEIZER FAMILIENUNTERNEHMEN MIT ERFINDERGEIST

Die Unternehmerfamilie Näf

Die Naef GROUP ist ein echter Schweizer Familienbetrieb. Rund 80 Mitarbeitende kümmern sich täglich um die Bewahrung wasserführender Leitungen in bewohnten Gebäuden. Seit 1985 verfolgt die Naef GROUP dabei stets ein Ziel: Sanieren statt ersetzen. Die eigenen Originaldienstleistungen sorgen dafür.

Naef Rohrinnensanierungen | Das Original
GROUP | Schweizweit führend seit 1985

6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Frauenverein freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der la fermata einladen zu dürfen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

la fermata Falera

Occurrenzas/Veranstaltungen
Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2024
December/Dezember
15. Singvögel – Kinderlieder mit Pfiff
27. Vernissascha exposiziun d'art / Vernissage Kunstaustellung
29. Concert festiv per la fin digl onn / Orchesterkonzert

2025
Schaner/Januar
03. Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück»
Fevrer/Februar
01. Michael Elsener «Alles wird gut»
09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»
14. Bänz Friedli räumt auf
15. «Magic Moment's» Multivisionsshow ISLAND
Mars/März
01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»

Uniun da dunnas Falera

Finiastras d'advent 2024
Gleiti glischan las finiastras d'advent. Naven digl 1. da december glischan puspei las finiastras d'advent ed envidan a far ina spassegiada atras nies vitg. Las finiastras ein mintgamai illuminadas naven dallas 17.00–21.00 e restan aviartas entochen Buania.
Bald leuchten wieder die Adventsfenster. Ab dem 1. Dezember leuchten wieder die Adventsfenster und laden zu einem Spaziergang durch unser Dorf ein. Sie sind jeweils von 17–21 Uhr zu bewundern und bleiben bis zum Dreikönigstag geöffnet.
– 1. la fermata, Via Stonas 2*
– 2. VOLG Falera, Via Dual sut 1
– 3. Brigitte Darms, Principala 61
– 4. Brigitta Gartmann, Via Francrengia 13
– 5. Linda Casutt, Via Chistiala 60
– 6. Scola Falera, Via Principala 43
– 7. Isabella Cathomen, Via Principala 50
– 8. Daniel Casanova, Via Scarsalius 6
– 9. Immobilienbüro Casutt, Via Principala 68
– 10. Steffi Steiner, Via Vallà 9
– 11. Andrea Casura, Via Manduns 9
– 12. Sara Cadruvi, Via Paliu 25
– 13. Scola Falera, Via Principala 43
– 14. Adelina Green, Via Principala 60
– 15. Manuela Casutt, Via Principala 45d
– 16. Ramona Darms, Via Vallà 4
– 17. Cornelia Cathomen, Via Pardi 10
– 18. Eveline Roth, Via Dual sut 14a
– 19. Helena Cathomen, Via Canal 27
– 20. VOLG Falera, Via Dual sut 1
– 21. Paula Bearth, Via Vallà 6
– 22. Irena Winzap, Via Francrengia 12
– 23. Veronika Merz, Via Principala 19
– 24. Baselgia parochiala / Pfarrkirche Falera
*cun apero d'advent / mit Adventsapéro 17.00–18.00

Mini Lotto d'advent a Falera

Per senioras e seniors, gliendisdis, ils 9-12-2024 allas 13.30 ella fermata Falera. Bials premis da gudignar! Il recav va a favur da 2x Nadal. Cordials salids
Isabella, Gheta e Thomasina

Uniun da giuventetgna Falera

Sontgaclau viseta Falera
Sonda, ils 7 da december selegra Sontgaclau da puspei astgar visitar ils affons da Falera. Tgi che giavischa la viseta da Sontgaclau duei far aschi bien e dar giu il text per il cudisch da Sontgaclau, screts en letras stampadas, a Dana Casutt, entochen la mesjamna sera, ils 4.12.2024. Cordials Salids e bien engraziament.
Sontgaclau e l' uniun da giuventetgna Falera, Dana Casutt, Via Fuorns 4, 7153 Falera, danacasutt@bluewin.ch

Der Samichlaus besucht Falera
Der Samichlaus freut sich am Samstag, 7. Dezember 2024, wieder die Kinder von Falera besuchen zu dürfen. Wer sich den Besuch des Samichlaus erwünscht, bitten wir den Text für das Buch des Samichlaus, in Blockschrift geschrieben, bis spätestens Mittwochabend, den 4.12.2024 an Dana Casutt abzugeben.
Freundliche Grüsse und ein herzliches Dankeschön.
Samichlaus und der Jugendverein Falera, Dana Casutt, Via Fuorns 4, 7153 Falera, danacasutt@bluewin.ch

ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15 ***www.ilanz-glion.ch***

Damonda da baghegiar

Exposiziun publica dils plans
29 da november 2024 entochen ils 19 da december 2024

Liug d'exposiziun
Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors
Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 19 da december 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Glion

Patruna da construcziun
Nicolaus Graf, Via Pattadiras 2, 7031 Laax
Object
nova seiv da protecziun encunter vesta e canera,
Via Gravas 9, 7130 Glion
parcella nr. 667
Zona
zona da habitar 3

Baugesuch

Öffentliche Planauflage
29. November 2024 bis 19. Dezember 2024

Auflageort
Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen
Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 19. Dezember 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaften
Nicolaus Graf, Via Pattadiras 2, 7031 Laax
Bauobjekt
Neubau Sicht- und Schallschutzzaun
Via Gravas 9, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 667
Zone
Wohnzone 3

Fiera d'advent a Glion – impediments da traffic ed uorden da parcar

Sonda, ils 30 da november 2024, ha la fiera d'advent liug a Glion. Nus supplichein Vus da risguardar che las suandontas vias ein serradas quei gi naven dallas 06.00 entochen las 21.00 per tut il traffic (era per las habitontas ed ils habitonts dils quatiers): Via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia/Caveng Optik e naven dalla Via dil Glogn tochen tier il baghetg dalla banca Raiffeisen e tut las vias d'access el marcau vegl. Plinavon supplichein nus Vus era da risguardar il scamond da parcar per liung dalla Ringmauerstrasse, Via Fussau e Via Porta Sura (per il menaschi d'autos da posta).
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.
Vischnaunca Ilanz/Glion

Ilanzer Adventsmarkt – Verkehrsbehinderungen und Parkplatzanordnung

Am **Samstag, 30. November 2024**, findet in Ilanz der Adventsmarkt statt. Wir bitten Sie, folgende Verkehrseinschränkungen zu beachten: die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia/Caveng Optik und die Glennerstrasse bis zum Gebäude der Raiffeisenbank sowie alle Zufahrten zur Altstadt sind von 06.00 bis 21.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner). Zudem bitten wir Sie, die Parkverbotszone an der Ringmauerstrasse, Via Fussau und Via Porta Sura zu beachten (für den Postautobetrieb).
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminara via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin). Il davos termin digl onn ei:
– 5 da december 2024
Suprastonza communala Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich. Der letzte Termin des Jahres ist:
– 5. Dezember 2024
– *Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

Revisiun totala dalla constituziun communala

Alla sesida dils 29 d'october 2024 ha la suprastonza communala Ilanz/Glion tractau ils sbozs per ina nova constituziun communala sco era il rapport explicativ e deliberau in messadi per mauns dil parlament communal. En entelgientscha cun il biro parlamentar ha la suprastonza communala tarmess ils 14 da november 2024 tuttas actas ensemen cun il messadi alla cumissiun predeliberonta dil parlament. La cumissiun sa aschia entscheiver cun la lavur. Ils documents corri-

Erleben Sie den neuen Subaru Forester 4×4
anlässlich seiner nationalen Premiere bei uns im Showroom.

Ihr SUBARU Vertreter in der Region

Garage Albin

Claudio Albin
Stradun 3
7166 Trun

Tel. +41 81 943 10 10
info@garagealbin.ch

HOLGER FINZE-MICHAELSEN

Das Tal an der Grenze

GESCHICHTEN AUS DER GESCHICHTE VON ST. ANTÖNIEN, BAND 2

208 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-907095-86-7
CHF 29.–

EINLADUNG ZUR BUCHVERNISSAGE

DAS TAL AN DER GRENZE

Sonntag, 1. Dezember um 14.00 Uhr, MZH St. Antönien

Apéro im Anschluss

Aus der bewegten Geschichte im Grenzland: Zöllner, Grenzwächter, Schmuggler 1945–1950.
Ein politisch Verfolgter flieht im Herbst 1936 aus der Gestapo-Haft in Würzburg und schlägt sich in die Schweiz durch. Er wird Pfarrer von St. Antönien.
Was Thomas Mann mit St. Antönien verbindet.
Von einem Montafoner Schmuggler nachts an die Grenze geführt: Die Flucht einer jüdischen Familie aus Wien 1942 über die St. Antönier-Pässe. Der Kaplan von Gaschurn wird Priester in St. Antönien und führt hier als erster Gemeinde in Graubünden die Reformation ein.
Armut und Hunger prägen die Geschichte der Menschen beidseits der Pässe.
1947 und 1983 werden Skitourengänger an der genau gleichen Stelle Opfer von Lawinenniedergängen. Zwölf Menschen sterben.

Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia BUCHVERLAG

spundents vegnan surdai al parlament communal a caschun dalla sesida dils 27 da november 2024. La fatschenta ei ussa pia tier il parlament communal.

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Totalrevision der Gemeindeverfassung

An seiner Sitzung vom 29. Oktober 2024 hat der Gemeindevorstand Ilanz/Glion die ihm von der Verfassungskommission überwiesenen Entwürfe für eine neue Gemeindeverfassung samt dem erläuternden Bericht beraten und eine Botschaft zum Geschäft zuhanden des Gemeindeparlaments verabschiedet. In Absprache mit dem Parlamentsbüro hat er am 14. November 2024 sämtliche Unterlagen zusammen mit seiner Botschaft an die vorberatende parlamentarische Kommission zugestellt, welche somit ihre Arbeit aufnehmen kann. Das Gemeindeparlament wird anlässlich der Sitzung vom 27. November 2024 mit den Unterlagen bedient. Das Geschäft liegt nun beim Gemeindeparlament. *Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

Encuretg in liug per in pumptrack mobil

A Glion vegn baghegiau in pumptrack. Per quei motiv sa il pumptrack mobil vegnir plazzaus en in auter liug. Differents loghens ein vegni sclari (parcellas dalla vischnaunca). Quei era cun integrar la scola Ilanz/Glion. Deplorablamein havein buc anflau in liug adattau pervia dalla dimensiun dil pumptrack mobil. Bugen vuless la vischnaunca Ilanz/Glion dar la pusseivladad alla populaziun da trer il pumptrack mobil en ina dallas fracziuns dad Ilanz/Glion. Encuretg vegn per la stad ina surfatscha fixa da ca. 25 x 15 meters (incl. distanza da segirtad, 375 m^2). Quella surfatscha duei vegnir mess a disposiziun gratuitamein. La vischnaunca procura per il transport sco era per la montascha e demontascha.
Persunas interessadas san s'annunziar tier la coordinatura da sport, Tara Meier, sut tara.meier@ilanz-glion.ch.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Standort für mobilen Pumptrack gesucht

In Ilanz wird ein Pumptrack gebaut. Deshalb darf der mobile Pumptrack weiterziehen. Verschiedene Standorte wurden abgeklärt (gemeindeeigenen Parzellen). Dies auch unter Einbindung der Schule Ilanz/Glion. Leider konnte kein geeigneter Standort aufgrund der Dimension des mobilen Pumptracks gefunden werden. Gerne möchte die Gemeinde der Bevölkerung die Möglichkeit geben, den mobilen Pumptrack in eine der Fraktionen von Ilanz/Glion zu holen. Gesucht wird eine feste, gerade Fläche von ca. 25 x 15 Meter (inkl. Sicherheitsabstände, 375 m^2) für die Sommermonate. Diese Fläche soll kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Die Gemeinde kümmert sich um den Transport sowie Auf- und Abbau. Interessierte können sich bei der Sportkoordinatorin, Tara Meier, unter tara.meier@ilanz-glion.ch melden.

Gemeinde Ilanz/Glion

Vendita dils capricorns

Per l'Expo.02 ein capricorns da poliester vegni colurai, ils quals eran part dall'exposiziun. La vischnaunca Ilanz/Glion ei en possess dad 11 capricorns dallas anteriuras vischnauncas (oz fracziuns). Quels capricorns vegnan ussa vendi. La vendita vegn publicada per motivs da transparenza cunquei ch'ei ha gia dau singulas annunzias per capricorns. Ina documentaziun detagliada incl. maletgs dils capricorns anfleis Vus sut www.ilanz-glion.ch.
Ils capricorns vegnan vendi alla persuna che porscha il prezi pli ault. Interessents san inoltrar lur proposta da prezi en scret a joelle.jaeger@ilanz-glion.ch entochen ils 16 da december 2024. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Veräusserung der Steinböcke

Für die Expo.02 wurden Polyester Steinböcke bemalt, welche Teil der Ausstellung waren. Die Gemeinde Ilanz/Glion besitzt 11 farbige Steinböcke der ehemaligen Gemeinden von Ilanz/Glion (heute Fraktionen), welche nun zum Kauf angeboten werden. Die Veräusserung wird öffentlich bekannt gemacht, da sich bereits Interessenten für einzelne Steinböcke gemeldet haben. Eine detaillierte Dokumentation inkl. Bilder der Steinböcke finden Sie unter www.ilanz-glion.ch.
Die Steinböcke werden an die meistbietende Person veräussert. Interessenten können ihren Preisvorschlag bis zum 16. Dezember 2024 schriftlich an joelle.jaeger@ilanz-glion.ch einreichen. *Gemeinde Ilanz/Glion*

«Marcau da praulas a Glion» – impediments da traffic

Dumengia, ils 8 da december 2024, dallas 10.00 entochen las 19.00, ein las suandontas vias serradas per tut il traffic: Via Centrala ed ina part dalla Via dil Glogn (igl access tier ils parcadis dalla banca Raiffeisen ei garantius), Via Städtli, Gassa Casa Cumin e Gassa Steffan Gabriel.
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

«Ilanzer Märchenstadt» – Verkehrsbehinderungen

Am **Sonntag, 8. Dezember 2024**, von 10.00 bis 19.00 Uhr, sind folgende Strassenabschnitte für jeglichen Verkehr gesperrt: Via Centrala, ein Teil der Glennerstrasse (die Zufahrt zu den Parkplätzen der Raiffeisenbank ist gewährleistet), Städtlistrasse, Rathausgasse und Gassa Steffan Gabriel.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Promoziun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura, ch'ei dapi igl 1. da schaner 2023 en vigur, engrondescha considerablamein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziusa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitad da viver en tut las fracziuns.
Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'ein publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala. Las suandontas uniuns e gruppas culturalas san dumandar sustegn: chors, societads da musica, gruppas da teater, uniuns da dunnas, uniuns da giuventetgna, uniuns da troccas, uniuns da culturas jastras sco era ulteriuras cuminonzas d'interess.

Termin
Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret entochen ils 30 da november 2024 per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Svilup communal > Promoziun dalla cultura.

Inoltrar las damondas
– per e-mail a: kultur@ilanz-glion.ch
– per posta a: Vischnaunca Ilanz/Glion, Post da coordinaziun per la cultura, Angela Gulli, Plazza Cumin 9, 7130 Glion

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz, welches seit dem 1. Januar 2023 in Kraft ist, erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind. Folgende Vereine und kulturelle Gruppierungen können Gesuche einreichen: Chöre, Musikgesellschaften, Theatergruppen, Frauenvereine, Jugendverein, Troccas-Vereine, ausländische Kulturvereine sowie weitere Trägerschaften.

Termin
Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen bis zum 30. November 2024 ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung.

Gesuchseingaben
– Per E-Mail an: kultur@ilanz-glion.ch
– Auf dem Postweg an: Gemeinde Ilanz/Glion, Koordinationsstelle Kultur, Angela Gulli, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Gemeinde Ilanz/Glion

Pleivs/Kirchgemeinden

Pleiv catolica Sevgein-Castrisch-Riein Pleiv reformada Castrisch-Riein-Sevgein

Gentar dils seniors dallas pleivs Sevgein, Castrisch e Riein
Preziadas commembras e preziai commembers da nossas pleivs.L'Uniun da dunnas Fontanivas Castrisch,e las duas plevis selegran d'envidar las senioras ed ils seniors Ü65 da nossas pleivs da Castrisch, Sevgein e Rien al gentar tradiziunal dallas senioras e dils seniors. Quel ha liug **dumengia, ils 8 da december 2024** allas 12.00 a Castrisch (luvratori communal). Il survetsch divin en baselgia ha liug allas 11.00. Las commembras dallas Fontanivas vegnan a procurar pil beinstar culinaric cun in bien gentar. Suenter gentar selegrein nus sin las producziuns dil Chor mischedau Castrisch. E nus selegrein secapescha era sin il star da buna cumpignia. Ils cuosts vegnan pagai dallas pleivs.
Annunzias entochen sil pli tard gliendisdis, ils 2 da december 2024 a scret ni a bucca a Martin Gabriel, 079 800 92 82, e-mail: martin.gabriel@fmr.ch
Nus selegrein fetg sin Vossa participaziun e sin in biala dumengia da cumminonza!

Kath. Kirchg. Sevgein-Castrisch- Riein Ref. Kirchg. Castrisch-Riein-Sevgein

Seniorenessen der Kirchgemeinden Sevgein, Castrisch und Riein
Liebe Gemeindemitglieder. Der Frauenverein Fontanivas Castrisch und die beiden Kirchgemeinden freuen sich sehr, Sie als Ü65 unserer Gemeinden Castrisch, Sevgein und Riein zum traditionellen Seniorinnen und Senioren -Mittagessen einzuladen. Er findet statt am **Sonntag, 8. Dezember 2024** um 12.00 Uhr in Cas-

Brennholz
zu verkaufen
079 836 23 02

Zu verkaufen

Am Oberen Bühlweg in Chur entstehen in schöner Aussichtslage 12 grosszügige 3-Generationenhäuser mit Einliegerwohnungen.

Renato Faoro
RE/MAX Zizers
T: 081 300 07 54 E: renato.faoro@remax.ch
remax.ch/zizers

www.remax.ch RE/MAX Immobilien

Ich fühle, also
musiziere ich.

SOS SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEK FÜR BLINDE, SEH- UND LESEBEHINDERTE

SPENDEN CH74 0900 0000 8000 1514 1

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz

Disentis / Clavaniev

Möbiliertes 1,5 Zimmer Studio
im Sonnenparadies per sofort
zu vermieten. Langzeitmieter bevorzugt.
Swisscom TV / WLAN vorhanden.
Preis: CHF 790.-- inkl. NK

079 689 47 35

Self-Storage Surselva

Lagerräume im Raum Ilanz zu vermieten

Unterschiedliche Grössen von
1 m² bis 12 m², immer zugänglich.
Bei Interesse melden Sie sich
bitte unter 078 204 62 08 oder
ss-surselva@bluewin.ch

Marktplatz

ARBES-Weihnachtsausstellung

Bis am 24. Dezember lädt das ARBES-Lädali vu da PDGR zur stimmungsvollen Weihnachtsausstellung ein. Schöne Adventskränze, Weihnachtsdekorationen und Gestecke wecken die Vorfreude auf die Weihnachtszeit und lassen jedes Herz höher schlagen.

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von den Geschenkideen und Produkten verzaubern, welche die betreuten Angestellten für Sie angefertigt haben.

Als geschützte Werkstätte der Psychiatrischen Dienste Graubünden bietet die ARBES erwachsenen Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung einen Arbeitsplatz.

Die Weihnachtsausstellung kann zu den normalen Ladenöffnungszeiten besucht werden.

Montag bis Freitag
8.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag
8.30 bis 12.00 Uhr

Das ARBES-Lädali-Team freut sich auf Ihren Besuch und wünscht eine schöne Adventszeit.

ARBES-Lädali vu da PDGR
Loëstrasse 220
7000 Chur
Tel. 058 225 24 50
info@arbes.ch / www.arbes.ch

trisch (Werkhof). Der vorangehende Gottesdienst in der Kirche beginnt um 11.00 Uhr. Die Mitglieder des Frauenvereins sorgen wiederum für unser leibliches Wohl mit einem feinen Mittagessen. Nach dem Mittagessen freuen wir uns auf die Darbietungen des Chor mischedau Castrisch und auf eine Weile der Geselligkeit und des Austauschs. Die Kosten werden von den Kirchgemeinden übernommen.
Anmeldung: Bis spätestens Montag, 2. Dezember 2024 schriftlich oder mündlich bei Martin Gabriel, Tel. 079 800 92 82, E-Mail: martin.gabriel@fmr.ch
Wir freuen uns sehr auf Deine/Euere Teilnahme und auf einen schönen gemeinsamen Sonntag!

Quei e tschei
Dies und Das

Uniun da giuventetgna Castrisch

Sontgaclau a Castrisch
Era uonn semetta il Sontgaclau puspei sin via a Castrisch per visitar ils affons. El ei **venderdis ils 6 da december** el vitg. Sco gia il onn vargau spetga il Sontgaclau tier la suosta dad Ernst Hänny. Tgi che giavischa da visitar el, duei far schi bein e s'annunziar il pli tard tochen ils 05-12-2024 tier Gianluca Caduff sut 079 102 23 72 per definar il temps da viseta. Il Sontgaclau fuss leds sche ils texts savessen vegnir mess gia avon en scaffa da brevs tier la famiglia Caduff (Via Mulin 14).

Sontgaclau in Castrisch
Auch dieses Jahr macht sich der Sontgaclau auf den Weg nach Castrisch um die Kinder zu besuchen. Er wird am **Freitag, 6. Dezember** im Dorf unterwegs sein. Der Sontgaclau geht auch dieses Jahr nicht von Haus zu Haus, sondern wartet beim Unterstand von Ernst Hänny auf Euren Besuch. Wer einen Besuch wünscht, meldetsich bitte bis spätestens 05.12.2024 bei Gianluca Caduff unter 079 102 23 72 damit die Besuchszeit festgelegt werden kann. Der Sontgaclau wäre froh, wenn die Texte im Voraus in den Briefkasten von Familie Caduff (Via Mulin 14) gelegt werden könnten.

Dorfvereine Castrisch 2025

Jahresprogramm:
Februar
16. Singsonntag Chor mischedau
März
8. GV Fischerverein
11. GV Fontanivas
14. GV Schützen
22. Konzert Chor mischedau
29. Lavur cumina Schützen
April
11. Radunonza generala / Uniun da giuventetgna
12. Lavur cumina Dorfvereine Werkhof / 8.00 Uhr
Mai
3. Fischweiher einrichten / Fischerverein
15. 1. Obligatorische Übung / Schützenverein
23. + 24.
Feldschiessen
24. Abschlussessen Chor mischedau
Juli
5. Wettfischen / Fischerverein
12. Fischerfest am Rhein / Fischerverein
13. Fischerpredigt am Rhein
August
1. Fiasta digl 1. d'uost / Dorfvereine Castrisch
7. letzte Obligatorische Übung / Schützenverein
16+17. Hochseefischen / Fischerverein
23. Pizzaabend Fontanivas
September
6.+7. Chorreise
Oktober
3. GV Chor mischedau
4. Abfischen und lavur cumina Fischerverein
25. Tir Final / Schützenverein
November
1. Lavur cumina / Schützenverein
5. Präsidentensitzung
14. Absenden / Herbstversammlung / Schützenverein
28. GV Skiclub
29. Sera da sontga clau Chor mischedau
Dezember
7. Seniorentag in Castrisch
Jeden Montag ab 20.15 Uhr: Chorprobe im Werkhof

Finiastras d'Advent a Castrisch

Dank euch allen kann dieses Jahr wieder vom 1.–24. Dezember täglich ein neues, schön dekoriertes «Fenster» betrachtet werden:

1. Schule Castrisch, Baum beim Schulhaus
2. Adventswichtel, Baum Pieinas
3. Familien Scheuzger, Via Vitg 44, Einladung zu Punsch und Snacks 17.30–19.30 Uhr
4. Eveline Baumann, Via Termin 36
5. Trudi Candrian, Via Termin 24
6. Familie Cabalzar, Via Mulin 12
7. Familie Cadalbert, Hof Mulin Via Mulin 22
8. Curdin und Imelda Casaulta, Via Streia 3
9. Jakob, Lea und Mael Caviezel, Via Casut 16
10. Annalis Wipfli und Martin Bruins, Via Fistez 13
11. Ladina Huber, Via Vitg 37
12. Armin und Martina, Via Vitg 43
13. Corina und Gian Arco Schweizer, Via Fueina 21
14. Familie Deplazes, Via Vitg 27
15. Familie Leoni, Via Termin 10
16. Familie D'Inca Imboden, Via Staziun 8
17. Familie Baumgartner, Via Vitg 44
18. Familie Berni, Via Casut 12
19. Spielgruppe Castrisch (Adventsfenster Rückseite des Schulhauses/vis-à-vis Spielplatz)
20. Familien Gartmann und Ludescher, Via Vitg 63
21. Familie Alig/Hohl, Via Fistez 40
22. Casa Immanuel, Via Glogn 15
23. Alois und Sarah Steiner, Haus Läuppi Via Staziun 13
24. Lisa Walder und Christian Luginbühl, Via Vitg 50

Las finiastras ein illuminadas naven dil datum repartiu entochen ils 6 da schaner e quei mintgamai dallas 17:00 entochen 21.00. Die Fenster werden ab dem zugeteilten Datum bis zum 6. Januar 2025 von 17 bis 21 Uhr beleuchtet. Schöne Adventszeit und ein herzliches Dankeschön. Wer Interesse hat auch mal ein Adventsfenster zu gestalten kann sich gerne bei mir melden.
Die Organisatorin, Corina Schweizer

Uniun sportiva Schluein Ilanz

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung, Freitag, 29. November 2024 um 20 Uhr, Arena Crap Gries Car Wash Isla, Schluein.

Traktanden:
1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahlen
   – 2 Rechnungsrevisoren
4. Projekt Kunstrasenplatz Fontanivas Ilanz
   – Diskussion und Beschlussfassung
5. Varia

Stimmberechtigt sind alle A-Mitglieder (inkl. Senioren), B-Mitglieder, Juniorenmitglieder (ab Alter 16) und Ehrenmitglieder. **Für A-Mitglieder ist die GV obligatorisch**. Absenzen sind dem Sekretariat, info@usschlueinilanz.ch, mitzuteilen. *Der Vorstand*

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Meisa rodunda da seniors «da cumpignia» ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion!
La proxima sentupada ha liug **mardis, ils 3-12-2024** da las 14.00–17.00.
Tema: Suentermiezdi da giugs
Nus s'entupein mintgamai igl emprem ed il tierz mardis dil meins. Tut las senioras e tut ils seniors da tut las fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion ein envidai cordialmein. Nus selegrein sin Vus!

Seniorentreff in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz!
Das nächste Treffen findet am **Dienstag, 3.12.2024** zwischen 14.00–17.00 Uhr statt.
Thema: Spielnachmittag.
Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Euch!

Seniorenadvent im Pfrundhaus Ilanz

Am **9. Dezember 2024** ab 9.30 Uhr verbringen wir gerne mit euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit singen, plaudern und essen im Pfrundhaus. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann, soll sich bitte melden (siehe Anmeldung). Bettina Grolimund, Rosita Valaulta und einige Schwestern des Klosters Ilanz freuen sich auf Euch. Anmeldungen bis 6. Dezember an Bettina Grolimund: b.gro@gmx.ch / 076 675 22 90

Frauenverein Ilanz – Secondhand Laden LA TRUCCA

Anlässe und Öffnungszeiten im Advent/Dezember
Adventsmarkt, 30. November 2024: Zum diesjährigen Adventsmarkt dürfen wir in unseren erweiterten Laden einladen. Wir freuen uns, Euch zum Adventskaffee begrüssen zu dürfen.
Spende der Einnahmen: Am Mittwoch, 18. Dezember spenden wir die Einnahmen dieses Tages dem Weihnachtsengel des Katholischen Frauenbundes Graubünden (siehe www.kfg-gr.ch).
Kommt bitte zahlreich in die Trucca und unterstützt diese Aktion.
Schnapsmarkt: Am Freitag, 27. Dezember ist Schnapsmarkt. Unser Laden ist wie der Schnapsmarkt bereits ab 10.00 Uhr geöffnet.
Ab dem 4. Januar 2025 ist unser Laden dann wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt. Wir freuen uns, Sie in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüssen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall. *Frauenverein Ilanz, Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA*

Ludoteca Ilanz/Glion

Sera da giugs per carschi / Spieleabend für Erwachsene
Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch: Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a: Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat.; 6. Dezember um 19.15 Uhr

Hier leben – hier einkaufen …

… auch Online.

Degiacomi Schuhe, das renommierte Fachgeschäft für hochwertige Schuhe und modische Accessoires, präsentiert seinen neuen Online-Shop unter ww.degiacomi-schuhe.ch. Der neue Webauftritt macht die tolle Auswahl des Traditionshauses nun jederzeit und überall verfügbar und bietet eine breite Palette an sorgfältig ausgewählten Schuhmarken für Damen, Herren und Kinder.

Der Online-Shop überzeugt durch benutzerfreundliches Design und ein klar strukturiertes Sortiment, das den Kunden die Suche nach dem perfekten Schuh erleichtert. Dank den detaillierten Produktbeschreibungen und Grössenhinweise, unterstützen diese den Kaufprozess und die Auswahl wird sicher. Alle Artikel können auch in einer der fünf Filialen reserviert werden und dann bequem vor Ort probiert werden. Ob elegante Businessschuhe, bequeme Freizeitschuhe oder herrlich warme Winterschuhe – bei Degiacomi findet jeder das Passende.

Besuchen Sie uns online und erleben Sie Bündner Schuhkompetenz auf höchstem Niveau!

ww.degiacomi-schuhe.ch
Tel. 081 420 80 80

Monatsthema: Resilienz

Während jeweils eines Monats steht in verschiedenen Fachbeiträgen ein Psychiatrie-Thema aus unterschiedlichen Perspektiven im Fokus.

Umrahmt wird das Monatsthema unter anderem von einer Beitragsreihe auf TV Südostschweiz, einem Thementag auf Radio Südostschweiz und verschiedenen Ratgeberbeiträgen in Bündner Tages- und Wochenzeitungen wie der Bündner Woche, Südostschweiz, Bündner Tagblatt, Davoser Zeitung oder Engadiner Post.

In diesem Monat beschäftigen wir uns mit dem Thema «Resilienz – die innere Kraft zu wachsen».

Im 2025 beschäftigen wir uns im Februar mit dem Thema «Depression und Burnout – rechtzeitig erkennen und handeln». Der Monat Mai beleuchtet das Thema «Wie fühle ich mich? Was die Psyche mit mir macht». Im September zeigen wir Blickwinkel des interessanten Themas «Psychiatrie – Geschichte im Wandel» auf und Abschluss des Jahres bildet das Monatsthema November unter dem Titel «Wie viel ist zu viel?».

Die PDGR arbeiten mit verschiedenen Institutionen, Vereinen und Fachstellen zusammen.

pdgr.ch/monatsthema

20 Jahre Degiacomi in Flims

Das Schuhgeschäft Degiacomi in Flims feiert sein 20-jähriges Bestehen! Seit zwei Jahrzehnten steht das familiengeführte Unternehmen für Qualität, Stil und erstklassigen Service.
Mit einem sorgfältig ausgewählten Sortiment an Schuhen für jede Jahreszeit und jeden Anlass hat sich Degiacomi als feste Grösse in der Region etabliert.
„Wir danken unseren treuen Kundinnen und Kunden, die uns auf diesem Weg begleitet haben“, betont der Inhaber Peter Degiacomi, der auf eine bewegte, aber erfolgreiche Zeit zurückblickt.
Von modischen Trends bis hin zu funktionalen Bergschuhen – bei Degiacomi findet jeder den perfekten Schuh.
Feiern Sie mit uns dieses Jubiläum! Besuchen Sie uns in Flims und entdecken Sie in dieser Zeitung unser Jubiläumsangebot – wir freuen uns auf Sie.
Herzlichen Dank für 20 Jahre Vertrauen. Peter und Hildegard Degiacomi und das Team.

Kontakt
Degiacomi Schuhmode, Vitg Pign 1,
7017 Flims Dorf 081 911 55 55
flims @degiacomi.ch

35 Jahre Erfahrung
Dein Vertrauen, unser Erfolg

Seit über 35 Jahren steht *Harmony Partnervermittlung* für vertrauenswürdige Kontakte, Einfühlungsvermögen und Respekt für Suchende nach Liebe oder freundschaftlichen Aktivitäten. Wir begleiten dich bei der Partnersuche und garantieren, dass unsere Vorschläge persönlich und mit langjähriger Erfahrung ausgesucht werden. Dies unterscheidet uns von all den Agenturen, die hauptsächlich auf Online-Profile setzen und die Partnersuche den Computeralgorithmen überlassen.
Unser Erfolg basiert vor allem auf unserer Persönlichkeit. Unsere Kundinnen und Kunden schätzen unser Einfühlungsvermögen und Engagement. Wir bringen viel Empathie auf und gehen auf die Wünsche und Vorstellungen unserer Kundschaft ein. Durch eine offene, herzliche und kommunikative Art verstehen wir es schnell, eine Vertrauensbasis aufzubauen. Diskretion und Respekt sind uns wichtig.
Astrid Heim
(Jg. 1963), Inhaberin und Geschäftsführerin. Astrid bringt vielseitige Erfahrung im täglichen Kundenkontakt mit. Das Erkennen verschiedenster Bedürfnisse und Charaktereigenschaften ist ihre Stärke. Besonders wichtig ist ihr die persönliche Beziehung zu den suchenden Personen. Jeder Mensch hat andere Bedürfnisse und Vorgeschichten aus dem Leben und wird von Astrid während der ganzen Mitgliedschaft persönlich und individuell betreut.
Franco Heim
(Jg. 1964), Teilhaber *Harmony Partnervermittlung GmbH.* Franco hat langjährige Erfahrung im kaufmännischen Bereich mit vielen Kundenkontakten. Er unterstützt den Findungsprozess vielfältig und zielorientiert. Mit grosser Sorgfalt und in enger Abstimmung mit seiner Frau Astrid, gestaltet Franco den Prozess der Partnersuche so persönlich und erfolgreich wie möglich.

harmonypartnervermittlung.ch

Museum Regiunal Surselva, Glion

Trer candeilas el Museum, mesjamna, ils 11-12 / 18-12-2024, mintgamai allas 14.00–17.00. Sfundra el mund dil trer candeilas e creescha sez tia candeila a tschera d'aviuls. Termins per classas da scola e gruppas sin damonda. Naven da 5–99 onns (affons sut 5 onns mo en accumpignament d'in carschiu). Diember da participaziun limitaus. Annunzias tier info@museumregiunal.ch ni 081 925 41 81

Kerzenziehen im Museum, Mittwoch, 11.12. / 18.12.2024, jeweils von 14.00–17.00 Uhr. Tauche ein in die Welt des Kerzenziehens und erschaffe mit deinen eigenen Händen wunderschöne Bienenwachskerzen. Weitere Termine für Schulklassen und Gruppen auf Anfrage. Ab 5–99 Jahren (Kinder unter 5 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen). Begrenzte Teilnehmerzahl! Weitere Informationen unter www.museumregiunal.ch Anmeldung unter info@museumregiunal.ch oder 081 925 41 81

Chor da senioras e seniors dala Surselva

Cantar fa bein a tgierp ed olma. Perquei selegrein nus che nus savein porscher a Vus in Chor da senioras e seniors dalla Surselva. Quei chor s'entaupa mintgamai la secunda mesjamna dil meins, allas 14.00–16.00 per in cant aviert ella casa pervenda catolica Glion. Naven da 60 onns san ins cantar en quei chor. In'annunzia ei buca necessaria. Il chor stat sut la bitgetta da Fina Blumenthal-Cadruvi da Ruschein.
Il datum dil exercezi da cant ei: **mesjamna, ils 11.12.2024, 8.1., 12.2., 12.3., 9.4., 14.5., 11.6.2025**
Sper il cant duei la cumpignia buca vegnir alla cuorta. Star ensemen, dar ina paterlada munta qualitad da viver. Cordial beinvegni fan *la dirigenta e la Pro Senecute Grischun*

Seniorenchor Surselva

Singen ist gesund für Körper und Geist. Darum freuen wir uns sehr, Ihnen das Angebot eines Seniorenchors Surselva unterbreiten zu können. Dieser Chor trifft sich jeweils am zweiten Mittwoch des Monats, zwischen 14.00–16.00 Uhr, in Ilanz für eine Chorprobe. Die Singprobe findet im Katholischen Pfarrhaus statt. Schon ab 60 Jahren kann man dabei sein! Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Der Chor steht unter der Leitung von Fina Blumenthal-Cadruvi, Ruschein.
Die Chorproben finden statt: **Mittwoch, 11.12.2024, 8.1., 12.2., 12.3., 9.4., 14.5., 11.6.2025**
Neben dem Singen soll auch die Geselligkeit gepflegt werden. Beisammensein, miteinander austauschen gilt auch als Lebensqualität. Herzlich willkommen
Die Dirigentin und Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Ilanz

Meisa da miezdi a Glion
Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'Argo mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!
Liug: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Glion
Di: mesjamna ils 04 da december 2024, 12.00 uras
Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00 uras. Tel: 076 512 76 13.

Mittagstisch Ilanz
Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der Argo einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.
Ort: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Ilanz
Tag: Mittwoch, 04. Dezember 2024, 12.00 Uhr
Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8.00–10.00 Uhr. Tel: 076 512 76 13.

Sontgaclau a Rueun

Gia ei puspei in onn vargaus dapi la davosa viseta da Sontgaclau. Ils **7 da december 2024** eis ei puspei aschi lunsch. Bugen fagein era uonn ina viseta a Vus.
Per evitar malcapientschas e levgiar la lavur a Sontgaclau, supplichein nus Vus da s'annunziar, schebein Vus giavischeis nossa viseta. Sontgaclau viseta era bugen casadas senza affons. Annunzias e giavischs prendein bugen encunter sut ugrueun@gmail.com ni 079 531 27 56 (mintgamai denter las 18.00–20.00 entochen venderdis ils 6-12-2024).
Gruppa da Sontgaclau Rueun, Aileen Dermond

Der Samichlaus in Rueun

Schon wieder ist ein Jahr vergangen, seitdem der Samichlaus euch besucht hat. Am **7. Dezember 2024** ist es wieder so weit. Gerne besuchen wir euch auch dieses Jahr. Um Missverständnisse zu meiden und um die Arbeit des Samichlaus zu vereinfachen, bitten wir euch uns anzugeben, ob Ihr unseren Besuch wünscht. Der Samichlaus besucht auch gerne Häuser ohne Kinder.
Anmeldungen und Wünsche nehmen wir gerne unter ugrueun@gmail.com oder 079 531 27 56 an.
(Immer am Abend zwischen 18–20 Uhr bis Freitag, 6.12.2024) *Samichlaus Rueun, Aileen Dermond*

Sontgaclau a Ruschein e Ladir

Sonda, ils 7 da december 2024 viseta Sontgaclau cun ses fumegls ils affons dils vitgs Tischinas, Ruschein, Ladir. Uonn arriva Sontgaclau puspei en mintga stiva. Sche vus leis che Sontgaclau viseta vus a casa, lu fagei aschi bien e contactei el entochen dumengia ils 3 da december sut la suandonta adressa da mail ni per sms. mail: noelia.caderas@outlook.com, natel:076 466 60 08

Samstag, 7 Dezember 2024 besucht Samichlaus und Schmutzli die Kinder in jedem Wohnzimmer in Tischinas , Ruschein und Ladir. Wenn ihr möchtet das Samichlaus vorbeikommt, dann kontaktiert ihn bitte bis und mit 3 Dezember unter der folgenden e-Mail Adresse oder mit einem Sms/WhatsApp. e-Mail: noelia.caderas@outlook.com, Natel: 076 466 60 08

Uniun da dunnas Sevgein

Apéro d'advent a Sevgein
Cordialmein envida l'uniun da dunnas agl apéro d'advent che ha liug **dumengia, igl 1 da december** suenter il survetsch divin ecumen sin Piaz sper il pigniel. Il survetsch divin ecumen ei allas 17.00 uras e quei medemamein sin Piaz. Prendei vossa scadiola cun vus.

Frauenverein Sevgein

Adventsapéro in Sevgein
Der Frauenverein Sevgein lädt herzlich zum Adventsapéro ein. Dieser findet nach dem ökumenischen Gottesdienst am **Sonntag, 1. Dezember** neben dem Christbaum auf dem Piaz statt. Der Gottesdienst beginnt um 17.00 ebenfalls auf dem Piaz. Bitte bringt eure Tasse mit.

Info-Winterveranstaltung

Surselva Tourismus und die IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva Siehe unter Breil/Breil/Brigels!

LAAX

www.laax-gr.ch

Damondas da baghegiar

Di da publicaziun: Venderdis, ils 29 da november 2024

Proprietaris:	Gregor + Eveline Stücheli Neulandenstrasse 51, 9500 Wil
Representant:	Tarcisi Maissen SA Via Resgias 16, 7166 Trun
Intent:	Disfatga dalla casa da habitar existenta
Liug:	Via Biala 5, Parcella 220
Exposizium:	Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax

Di da publicaziun: Venderdis, ils 29 da november 2024

Proprietaris:	Gregor + Eveline Stücheli Neulandenstrasse 51 9500 Wil
Representant:	Tarcisi Maissen SA Via Resgias 16 7166 Trun
Intent:	Construcziun nova casa d'ina famiglia
Liug:	Via Biala 5, Parcella 220
Exposizium:	Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax

Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun:
- Damonda da permissiun da la polizia da fiug
- Damonda per plazzas da protecziun obligatoricas che ston buca vegnir construidas

Protestas:
Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun. *Uffeci da baghegiar Laax*

Baugesuche

Tag der Publikation: Freitag, 29. November 2024

Bauherrschaft:	Gregor + Eveline Stücheli Neulandenstrasse 51, 9500 Wil
Vertreter:	Tarcisi Maissen SA Via Resgias 16, 7166 Trun
Bauvorhaben:	Abbruch Wohnhaus
Lage der Baute:	Via Biala 5, Parcella 220
Planauflage:	Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax

Tag der Publikation: Freitag, 29. Oktober 2024

Bauherrschaft:	Gregor + Eveline Stücheli Neulandenstrasse 51 9500 Wil
Vertreter:	Tarcisi Maissen SA Via Resgias 16 7166 Trun
Bauvorhaben:	Neubau EFH
Lage der Baute:	Via Biala 5, Parcella 220
Planauflage:	Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
- Gesuch für feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Einsprachen:
Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax einzureichen. *Bauamt Laax*

Deutschkurse für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren

Wer die fremde Sprache spricht und versteht, fühlt sich wohler und sicherer, ist schneller integriert und erhält viele neue Chancen.

Die Schule St. Catharina bietet Tages- und Halbtageskurse auf verschiedenen Sprachniveaus an. Die modulartig aufgebauten Kurse fördern individuell das Lesen, Schreiben, Sprechen und Verstehen.

Nebst der Sprachvermittlung werden im Unterricht auch örtliche, kulturelle und geografische Besonderheiten, Umgangsformen und der Schweizer Alltag behandelt.
Die Kurse werden für Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden und mit Aufenthaltsbewilligung B und C, sowie für Flüchtlinge und vorläufig aufgenommene Personen von der Fachstelle Integration im Sinne des Integrationsprogramms KIP3 finanziell grosszügig unterstützt.

Für fremdsprachige Jugendliche und junge Erwachsene, die in Graubünden Wohnsitz haben und eine Berufsausbildung absolvieren wollen, haben wir ein spezielles Angebot. Im Bildungsangebotplus erlernen die jungen Menschen die deutsche Sprache, Grundkompetenzen in der Mathematik, einfache Computeranwenderkenntnisse sowie Allgemeinbildung.

Besuchen Sie unsere Webseite und informieren Sie sich über die aktuellen Kursdaten und Preise.
Wir freuen uns auf Sie!

Schule St. Catharina, St. Martin 3
7408 Cazis, Tel. 081 630 10 00
schulleitung@stcatharina.ch
www.stcatharina.ch

Premiere: New Subaru Forester

Am Samstag, 30. November feiern wir die Premiere des neuen Subaru Forester in unserem Showroom an der Kalchbühlstrasse 12 in Chur.
Von 8.30 bis 14.00 Uhr können Sie das neue Modell hautnah erleben und sich von seiner modernen Technik und seinem innovativen Design begeistern lassen.
Der Forester bietet höchste Vielseitigkeit, Sicherheit und Komfort für alle, die gerne auf Entdeckungstour gehen. Unsere Verkaufsberater stehen Ihnen den ganzen Vormittag für Fragen zur Verfügung und beraten Sie ausführlich zu allen Highlights dieses Modells.
Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von der Qualität und Leistungsfähigkeit des neuen Subaru Forester überzeugen.

Das Subaru-Team der Emil Frey Chur freut sich auf Sie.

Emil Frey Chur
Kalchbühlstrasse 12, 7000 Chur
www.emilfrey.ch/chur

Recycelte Weihnachtsmagie

Unsere Brockenhäuser sind in Weihnachtsstimmung!
Von liebevoller Weihnachtsdekoration bis zu ausgewählten Secondhandstücken und magischen Schätzen – hier findest du alles was du für ein weihnachtliches Zuhause und nachhaltige Geschenkideen brauchst. Ab Januar 2025 haben die Brockenhäuser angepasste Öffnungszeiten. Alle Infos findest du auf unserer Webseite. Die Feschtland Brockenhäuser gehören zur Stiftung Feschtland.

Feschtland Brockis
in Chur, Ilanz, Davos und Landquart
www.feschtland.ch

Grosse Ofenausstellung bei KamBaTec GmbH in Cazis

Ein knisterndes Feuer im Cheminéeofen schafft Atmosphäre und eine angenehme Wärme in Ihrem Zuhause. Der eindrucksvolle PILAR besticht mit wohlproportioniertem, elegantem Erscheinungsbild und bietet einen aussergewöhnlichen, grosszügigen Feuerraum und überzeugt auch mit technischen Raffinessen. Der PILAR (Foto) und viele andere Cheminéeofen können in unserer Ausstellung besichtigt werden. Mo – Fr 8 – 12 / 13 – 17 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KamBaTec GmbH
Industriezone 21, 7408 Cazis
Tel. 081 322 41 61 / www.kambatec.ch

Es weihnachtet auch in der AHA-Mode in Chur

Die Adventszeit steht vor der Tür. Passend dazu präsentiert AHA-Mode im Textilbaumarkt an der Churer Kreuzgasse eine grosse Auswahl an Weihnachtsstoffen in verschiedenen Qualitäten. So warten beispielsweise mit Weihnachtsmotiven bedruckte Jersey-Stoffe darauf, zu gemütlichen Hoodies vernäht zu werden. Und auch die Dekostoffe lassen viel Spielraum für die Umsetzung von kreativen Ideen für die Weihnachtszeit.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

AHA-Mode, Kreuzgasse 1, 7000 Chur
Tel. 081 650 25 30, info@aha-mode.ch
www.aha-mode.ch

Radunonza communala

Mesjamna, ils 4 da december 2024 allas 20.00 ell'aula Grava, Laax.

Tractandas:

1. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communala dils 14-8-2024
2. Orientaziun davart la planisaziun da finanzas integrala
3. Preventiv 2025
   – Quen da gudogn e sperdita
   – Quen d'investiziun
   – Quen consorzi da scola Laax, Falera, Sagogn e Schluein
   – Approbaziun
4. Fixar il pei da taglia communal per igl onn 2025
5. Project «parc regiunal da sport e temps liber Prau la Selva»
   – Damonda da credit da CHF 3'000'000.–
6. Elecziun 1 substitut/a dalla suprastonza communala
7. Communicaziuns e varia

Dil protocol dalla davosa radunonza communala san ins prender envesta en canzlia communala dapi ils 25 d'october 2024. Protestas encunter il protocol ston vegnir inoltradas en scret alla suprastonza communala duront il termin d'exposiziun da 30 dis.
Laax, ils 22 da november 2024
Suprastonza communala Laax

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 4. Dezember 2024 um 20.00 Uhr in der Aula Schulhaus Grava.

Traktanden:

1. Feststellung der Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 14.8.2024
2. Orientierung über die integrale Finanzplanung
3. Voranschlag 2025
   – Erfolgsrechnung
   – Investitionsrechnung
   – Rechnung Schulverband Laax, Falera, Sagogn und Schluein
   – Genehmigung
4. Festsetzung des Gemeindesteuerfusses für das Jahr 2025
5. Projekt «Regionaler Sport- und Freizeitpark Prau la Selva»
   – Kreditanfrage über CHF 3'000'000.–
6. Wahl 1 Stellvertreter/in des Gemeindevorstands
7. Mitteilungen und Varia

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung wurde am 25. Oktober 2024 zur Einsicht am Schalter der Gemeindekanzlei aufgelegt. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.
Laax, 22. November 2024 *Gemeindevorstand Laax*

Pleiv roman-catolica Laax

Invitaziun al solver communabel da Rorate
Vendergis, ils 6 da december 2024 allas 6.30 festivein nus la messa da Rorate. Silsuenter selegra il Cussegl pastoral dad envidar Vus al solver communabel che vegn survius ella Sentupada.
Nus selegrein sin stedia participaziun.

Röm.-kath. Pfarrei Laax

Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück
Freitag, 6. Dezember 2024 um 6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Seelsorgerat freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der Sentupada einladen zu dürfen.
Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

Mittagstisch Senioren Laax

Der Mittagstisch der Senioren Laax findet am **Mittwoch, 11. Dezember,** im Restaurant Camino im Hotel Signina Murschetg statt. Wir treffen uns wie immer um 12 Uhr zum gemeinsamen Beisammensein, feinem Essen und ein wenig vorweihnachtlicher Stimmung.
Wir freuen uns auf deine Anmeldung wie üblich bis Dienstag zuvor um 9 Uhr unter: Tel. 081 921 54 75 od. 076 310 87 50 od. eliwaller@gmx.ch
Erwin und Elisabeth Schmid Waller

Uniun da giuventegna Laax

Sontgaclau
Cars geniturs. **Sonda, ils 7 da december 2024** eisi puspei schi lunsch, Sontgaclau fa ina viseta als affons da Laax. Sin dumonda vegn il Sontgaclau bugen sperasvi tier vus per far in plascher a voss affons. Annunzias prendin nus bugen encunter via e-mail sur l'adressa uglaax.sontgaclau@hotmail.com entochen ils 4 da december. Per saver mantener quei usit essan nus dependent da voss sustegn, ord quei motiv engraziein nus per vossa collecta.

Jungmannschaft Laax

Samichlaus
Liebe Eltern. Am **Samstag, 7. Dezember 2024** ist es wieder so weit, der Samichlaus besucht die Kinder von Laax. Auf Anfrage kommt der Samichlaus gerne bei Ihnen zuhause vorbei, um Ihren Kindern eine Freude zu bereiten. Anmeldungen nehmen wir bis zum 4. Dezember gerne unter der E-Mail-Adresse uglaax.sontgaclau@hotmail.com entgegen. Um diesen Brauch aufrechterhalten zu können sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen, deshalb danken wir Ihnen für Ihre Kollekte.

LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2024/194-23
Datum dalla publicaziun: 29 da november 2024

Petent:	Blumenthal Vitus Im Büeli 4 8864 Reichenburg
Projectadra:	Curschellas + Gasser Via Porta Sura 5 7130 Glion
Object:	Sanar la casa e montar implont fotovoltaic sin tetg, baghetg nr. d'assicuranza 3-23 sin parcella nr. 815, Surcasti el vischinadi da Suraua
Zona:	Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:
– Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
– Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per la natira e l'ambient

2024/157-29
Datum dalla publicaziun: 29 da november 2024

Petenta:	Societad da construcziun Entadem Vitg 2029 Sin Resgia 118, 7142 Cumbel
Projectadra:	Alpine Architektur + Bau GmbH, Sin Resgia 118, 7142 Cumbel
Object:	Midar baghetg agricol per diever da habitar, baghetg nr. d'assicuranza 4-98 e 4-99 sin parcella nr. 2029, Entadem Vitg el vischinadi da Cumbel
Zona:	Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:
– Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
– Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per la natira e l'ambient

Protestas:
Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastonza communala Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communala Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'envesta publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun.
7144 Vella, ils 29 da november 2024
Uffeci communal Lumnezia

Radunonza communala Lumnezia

La proxima radunonza communala dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 13 da december 2024,** allas 20.00 ella halla plurivalenta dalla casa da scola Sutvitg a Vella.

Tractandas

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communala dils 04 d'october 2024 (2024/03)
3. Preventiv dil quen annual 2025
   – Quen economic cun ils cuosts ed il recav
   – Quen d'investiziuns cun las expensas e las entradas
   – Planisaziun d'investiziuns per 2024–2029
4. Fixar il pei da taglia sin las entradas e sin la facultad 2025
5. Eleger ils commembers dalla cumissiun da baghegiar per la vischnaunca Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025-2028
6. Rendaquen final dalla sanaziun dil scaldament ella casa da scola Vrin
7. Varia

7144 Vella, ils 29 da november 2024
Suprastonza communala Lumnezia

Archivs communals da Vignogn e da Vrin

El mument vegnan ils archivs dallas anteriuras vischnauncas da Vignogn e da Vrin registrai ed ordinai daniev. Tgi che posseda a casa aunc impurtonts documents da quellas duas vischnauncas, d'uniuns e da societads da Vignogn ni da Vrin duein dar giu quei per deponer egl archiv. Dar giu saveis protocols, quens e rapports annuals sco era autras impurtontas scartiras e documents.
Il material d'archivar saveis dar giu alla vischnaunca Lumnezia duront las uras da spurtegl.
Per damondas saveis bugen sevolver tier igl archivar Rudolf Caduff, 081 920 60 08 ni direct en nies archiv tier Ursus Brunold. *Administraziun communala Lumnezia*

Silvester in Hamburg

Die winterliche Hansestadt zum Jahreswechsel

Die Hansestadt Hamburg begeistert durch ihre Fülle an einzigartigen Sehenswürdigkeiten, Museen und Konzerthäusern. An der Elbe begegnen sich hanseatische Tradition und Weltoffenheit, und auch Hamburgs «neues Wahrzeichen» – die im Jahr 2017 eröffnete Elbphilharmonie – vereint auf einzigartige Weise historische und moderne Architektur. Vom 31. Dezember 2024 bis 4. Januar 2025 lassen Sie sich von einer der schönsten Städte Europas in den Bann ziehen und erleben Sie einen unvergesslichen Jahreswechsel. Als besonderen Höhepunkt Ihrer Reise geniessen Sie das Neujahrskonzert der «12 Cellisten der Berliner Philharmoniker» im Grossen Saal der Elbphilharmonie mit seiner aussergewönlich transparenten Akustik.

Programmablauf

1. Tag: Anreise per Bahn nach Zürich und Flug nach Hamburg, Transfer zum Hotel. Am Abend Silvesteressen im Hotel. Um Mitternacht wunderschönes Silvesterfeuerwerk über Hamburg.

2. Tag: Ausflug «Der alte Elbtunnel und der sehenswerte Hafen» – Durchquerung des St. Pauli-Elbtunnels zum Aussichtspunkt Steinwerder sowie Barkassen-Rundfahrt mit faszinierendem Blick auf Speicherstadt, Elbphilharmonie und die malerischen Fleete.

3. Tag: Ausflug «Hamburgs Facetten von der Innenstadt über St. Pauli zur Hafencity mit historischer Speicherstadt und Kaffeeerlebnis im Genuss-Speicher» – Stadtrundfahrt mit Rathaus, Michaeliskirche, der Reeperbahn und zu den Landungsbrücken. In der «Kaffeerösterei Burg» Interessantes zur Geschichte des Kaffeeanbaus und -handels.

4. Tag: Ausflug «Acht Jahrhunderte Kunst in der Kunsthalle» (fakultativ) sowie Neujahrskonzert im grossen Saal der Elbphilharmonie (inklusive) – Möglichkeit zum Besuch der Kunsthalle Hamburg. (Preis inklusive Eintritt und Audio-Guide: 75.- CHF). Am Nachmittag Konzerterlebnis im Grossen Saal der Elbphilharmonie, das Neujahrskonzert der «12 Cellisten der Berliner Philharmoniker».

5. Tag: Flughafentransfer, Rückflug nach Zürich sowie Fahrt zum Ausgangsort.

Reiseleistungen

- Zugfahrt zum Flughafen Zürich und zurück (Die Kosten werden nach Ihrer Rückkehr gegen Vorlage des Zugbillets 2. Klasse von Mondial Tours erstattet)
- Direktflug mit SWISS von Zürich nach Hamburg und zurück
- Transfers Flughafen – Hotel
- 4 Ü/F im 4-Sterne-Hotel «Radisson BLU»
- 1 Silvesterabendessen
- Abendessen im Hotel
- 1 Mittagsimbiss im Restaurant
- Abwechslungsreiches Ausflugsprogramm
- Garantierte Durchführung
- Qualifizierte Reiseleitung
- Ausführliche Reiseunterlagen

Zusätzlich buchbar

- Ausflug «Acht Jahrhunderte Kunst in der Kunsthalle», inkl. Eintritt und Audio-Guide CHF 75.–

Preis pro Person im DZ

Für Abonnenten:	CHF 1'980.–
Für Nicht-Abonnenten:	CHF 2'180.–
Einzelzimmerzuschlag:	CHF 360.–

Bedingungen:
Maximalteilnehmerzahl: 25 Personen
Programmänderungen vorbehalten. Es gelten die Reisebedingungen der Mondial Tours MT SA, Locarno, Via Varenna 29, CH-6600 Locarno

Mehr Infos und Anmeldungen – detailliertes Programm und Anmeldung direkt beim Verlag unter 081 255 50 50, auf aboplus.somedia.ch oder direkt beim Veranstalter Mondial Tours unter Telefon 081 255 55 60 oder per E-Mail an info@mondial-tours.ch

Mondial Tours
Gemeinsam Ziele stecken ...

Serrada dalla via denter Uors e Chasta da Surcasti (Suraua)

Muort il tagl da lenna denter Uors e Chasta da Surcasti sto la via vegnir serrada naven da gliendisdis, ils 2 da december 2024 entochen venderdis, ils 6 da december 2024.
Bien engraziament per la capientscha.

Uffeci forestal Lumnezia

Wanderwegsperrung zwischen Uors und Chasta da Surcasti (Suraua)

Aufgrund eines Holzschlags zwischen Uors und Chasta da Surcasti muss der Wanderweg ab Montag, 2. Dezember 2024 bis Freitag, 6. Dezember 2024 gesperrt werden.
Besten Dank für das Verständnis. *Forstamt Lumnezia*

Vendita da pigneuls

Ils scolars dil davos onn da scola vendan pigneuls en differents vischinadis dalla Lumnezia **gievgia, ils 19 da december 2024** allas suandontas uras:

Vrin: allas 14.00 uras sin plaz scola
Lumbrein: allas 14.00 uras sin plaz scola
Vignogn: allas 15.00 uras sper baselgia
Vella: allas 15.00 uras a Palius

Il recav dalla vendita va en favur dil scalem superiur dalla scola Lumnezia. Bien engraziament per Vies sustegn. *Scola Lumnezia*

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Finiastras d'advent a Suraua / Adventsfenster in Suraua
Las finiastras ed il trutg vegnan illuminai ca. naven dallas 17.00. Temps d'apero ei las 17.00. In grond engraziament a tuts che segidan. Die Fenster und der Pfad werden ab ca. 17 Uhr beleuchtet. Aperozeit ist 17 Uhr. Ein grosses Dankeschön an alle Mitwirkenden.
Dumengia, 8.12. Gian Carlo Albin, Uors, cun apero
Sonda, 14.12. Martina Deplazes, Surcasti, cun apero
Gliendisgis, 16.12. Heidi e Pieder Arpagaus, Uors, cun apero
Verdergis, 20.12. Team Tersnaus, cun apero
21.12.–1.1. Bettina e Reto Casanova, Surcasti: Trutg da latiarnas tras il trutg da Barnier / Laternenpfad durch den Barnier Pfad
Nus giavischein a tuts in bi temps d'advent e bialas fiastas da Nadal. Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit und besinnliche Weihnachten.

Cumbiniala per seniors

L'uniun Cumbiniala organisescha la meisa da miezgi cugl intent da promover la cumminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensiun. **Vendergis, 6 da december 2024** el da casa val lumnezia allas 12.00.
Il gentar va sin agen quen. Tgi che ha basegns da transport astga menziunar quei tier l'annunzia. Annunzias entochen igl 1 da december tier Florentina Tomaschett 079 290 33 47 ni Leontina Derungs, tel. 081 931 17 14. Nus selegrein sin Vossa annunzia.

Der Verein Cumbiniala organisiert den Mittagstisch zur Förderung der Kontakte zwischen Personen im Rentenalter. **Freitag, 6. Dezember 2024** im da casa val lumnezia um 12.00 Uhr.
Das Mittagessen geht auf eigene Rechnung. Wer einen Transport benötigt, kann das gerne bei der Anmeldung angeben. Anmeldungen bis 1. Dezember bei Florentina Tomaschett 079 290 33 47 oder Leontina Derungs, Tel. 081 931 17 14.

Uniun da dunnas Degen ed Uniun da giuventegna Degen

Adventsapero mit Besuch des Samichlaus
Wir laden herzlich ein zum Apero am Samstag 7.12.2024 ab 16.30 Uhr bei der Casa pervenda in Degen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen von Jung und Alt, von Ein- und Zweitheimischen, von Gästen aus Nah und Fern.
Um 17 Uhr kommt der Samichlaus zu Besuch. Kinder und Enkelkinder bitte mit einem persönlichen Brief für den Samichlaus bis 6.12 mittags anmelden bei Miranda (0795131922), miranda.steen@bluewin.ch.
Falls jemand den Samichlaus lieber bei sich zu Hause auf Besuch hätte, bitte direkt bei Alexi Camiu melden 079 313 39 54. Bitte eine kleine Kollekte für die beiden Vereine, damit dieser schöne Brauch erhalten bleiben kann. Wir freuen uns auf euch.

Uniun da giuventetgna Cumbel

Sontgaclau a Cumbel 2024
Sontgaclau selegra d' astgar puspei visitar ils habitonts da Cumbel en lur stivas cauldas. El e ses fumegls semettan la **sonda, ils 7 da december 2024** dallas 16.00 sin viadi tras il vitg. L' entschatta a Valgronda ed allura da giusut vitg ensi. Buca mo ils affons astgan selegrar alla viseta, mobein sco usitau tut ils indigens da Cumbel. Nus supplichein las famiglias cun affons da s' annunziar tier nus ordavon e da surdar in text per lur affons a caduff.romina@gmail.com entochen ils 6 da december 2024.

Uniun da giuventetgna Lumbrein

Sontga Clau viseta Lumbrein
Sonda, ils 7.12.2024 viseta sontga Clau las casas a Lumbrein. Entschatta allas 19.00. Las brevs bugen termetter tochen venderdis ils 06.12.24 per mail a gc.capaul@outlook.com. Per Vies sustegn cordial engraziament.

Uniun da giuventetgna Morissen

Sontgaclau a Morissen
Il Sontgaclau visetta uonn puspei tut ils affons cun lur famiglias a Morissen. Sonda, ils 7 da december 2024 allas 17.30 uras entscheiva Sontgaclau sia tura tras il vitg. Bugen spetga Sontgaclau informaziuns per metter en siu cudisch, quei per e-mail via livio.caduff@outlook.com ni per posta a Livio Caduff, Sut Vitg 283D, 7143 Morissen. *Sontgaclau e ses fumegls*

Uniun da dunnas Morissen

Invitaziun alla radunonza generala, dumengia, ils 1-12-2024 allas 20.00 el center communal a Morissen.

Tractandas:
1. Beinvegni
2. Nominaziun da duas dumbravuschs
3. Discussiun ed approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2023
4. Rendaquen, rapport dallas revisuras ed approbaziun dil quen
5. Rapport annual dalla presidenta
6. Elecziuns
7. Ingant
8. Contribuziun annuala 2025
9. Program da lavur
10. Varia

Sco usitau vegn priu si suenter radunonza la collecta da s.Elisabet. Nus supplichein dad era pagar la contribuziun quella sera. La radunonza ei obligatoria per tuttas commembras tochen 70 onns. Naturalmein ein era las dunnas, che han surpassau ils 70 sco era novas commembras, cordialmein beinvegnidas. Perstgisas ein d' inoltrar alla presidenta Rahel Caduff 079 771 21 33
Sin stedia participaziun selegra *La suprastonza*

Finiastras d'advent a Morissen

Las finiastras vegnan illuminadas mintgamai naven dallas 17.00–22.00 e quei entochen il di da Buania. In plan dil vitg cun indicaziun numerica dils loghens dallas finiastras sesanfla tier il center communal.
- 01 Cedric Caduff (casa sut nuegl)
- 02 Christine Krieg (casa sper Christa Pête)
- 03 Maria Caduff-Wasescha (sum la val)
- 04 Irena und Ueli Caduff (casa)
- 05 Regula Camenisch (casa)
- 06 Julie Collenberg (casa / naven 18.00 «Glühwein»)
- 07 Maritta Montalta (casa)
- 08 Sonja Caduff (casa)
- 10 Jacobina Caduff (casa)
- 11 Rest M. Caduff / Rita Montalta fontauna sum la val
- 12 Livia Caduff (casa)
- 13 Magnus Caduff (nuegl)
- 14 Andreas Keller (casa)
- 15 Andreas Keller (nuegl)
- 16 Jgnazia Caduff (casa)
- 17 Natalia Moreira (casa sper Volg)
- 18 Enia Noé Montalta (tier Rita Montalta / casa)
- 19 Nicole Riedi (casa)
- 20 Thierry Caduff (nuegl sut)
- 21 Gheta Riedi (casa)
- 22 Affons Morissen (center communal)
- 23 Alexa Caduff (casa)
- 24 Baselgia Morissen

La dumengia, ils 22 da december 2024 allas 17.00, ha liug in pign concert cul chor d'affons Morissen en baselgia a Morissen. Silsuenter vegn aviert el Center communal Morissen la finiastra nr. 22 ch'ils affons han zambergiau. *Suprastonza Uniun da dunnas Morissen*

Sontgaclau a Suraua

Ils **7 da december 2024** viseta Sontgaclau e sia suita puspei pign e grond da Suraua. Essas Vus stai pulits ni haveis fatg enqual catavegna? Haveis Vus in giavisch special? Ils gidonters da Sontgaclau prendan bugen encunter Vossas annunzias sut: mad.laina@bluewin.ch
Uniun da giuventetgna Suraua

Nikolaus in Suraua

Am **7. Dezember 2024** besucht der Nikolaus mit seinen Helfern Gross und Klein. Waren Sie im vergangenen Jahr brav oder haben Sie Unsinn gemacht? Haben Sie einen Sonderwunsch? Die Helfer des Nikolaus nehmen ihre Anmeldungen gerne entgegen unter: mad.laina@bluewin.ch *Jungmannschaft Suraua*

Sontgaclau a Vella

Ils 7 da december 2024 arriva Sontgaclau cun ses fumegls a Vella. Il tur entscheiva las 17.30 sisum il vitg. Sontgaclau selegra da visitar ils habitonts da Vella sco usitau ellas casadas. Per plascher tarmetter ils texts per ils affons entochen ils 6 da december 2024 per e-mail sin ugvella@hotmail.com. *Uniun da giuventetgna Vella*

Uniun da Giuventetgna Vignogn

Sontgaclau a Vignogn
Gleiti eis ei aschi lunsch e sontga Clau viseta ensemen cun ses dus fideivels gidonters las casadas da Vignogn.

«TERRA GRISCHUNA»-**KALENDER** 2025

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50.**

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb

Ja, ich bestelle den neuen Kalender

___ Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2025 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname

Strasse / Nr.

PLZ / Ort

Telefon

E-Mail

Datum / Unterschrift

Einsenden an: Somedia Production AG, «Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65
www.terragrischuna.ch

Sonda, ils 7.12.2024 allas 18.00 semetta el sin via e selegra d'entupar pign e grond, giuven e vegl sin sia tura da casa tier casa.
Grond plascher vess S.Clau da numerus versets dils carins affons. Sco era d'entginas brevs las qualas Vus saveis tarmetter sut fabiocasanova858@gmail.com ni era sut la suandonta numera da telefonin 079 135 54 26 entochen ils 6.12.2023. Cordial engraziament per Vies sustegn.

Samichlaus in Vignogn
Bald ist es soweit, der Samichlaus besucht die Anwohner von Vignogn. S**amstag, 7.12.2024** ab 18 Uhr beginnt er seine Tour von Haus zu Haus durch das Dorf und freut sich Klein und Gross, Jung und Alt zu begegnen.
Grosse Freude hätte Samichlaus von zahlreichen Gedichten der Kinder. Spezifische Anmeldung kann unter fabiocasanova858@gmail.com getätigt werden oder unter folgender Telefonnummer 079 135 54 25 bis spätestens 6.12.2024. Herzlichen Dank für eure Unterstützung

Uniun da giuventetgna Vrin

Sonda ils 7 da december 2024, viseta Sontgaclau cun ses fumegls la populaziun da Vrin. Els lessan purtar plascher e pasch all'entschatta digl Advent. Specialmein selegran els sils affons. Sontgaclau ei perquei engrazieivels da retscheiver sustegn dils geniturs entras tarmetter ad el entgins buns patratgs per ils affons entochen igl emprem da december. (tarmattei quels sut giuventetgna_vrin@hotmail.com)
Allas 18.00 entscheiva Sontgaclau si Sogn Giusep las visetas e serenda da casa tier casa. Tgi che vul buca che Sontgaclau vegn a ca sia, ei envidaus cordialmein da s'entupar cun el en ina da nossas ustrias. Aschia ha Sontgaclau la caschun da surdar in pign regal.

Info-Winterveranstaltung

Surselva Tourismus und die
IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva
Siehe unter Breil/Breil/Brigels!

MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Radunonza communala

Gievgia, ils 12 da december 2024 allas 20.00 ell'aula dalla scoletta a Curaglia.

Tractandas:
1. Avertura
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza dils 2 da matg 2024
4. Presentaziun ed approbaziun
   – dil preventiv dall'Ovra electrica Medel per 2025
   – dil preventiv da vischnaunca per 2025
   – dil preventiv da Val Medel Turissem per 2025
5. Fixar il pei da taglia per 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dils statuts dalla Corporaziun dallas vischnauncas concessiunarias dallas Ovras Electricas Reinanteriur SA
7. Decisiun da principi davart in'eventuala vendita dalla casa da scola a Platta
8. Varia

Il protocol dalla davosa radunonza da vischnaunca sa vegnir retratgs sin canzlia. Sin giavisch vegn quel era tarmess tier.

Suprastonza communala Medel/Lucmagn

Deponias a Fadretsch

Gl'unviern ei avon porta aschia che las mesiras da prevenziun encunter las selvaschinas sto succeder. Perquei vegn la deponia da curdem verd a Fadretsch munida duront il temps d'unviern cun ina geina.
La geina sto adina vegnir serrada!
La deponia sisuren a Fadretsch ei serrada naven dall'entschatta december tochen miez avrel. Consequentamein sa buca vegnir furniu lenna veglia, mischiera e caglias duronta quei temps. Gl'access vegn buca rumiaus.
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quell'informaziun ed engraziein a vischinas e vischins per la capientscha.

Suprastonza communala Medel/Lucmagn

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus culs 31 da december 2024. Per saver risguardar las expensas occurridas uonn el quen 2024, ein tut quels che han aunc da dar quen alla vischnaunca pigl onn current supplicai da far quei **entochen ils 15 da december 2024**.
Nus supplichein tuttas fatschentas, persunas privatas ed officials da vischnaunca d'observar quei termin.
Bien engraziament.

Administraziun communala Medel/Lucmagn

Orientaziun pertuccont il survetsch d'unviern 2024/2025

Dustar neiv en orts e curtgins
Cun l'arrivada digl unviern sepresentan per numerus vischins ed era per la vischnaunca divers problems caschunai entras la neiv.
Perquei eis ei indispensabel che la neiv sa vegnir dustada tscheu e leu en orts e curtgins. Nus appellein alla beincapientscha dad in e scadin da segidar e mantener ils cuosts per quei survetsch en ina rama supportabla e responsabla.
Sebasond sin la lescha cantunala da vias sto il schischom cunfinont surprender l'aua, la neiv ed il material springiu dallas vias. Plinavon sto il deponer la neiv agl ur dalla via vegnir toleraus senza indemnisaziun. Eventuals donns vid seivs ni auters donns giustificai vegnan surpri dil caschunader.

Metter sal e split
Tenor basegns stiarna la vischnaunca sal e split. En cass urgents san ils vischins sesurvir dils recipients cun split ch'ein pustai els differents loghens. Sch'ei vegn giavischau pustein nus ulteriurs recipients. Ins sa s'annunziar tier l'administraziun communala.

Survetsch da pichet ils firaus, sondas e dumengias
Ils firaus, sondas e dumengias ha la vischnaunca in survetsch da pichet d'unviern.
Bien engraziament per Vossa collaboraziun e capientscha. *Suprastonza communala Medel/Lucmagn*

Quens da taglia communala provisoris

Entochen da cheu vegnevan ils quens da taglia communala provisoris tarmess tier la fin da november. En connex cun la restructuraziun digitala dall'administraziun da taglia dil cantun Grischun **sto il tschentar quen vegnir spustaus sil schaner**. Quella midada da termin vala era pil futur.
Per pagaments tochen ils 15-02-2025 vegn sco tochen da cheu concediu in sconto da 5%.
Engraziel fetg per Vossa capientscha.

Uffeci da taglia Medel/Lucmagn

Provisorische Gemeindesteuerrechnungen

Üblicherweise wurden die provisorischen Gemeindesteuerrechnungen Ende November zugestellt. Aufgrund des aktuellen digitalen Umbaus der Steuerverwaltung Graubünden **muss diese Rechnungsstellung auf den Januar verschoben werden**. Diese Terminverschiebung wird auch für die Zukunft übernommen.
Für Zahlungen bis 15.2.2025 wird wie bis anhin ein Skonto von 5% gewährt.
Besten Dank für Ihr Verständnis.

Steueramt Medel/Lucmagn

Controlla da habitonts

Naschientscha
Laurin Noah Moser, naschius ils 14 da november 2024, fegl da Ramona e Benjamin Moser-Maissen

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

Zambergiar cartas da Nadal
Neu era ti en biblioteca e zambregia cartas da Nadal cun pupi da cudischs vegls! **Mesjamna, ils 4 da december 2024** allas 14.00–16.00. Sin tia viseta selegra

il team dalla biblioteca

OBERSAXEN MUNDAUN

www.obersaxenmundaun.swiss

Baugesuche

Tag der Publikation: 29.11.2024

Bauherrschaften:	Roger und Pascal Keller Kirchweg 6, 7015 Tamins
Bauvorhaben:	Einbau Türe Technikraum, Einbau Dusche in Gang EG
Parzelle:	Nr. 5768, Flond
Baugespann:	Entfällt

Tag der Publikation: 29.11.2024

Bauherrschaft:	Steinhauser-Casanova Stiftung, Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
Vertreter/ Architekt:	Steinhauser Zentrum Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
Bauvorhaben:	Holzzaun, Hühnerstall
Parzelle:	Nr. 434, Meierhof
Baugespann:	Entfällt
Auflageort:	Gemeindeverwaltung Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist:	29. November 2024 bis 19. Dezember 2024

Einsprachen:
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damondas da baghegiar

Di dalla publicaziun: 29-11-2024

Patruns:	Roger e Pascal Keller Kirchweg 6, 7015 Tamins
Project:	Montascha esch local tecnic, montascha duscha en zuler plaunterren
Parcella:	Nr. 5768, Flond
Profilaziun:	Negina profilaziun

TV

RONDO

**Aktuelle News
und Hintergrundgeschichten
aus der Region**

**Montag
bis Freitag
18.00 Uhr**

Bild: Somedia / Livia Mauerhofer

suedostschweiz.ch/tv

südostschweiz

Di dalla publicaziun: 29-11-2024

Patrun:	Steinhauser-Casanova Stiftung, Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
Representant:	Steinhauser Zentrum Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
Project:	Seiv da lenn, gagliner
Parcella:	Nr. 434, Meierhof
Profilaziun:	Negina profilaziun
Liug d'exposiziun:	Administraziun communala Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin d'exposiziun:	Ils 29 da november 2024 entochen ils 19 da december 2024

Protestas:
Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communala.

La suprastonza communala

Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun

Versammlung von Freitag, 13. Dezember 2024
Die Bürgerinnen und Bürger der Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun sind im Anschluss an die Gemeindeversammlung von Freitag, 13. Dezember 2024, im Mehrzweckgebäude Meierhof zur Bürgerversammlung eingeladen.

Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 8. Dezember 2023
3. Jahresrechnung 2023
4. Einbürgerung Petra Lappe
5. Wahlen
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Bürgerrat Obersaxen Mundaun

Vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun

Radunonza da venderdis, ils 13 da december 2024
Las burgheisas ed ils burgheis dalla vischnaunca burgheisa Obersaxen Mundaun ein envidai suenter la radunonza communala alla radunonza dils burgheis e quei venderdis, ils 13 da december 2024, egl edifeci polivalent a Meierhof.

Tractandas:
1. Beinvegni ed elecziun dils dumbra vuschs
2. Approbaziun dil protocol dalla radunonza dils burgheis dils 8 da december 2023
3. Quen annual 2023
4. Naturalisaziun da Petra Lappe
5. Elecziuns
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Cussegl dils burgheis Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Gemeindeversammlung von Freitag, 13. Dezember 2024
Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind am **Freitag, 13. Dezember 2024,** 20.00 Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Budget 2025
3. Verpflichtungskredit für zukünftige Investitionen in touristische Anlagen auf Gemeindegebiet Mundaun – Verlängerung
4. Projekt Neubau Schützenhaus Surcuolm
5. Aufhebung «Reglement für den Verkauf von Bauland der Politischen Gemeinde Surcuolm»
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Radunonza communala da venderdis, ils 13 da december 2024
Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun ein envidai alla radunonza communala egl edifeci polivalent a Meierhof e quei **venderdis, ils 13 da december 2024,** allas 20.00.

Tractandas:
1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Preventiv 2025
3. Credit d'obligaziun per investiziuns futuras en stabiliments da turissem sil territori dalla vischnaunca da Mundaun - Prolungaziun
4. Project per ina nova construcziun dalla casa da tir Surcuolm
5. Aboliziun «Reglament per la vendita da terren da baghegiar dalla vischnaunca politica da Surcuolm»
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Suprastonza communala Obersaxen Mundaun

Tag der offenen Tür Schulanlage Meierhof

Gerne laden wir alle ein, am **ersten Adventssonntag, 1. Dezember 2024**, als Start zu den Begegnungen im Advent, die erneuerte Schulanlage Meierhof zu besichtigen.

Programm
14.00–17.30 Uhr
Freie Besichtigung der Schulanlage Meierhof
15.00 Uhr
Offizieller Festakt
– Pio Marco Schnider, Präsident Baukommission, Rückblick auf den Bau
– Gian Fanzun, Projekt aus Sicht der Architekten
– Dr. Jon Domenic Parolini, Regierungspräsident
– Segnung durch Pfarrer Markus Domeisen und Pfarrer Albrecht Merkel
Anschliessend
Enthüllung Adventsfenster

Kleine Verpflegung durch die Schülerinnen und Schüler.

Die Bibliothek Obersaxen Mundaun feiert nachträglich ihren 30. Geburtstag und hat für alle eine Überraschung bereit.

Wir freuen uns auf die Begegnungen mit Ihnen in der erneuerten Schulanlage Meierhof.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun
Baukommission Erneuerung Schulanlage
Meierhof Schulkommission Obersaxen Mundaun

Gi dallas portas aviartas dils stabiliments dalla scola Meierhof

Bugen envidein nus en tuttas e tuts da visitar **l'emprema dumengia d'advent, igl 1. da december 2024**, ils stabiliments dalla scola Meierhof sco partenza ellas sentupadas d'advent.

Program
14.00–17.30
Viseta libra dils stabiliments dalla scola Meierhof
15.00
Act festiv ufficial
– Pio Marco Schnider, president dalla cumissiun da baghegiar, sguard retrospectiv sigl edifeci
– Gian Fanzun, project ord vesta dils architects
– Dr. Jon Domenic Parolini, president dalla regenza
– Benedicziun tras ils plevons Markus Domeisen ed Albrecht Merkel
Silsuenter
Discuvretga finiastra d'advent

Pign puschegn dallas scolaras e dils scolars.

La biblioteca Obersaxen Mundaun festivescha posteriuramain siu 30avel anniversari ed ha preparau ina surpresa per tuts.

Nus selegrein sin las sentupadas cun Vus els stabiliments renovai dalla scola Meierhof.

Suprastonza communala
Cumissiun da baghegiar renovaziun stabiliments
dalla scola Meierhof Cumissiun da scola

Individuelle Prämienverbilligung (IPV) der Krankenversicherung für das Jahr 2024

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (KVG) beantragen.

Anmeldung
Das Anmeldeformular inklusive Anleitung für die Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für das Jahr 2024 kann entweder direkt online auf der Website der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden (www.sva.gr.ch) abgerufen und ausgefüllt oder bei der AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Anmeldung reichen Sie bitte direkt bei der SVA Graubünden ein.

Meldefrist
Der Anspruch verwirkt, wenn das Gesuch für das Jahr 2024 nicht bis am 31.12.2024 bei der SVA Graubünden eingereicht wird.

Mitteilung für Vorschussleistung
Personen/Familien, die für das Jahr 2024 bereits eine Mitteilung für Vorschussleistung erhalten haben, gelten als angemeldet und müssen somit für das Jahr 2024 keine Anmeldung einreichen.
Mutationen oder Nachmeldungen von fehlenden Personen, wie Neugeborene, Lernende und Studenten sind umgehend zu melden. Die Meldefrist für das Jahr 2024 endet ebenfalls am 31.12.2024.

Jahr 2025
Die Anmeldung zum Bezug der Prämienverbilligung für das Kalenderjahr 2025 steht ab Mitte Februar 2025 zur Verfügung.

Bei Fragen ist die SVA Graubünden, Telefon 081 257 41 11, oder die AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun, Telefon 081 920 50 80, gerne für Sie da.

Die AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

MON • S3

DRU • S3

SPI • N6

SICHERN SIE SICH EINEN **«WOODCUT»**

EXKLUSIVE «TERRA GRISCHUNA»-EDITION: «WOODCUTS» DES FOTOGRAFEN ANDREAS URSCHELER

Gemeinsam mit dem Künstler und Fotografen Andreas Urscheler bietet die «Terra Grischuna» eine exklusive Auswahl von drei «Woodcut»-Motiven in hochwertigen Drucken an. **Sichern Sie sich noch jetzt einen Fine-Art-Print oder gleich die ganze Serie zum Spezialpreis.**

Die Drucke im Format 30 x 30 cm und in einer Auflage von je 50 Exemplaren sind vom Künstler nummeriert und signiert. **Sie sind zu einem Preis von CHF 110.– je Exemplar sowie als Serie aller drei Motive zum Spezialpreis von CHF 300.– erhältlich (exkl. Versandkosten).**

Erstellt werden sie auf dem hochwertigen Fine-Art-Inkjet-Papier «German Etching» von Hahnemühle (310 g/m²). Das hochvoluminöse Künstlerpapier gehört aufgrund seiner charakteristischen Haptik und Oberflächentextur zu den beliebtesten Medien für FineArt- und Kunstreproduktionen.

Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und bestellen Sie gleich heute noch! Bei **telefonischer Bestellung:** +41 81 255 50 65, per **E-Mail:** magazinverlag@terra-grischuna.ch, oder **online:** www.terragrischuna.ch

woodcuts.ch

TERRA GRISCHUNA

Index 2025

Die Halterabfrage im Internet ist kostenpflichtig.

GR·7654321

Offizielles Verzeichnis der Motorfahrzeughalter im Kanton Graubünden
Auf dem neusten Stand und im handlichen Format mit ca. 100 000 Adressen

Für nur Fr. 34.– 1 Jahr jederzeit unbeschränkt sämtliche aktuellen GR-Nummern.

Fr. 34.– zzgl. Versandkosten

Bitte bestellen Sie unter **081 255 50 65** oder per E-Mail an **info@somedia-production.ch**
Somedia Production AG, Sommeraustr. 32, Postfach 491, 7007 Chur

Reducziun individuala dallas premias (RIP) en l'assicuranza da malsauns per l'onn 2024

Persunas e famiglias che vivan en relaziuns economicas modestas san, resguardont certas premissas, dumandar contribuziuns allas premias da l'assicuranza da basa obligatoria per la tgira da malsauns (LAM).

Annunzia
Il formular d'annunzia incl. il mussavia dalla reducziun individuala dallas premias (RIP) per igl onn 2024 san ins telecargar ed emplenir directamein online sin la pagina d'internet digl'institut d'assicuranza sociala dil cantun Grischun (www.sva.gr.ch) ubain retrer tier l'agentura AVS dall'administraziun communala. L'annunzia inoltreis Vus p.pl. directamein all'AVS Grischun.

Termin d'annunzia
Il dretg scada, sche la damonda per l'onn 2024 vegn buca inoltrada entochen ils 31-12-2024 tier l'AVS Grischun.

Avis per ina prestaziun anticipada
Persunas/famiglias che han gia retschiert per l'onn 2024 in avis per ina prestaziun anticipada, valan sco annunziadas e ston buca pli inoltrar in'annunzia per l'onn 2024.
Mutaziuns ni annunzias posteriuras da persunas muncuntas sco p.ex. affons nievnaschi, emprendistas ed emprendists ubain studentas e students ein d'annunziar immediat. Il termin d'annunzia per l'onn 2024 scada medemamein ils 31-12-2024.

Onn 2025
Ils formulars per l'onn calender 2025 statten a disposiziun a partir da miez fevrer 2025.

Vossas damondas sclarescha l'AVS Grischun (081 257 41 11) ni l'agentura AVS dall'administraziun communala Obersaxen Mundaun (081 920 50 80) bugen per telefon. *L'agentura AVS dall' administraziun communala Obersaxen Mundaun*

Christbaumverkauf

Der Christbaumverkauf findet dieses Jahr am **Freitag, 20. Dezember 2024,** von 9.00 bis 11.00 Uhr, beim Werkhof Meierhof statt.
Ab Freitagnachmittag, 20. Dezember 2024, werden die restlichen Christbäume in den Geschäften Maxi und Blumenzauber in Meierhof sowie im Volg in Affeier verkauft.
Wir bieten Ihnen Nordmann- und Rottannen in den Grössen 70 cm bis 2.50 m in bester Qualität zu günstigen Preisen zum Kauf an.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Werkhof in Meierhof.

Der Förster der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Vendita da pigneuls da Nadal

La vendita da pigneuls da Nadal ha uonn liug **venderdis, ils 20 da december 2024, dallas 9.00 entochen las 11.00, sper il luvratori communal a Meierhof.**
Naven da venderdis suentermiezdi, ils 20 da december 2024, vegn il rest dils pigneuls da Nadal vendiu en las stizuns dil Maxi e Blumenzauber a Meierhof sco era ella stizun dil Volg ad Affeier.
Nus purschin a Vus per prezis favoreivels pigneuls pegn e pegn Nordmann da buna qualitad ella grondezia da 70 cm tochen 2.50 m.
Nus selegrein sin Vossa viseta el luvratori forestal a Meierhof.

Il selvicultur dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun – Bekanntgabe Genehmigungsbeschluss Ortsplanung

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 19. November 2024 mit Beschluss Nr. 888/2024 in Anwendung von Art. 49 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Gemeindeversammlung der Gemeinde Obersaxen Mundaun am 20. Juni 2024 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung genehmigt.

Gegenstand:
Teilrevision Ortsplanung Tourismusentwicklung, Teil 1

Genehmigte Planungsmittel:
– Änderungen Baugesetz (Fraktion Obersaxen), Tourismusentwicklung, Anpassung diverser Artikel
– Teilrevision Zonenplan, Tourismusentwicklung, Hotelzone Obertor, 1:2'000
– Teilrevision Zonenplan, Tourismusentwicklung, Skizone Cavegn, 1:2'000

Zur Information:
Planungs- und Mitwirkungsbericht inkl. weitere Unterlagen

Auflageort/Zeit:
Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Regierungsbeschluss liegen ab 29. November 2024 während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung auf und können während den ordentlichen Schalterstunden eingesehen werden.
29. November 2024

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca Obersaxen Mundaun – Approbaziun dalla revisiun parziala dalla planisaziun locala

Sebasond sin art. 49 dalla lescha cantunala da planisaziun (LPTGR) ha la Regenza dil Cantun Grischun approbau cun conclus dils 19 da november 2024, protocol nr. 888/2024, la revisiun parziala dalla planisaziun locala dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun decidida dalla radunonza communala ils 20 da zercladur 2024.

Project:
Revisiun parziala planisaziun locala svilup da turissem, part 1

Mieds da planisaziun approbai:
– Midadas lescha da baghegiar (fracziun Obersaxen), svilup da turissem, adattaziun div. artechels
– Revisiun parziala plan da zonas, svilup da turissem, zona da hotel Obertor, 1:2'000
– Revisiun parziala plan da zonas, svilup da turissem, zona da skis Cavegn, 1:2'000

Per informaziun:
Rapport da planisaziun e cooperaziun incl. ulteriurs acts

Liug/uras da publicaziun:
Ils mieds da planisaziun approbai ed il conclus dalla Regenza dil Cantun Grischun ein exponi naven dils 29 da november 2024 duront 30 gis en administraziun communala, duront il temps ufficial da spurtegl.
Ils 29 da november 2024

Suprastonza communala Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Spesenabrechnungen für das Jahr 2024
Die Behörden- und Kommissionsmitglieder sowie die übrigen Funktionäre haben für ihre Tätigkeit Anspruch auf eine Entschädigung. Entsprechend bitten wir Sie, Ihre **Abrechnungen** in gewohnter Weise mit dem «Abrechnungsformular für Entschädigungen und Spesen» **bis spätestens am 4. Dezember 2024 zu erstellen**, bzw. der Gemeindeverwaltung einzureichen.
Das Abrechnungsformular kann bei der Gemeindeverwaltung angefordert oder im Internet unter www.obersaxenmundaun.swiss heruntergeladen werden

Der Leiter Finanzen der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Rendaquen da spesas per igl onn 2024
Ils commembers dallas autoritads e cumissiuns communalas sco era ils ulteriurs funcziunaris communals han dabien per lur lavur in'indemnisaziun. Nus supplichein da far il **rendaquen** sco usitau cun il formular da «rendaquen per indemnisaziuns e spesas» ed inoltrar quel **entochen sil pli tard ils 4 da december 2024** all'administraziun communala.
Il formular da rendaquen sa vegnir retratgs dall'administraziun communala ni clamaus giu dalla pagina dad internet www.obersaxenmundaun.swiss. *Il menader da finanzas dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun*

Sperrung Gemeindestrassen ohne Winterdienst

Auf allen Gemeindestrassen ausserhalb des bewohnten Gebietes wird bis nach der Schneeschmelze im Frühjahr 2025 kein Winterdienst und kein Strassenunterhalt ausgeführt.
Aus diesem Grund werden alle Gemeindestrassen ausserhalb des bewohnten Gebietes ohne dauernden Winterdienst ab sofort für sämtliches Befahren gesperrt. Die Gemeinde Obersaxen Mundaun lehnt bei Nichtbeachtung jede Haftung ab.

Der Gemeindevorstand

Bloccada dallas vias senza survetsch d'unviern

Sin las vias ordeifer il territori habitau succeda entochen la primavera 2025 (terrenada) negina rumida da neiv e negin manteniment stradal.
Ord quei motiv vegnan quellas vias communalas per immediat serradas per tut traffic. La vischnaunca dad Obersaxen Mundaun refusescha tier inobservanza mintga responsabladad. *La suprastonza communala*

Kath. Kirchgemeinde Obersaxen-Mundaun

Begegnung im Advent 2024: Jeweils ab 17 Uhr
1. Adventssonntag; Schulhaus Meierhof
– Programm Tag der offenen Tür
2. Adventssonntag; Blumenzauber
3. Adventssonntag; Schulhaus Flond
– uniun da dunnas Mundaun & scoletta Flond
4. Adventssonntag; Pifal
– opera viva & Surselva Tourismus Info Obersaxen

Allen, wunderbare und besinnliche Momente! Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Mitwirkenden!

Fir Pro Supersàxa

An alle Vereine, Genossenschaften, Organisationen und Institutionen in Obersaxen. Gemeinsam für die Chronik 2024 im Jahresheft von Pro Supersaxa!
Unter den Sparten: Gemeinde, Kirchgemeinde, Land- und Alpwirtschaft, Sport, Tourismus, Vereine und «Ditz und ans» schreiben wir übers Jahresgeschehen. Um richtig, vielseitig und spannend zu berichten, brauchen wir Ihre Hilfe.
An alle bekannten Mailadressen wird ein Formular versandt mit der Bitte, dieses so bald wie möglich auszufüllen und zu retournieren. Falls irgendwer vergessen geht, bitte melden.

La vusch da la Rumantschia.

Uss testar:
4 emnas/CHF 25.–

abo.somedia.ch

Dapli infurmaziuns ed empustaziuns d'abunaments sut abo.somedia.ch u telefon 0844 226 226

Auch wenn sonst jemand wichtige Geschehnisse kennt und der Meinung ist, das müsste auch in die Chronik, dann bitte an moni@thgr.ch zusenden.
Herzlichen Dank an alle!
Auf eine gute Zusammenarbeit und viel Spannendes freut sich *Monika Schmucki für pro Supersàxa*

Damenturnverein Obersaxen

Chlasabed
Das Jahr isch dr Chlasabed am **4.12.2024.** Am 19.30 Uhr traffend wiar insch bir Bushaltestell in Meierhof. Wiar gahnd zama uf a chlina Spaziargang. Nahmed doch as Liachtli mit. Bevor wiar de no nauis chlins assend und trichend luagewer no, ob Turnerinna au kreativ si chend.
Ahmalda ched ihar auch bis am 30.11.2024 bir Monica Mirer. A liaba Gruass vo da Halferinna vom Chlas

Frauenverein Obersaxen

Grittibänz backen
Wir laden am Mittwoch, **11. Dezember 2024,** zum Grittibänz backen ein. Eltern mit Kindern in jedem Alter, die Freude am Backen haben, sind herzlich Willkommen.
Wo: Bäckerei Simmen, Meierhof. Dauer: 13.30 bis ca. 15.00 Uhr. Kosten: Auf Anfrage, Barzahlung erwünscht. Anmeldung bis Montag, 9. Dezember 2024, bei Regula Emmenegger 079 758 82 83, rd.emmenegger@gmail.com. Bitte Anzahl Grittibänze angeben!
Im Anschluss geniessen wir gemütliches Beisammensein mit Punsch und Weihnachtsgebäck. Wir freuen uns auf viele kreative Eltern mit Kindern.
Der Vorstand

Frauenverein Obersaxen

Seniorenchränzli
Das Seniorenchränzli findet am **Donnerstag, 12. Dezember 2024,** statt. Um 14.15 Uhr beginnt die Heilige Messe in der Kapelle Franziskus im Steinhauser Zentrum. Im Anschluss gibt es Kaffee und Dessert. Wir spielen gemeinsam Weihnachtsbingo und freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag. Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren aus Obersaxen Mundaun sind herzlich eingeladen. *Der Vorstand*

Alpgenossenschaft Untermatt, Gren und Inneralp

Ausserordentliche Bestösserversammlung
Die Versammlung findet am **Montag, 2. Dezember 2024,** 20.15 Uhr, in der Aula des Mehrzweckgebäudes Meierhof statt. Aufgrund der Demission aller Vorstandsmitglieder werden die Wahlen vorgezogen.

Traktanden
1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll
4. Wahlen
   – Untermatt
   – Gren und Inneralp
5. Varia

Der Vorstand lädt alle Gross- und Kleinviehbestösser zur ausserordentlichen Versammlung ein.
Der Alpvogt Hanspeter Casanova

Sàmichlààs Obersaxen

Wer den Besuch des Sàmichlààs in Obersaxen am **Donnerstag, 5. Dezember 2024**, ab 18 Uhr, wünscht, soll sich bitte bis am 2. Dezember 2024 bei Alexander Janka unter 079 895 31 35 melden.
Dr Sàmichlààs und schini Schmutzli

Der Samichlaus besucht Flond

Am **Freitag, 6. Dezember 2024,** ab zirka 18.30 Uhr besucht der Samichlaus die Kinder in Flond. Wer seinen Besuch wünscht, gibt bitte den Brief für den Samichlaus bis am Dienstag, 3. Dezember 2024, bei Mattia ab. *Samichlaus und Schmutzli*

Sontgaclau arriva a Flond

Venderdis, ils 6 da december 2024, naven da circa las 18.30 viseta Sontgaclau ils affons a Flond. Tgi che giavischa sia viseta, duess dar giu la brev per Sontgaclau entochen mardis, ils 3 da december 2024, a Mattia.
Sontgaclau cul fumegl

Uniun da dunnas Mundaun

Adventsfenster 2024
Es freut uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder tolle Adventsfenster in unserer Gemeinde bestaunen und erleben dürfen:
1. **Advent Sonntag, 01.12.2024**
   – Begegnung im Advent» Schulhaus Meierhof
2. **Advent Sonntag, 08.12.2024**
   – Andrea Kobler & Timon Gringer, via Camelc 4, Flond
3. **Advent Sonntag, 15.12.2024**
   – «Begegnung im Advent» uniun da dunnas Mundaun & scoletta Flond, Schulhaus Flond
4. **Advent Sonntag, 22.12.2024**
   – Jsabella Piattini & Philipp Weiss, via Vigiel 11, Flond

Besuchen Sie in dieser besinnlichen Zeit die verschiedenen Adventsfenster. Ab 17 Uhr jeweils am Öffnungstag.

Uniun da dunnas Mundaun

Adventssonntag in Flond, am 1. Dezember 2024 um 13 Uhr. Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahre der Fraktionen Flond und Surcuolm laden wir herzlich zum alljährlichen Adventssonntag in die Mehrzweckhalle nach Flond ein. Ihr werdet durch die uniun da dunnas Mundaun persönlich eingeladen. Auf Wunsch kann ein Fahrdienst organisiert werden (Sabrina Bricker, 079 768 18 94). Bis bald, wir freuen uns auf euch!

+++

Dumengia d'advent a Flond, igl 1. da december 2024 allas 13:00. Tut las senioras e tut ils seniors naven da 65 onns dallas fracziuns Flond e Surcuolm envidein nus cordialmein tier la dumengia da caffè el center communal a Flond. Vus vegnis envidai en aunc persunalmein dall'uniun da dunnas Mundaun. Sin giavisch organisein nus il transport per vus (Sabrina Bricker, 079 768 18 94). Sin bien seveser, nus havein plascher d'astgar beneventar vus!

Info-Winterveranstaltung

Surselva Tourismus und die
IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva
Siehe unter Breil/Breil/Brigels!

Damondas/Fragen?
fus@somedia.ch

SAGOGN

www.sagogn.ch

Radunonza communala

Vendergis, ils 13 da december 2024 allas 20.00 en halla plurivalenta a Sagogn.

Tractandas
1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communala dils 13-6-2024
4. Tempo 30
5. Preventiv 2025/26 Consorzi da scola LFSS
6. Damonda da credit sur frs. 30'000.– per la projectaziun dalla punt Val Mulin
7. Damonda da credit sur frs. 25'000.– per in tractor da segar pastget
8. Damonda da credit sur frs. 100'000.– per midar la IT communala (pachet cumplein)
9. Damonda da credit sur frs. 52'000.– per la projectaziun dalla sanaziun dalla Via Fanaus
10. Damonda da credit sur frs. 60'000.– per la sanaziun dalla via d'uaul Tuora (SIE 2025)
11. Damonda da credit sur frs. 90'000.– per il susteniment dalla stizun dil vitg (2024–2027)
12. Preventiv 2025
13. Fixar pei da taglia 2025
14. Fixar pei da taglia sin schischom 2025
15. Orientaziuns
16. Varia

Il messadi vegn termess a mintga casada ed ei disponibla silla homepage dalla vischnaunca.
Sagogn, ils 29 da november 2024
Suprastonza communala Sagogn

Gemeindeversammlung

Freitag, 13. Dezember 2024 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Sagogn.

Traktanden
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13.6.2024
4. Tempo 30
5. Voranschlag für das Schuljahr 2025/26 des Schulverbandes LFSS
6. Kreditgesuch über CHF 30'000.– für die Projektierung der Brücke Val Mulin
7. Kreditgesuch über CHF 25'000.– für einen Rasentraktor
8. Kreditgesuch über CHF 100'000.– zur Umstellung der gemeindeeigenen IT (Gesamtpaket)
9. Kreditgesuch über CHF 52'000.– für die Projektierung der Sanierung der Via Fanaus
10. Kreditgesuch über CHF 60'000.– für die Sanierung des Waldwegs Tuora (SIE 2025)
11. Kreditgesuch über CHF 90'000.– zur Unterstützung der Konsumgenossenschaft Falera-Laax
12. Budget 2025
13. Festlegung des Steuerfusses 2025
14. Festlegung der Liegenschaftssteuer 2025
15. Orientierungen
16. Varia

Die Botschaft wird allen Haushalten zugestellt und kann auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden.
Sagogn, 29. November 2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

Survetsch d'unviern

Ils implonts da traffic communals vegnan teni aviarts duront gl'unviern dalla vischnaunca, aschilunsch ch'ei corrispunda als basegns e las relaziuns lubeschan quei. La vischnaunca ha il dretg da schar fierer ni stuschar la neiv cun maschinas ed a maun sin terren privat ella vischinonza, priu ora ils orts. Tener aviert vias ed entradas da privats ei caussa dils proprietaris da schischom. Per plascher buc deponer la neiv sin vias publicas.
Sagogn, 29 da november 2024

Suprastonza communala Sagogn

Winterdienst

Die öffentlichen Strassen werden während des Winters durch die Gemeinde offengehalten, soweit dies notwendig ist und die Umstände es erlauben. Die Gemeinde ist berechtigt, den Schnee maschinell oder von Hand auf privaten Grund in der näheren Umgebung auszustossen oder auswerfen zu lassen. Davon ausgenommen sind die Gärten. Die Offenhaltung von Privatstrassen und Zufahrten ist Sache der Grundeigentümer. Bitte den Schnee nicht auf öffentlichen Strassen deponieren.
Sagogn, 29. November 2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

Pleiv evan. ref. Sagogn-Laax-Falera

Cordial invit alla radunonza da preventiv, dumengia, 1 december 2024, suenter la devoziun d'advent, ca. allas 10.15 en sala Cresta.

Tractandas
- Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
- Approbaziun dil preventiv 2025
- Approbaziun dil pei da taglia 2025 (sco tochen dacheu)
- Varia

La suprastonza

Ev.-ref. Kirchg. Sagogn-Laax-Falera

Herzliche Einladung zur Budgetversammlung, Sonntag, 1. Dezember 2024, nach der Adventsandacht im Kirchgemeindesaal Cresta, Sagogn, um ca. 10.15 Uhr.

Traktanden
- Begrüssung und Wahl Stimmenzähler/in
- Genehmigung des Budgets 2025
- Genehmigung der Kirchensteuer 2025 (bisheriger Steuersatz)
- Varia

Der Vorstand

Suentermiezgi da giugs 60+

Il proxim suentermiezgi da giugs 60+ ei **mesjamna, 11-12-2024,** allas 14.00, sala Cresta, Sagogn.

Der nächste Spielnachmittag 60+ findet am **Mittwoch, 11.12.2024,** 14.00 Uhr, im Saal Cresta, Sagogn statt.

Uniun da giuventetgna Sagogn

Sontgaclau fa viseta a Sagogn
Era uonn fa Sontgaclau viseta a Sagogn, numnadamein **vendergis, ils 6-12-2024** a partir dallas 18.00 e **sonda, ils 7-12-2024** a partir dallas 16.00, per s'inscuntrar culs affons. Nus supplichein da dar en il datum preferiu e temps giavischau tochen ils 2. da december sur l'adressa d'email sontgaclau.sagogn@gmail.com.

Der Samichlaus besucht Sagogn
Auch dieses Jahr kommt der Sontgaclau am **Freitag, 6.12.2024** ab 18 Uhr und am **Samstag, 7.12.2024** ab 16.00 Uhr nach Sagogn, um die Kinder zu besuchen. Wir bitten, das bevorzugte Datum und die gewünschte Uhrzeit bis zum 2. Dezember an die E-Mail-Adresse sontgaclau.sagogn@gmail.com zu senden.

SCHLUEIN

www.schluein.ch

Vischnaunca Schluein – Plan da quartier Cazzettas incl. rectificaziun dils cunfins

Exposiziun publica introducziun
En applicaziun digl art. 53 dalla lescha davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (LPTGR) e digl art. 16 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (OPTGR) ha la suprastonza communala decidiu en sia sesida dils 19 da november 2024 l'intenziun d'introducir il plan da quartier Cazzettas inclusiv ina rectificaziun dils cunfins ch'ei necessaria.

Intent:
- Avertura dil territori dil plan da quartier
- Crear las premissas per ina surbaghegiada d'aulta qualitad e per in'avertura che corrispunda als basegns actuals

Cunfinaziun dil territori:
La cunfinaziun dil territori da planisaziun resulta dallas actas d'exposiziun.

Actas d'exposiziun:
- Cunfinaziun dil territori da planisaziun, effectiv vegl ed appartenent alla zona 1:600
- Cunfinaziun dil territori da planisaziun, effectiv vegl ed appartenent alla zona, tabella

Termin d'exposiziun:
vendergis, 29 da november entochen gliendisgis, 30 da december 2024 (30 gis)

Liug/temps d'exposiziun:
Canzlia communala, duront las uras da spurtegl

Protestas:
Encunter il conclus concernent l'introducziun dalla procedura sco er la cunfinaziun dil territori da planisaziun pon persunas che cumprovan in agen interess degn da vegnir protegi far protesta en scret e cun ina motivaziun tier la suprastonza communala entochen il pli tard gliendisgis, ils 30 da december 2024 (bul postal).
Ina copia dil text da publicaziun cheu avon maun vegn tarmess allas proprietarias ed als proprietaris da beins immobiliars pertuccai avon l'entschatta dall'exposiziun publica.
Schluein, ils 29 da november 2024

Suprastonza communala Schluein

Gemeinde Schluein – Quartierplan Cazzettas inkl. Grenzbereinigung

Öffentliche Auflage Einleitung
In Anwendung von Art. 53 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) und Art. 16 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) hat der Gemeindevorstand an seiner Sitzung vom 19. November 2024 die Absicht zur Einleitung des Quartierplanes Cazzettas inkl. notwendiger Grenzbereinigung beschlossen.

Zweck:
- Erschliessung Quartierplangebiet
- Schaffung der Voraussetzungen für eine qualitativ hochwertige Überbauung und eine den heutigen Bedürfnissen gerechte Erschliessung

Abgrenzung Planungsgebiet:
Die Abgrenzung des Planungsgebietes ist aus den Auflageakten ersichtlich.

Auflageakten:
- Abgrenzung Planungsgebiet, alter Bestand und Zonenzugehörigkeit 1:600
- Abgrenzung Planungsgebiet, alter Bestand und Zonenzugehörigkeit, Tabelle

Auflagefrist:
Freitag, 29. November, bis Montag, 30. Dezember 2024 (30 Tage)

Auflageort/Zeit:
Gemeindekanzlei, während den Schalteröffnungszeiten

Einsprachen:
Gegen den Beschluss betreffend Einleitung des Verfahrens sowie die Abgrenzung des Planungsgebietes können Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse nachweisen, bis spätestens Montag, 30. Dezember 2024 (Poststempel), schriftlich und begründet beim Gemeindevorstand Einsprache erheben.
Eine Abschrift des vorliegenden Publikationstextes wird den betroffenen GrundeigentümerInnen vor Beginn der Auflage zugestellt.
Schluein, 29. November 2024

Gemeindevorstand Schluein

Radunonza communala – protocol

Naven dils 29 da november tochen e culs 29 da december 2024 san ins prender envesta en canzlia communala duront las uras da spurtegl dil protocol dalla davosa radunonza dils 22 da november 2024. Ina resumaziun anfl'ins sin nossa pagina d'internet (www.schluein.ch).
Nus supplichein da prender enconuschientscha.
Schluein, ils 29 da november 2024

Administraziun communala Schluein

Gemeindeversammlung – Protokoll

Vom 29. November bis und mit 29. Dezember 2024 kann auf der Gemeindekanzlei während den Schalteröffnungszeiten das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 22. November 2024 eingesehen werden. Eine Zusammenfassung befindet sich auf unserer Webseite (www.schluein.ch).
Wir bitten um Kenntnisnahme.
Schluein, 29. November 2024

Gemeindeverwaltung Schluein

Via Sura ella Val da Farschlein – tagl da lenna

Muort lavurs da pinar lenna eis ei da quintar cun impediments e cuorts temps da spetga sin la via d'uaul Via Sura ella Val da Farschlein. Ord motivs da segirtad ei impurtont da risguardar las signalisaziuns ed instrucziuns dil persunal sil plaz da lavur.
Tier damondas stat il selvicultur Maurus Cavigelli (079 437 49 37) bugen a disposiziun.
Engraziel per Vossa capientscha.
Schluein, 29 da november 2024

Revier forestal Sagogn-Laax/Uffeci forestal Schluein

Via Sura in der Val da Farschlein – Holzschlag

Anfangs April 2024 beginnen die Vorbereitungsarbeiten, ab dem 15. April 2024 beginnen die Infolge Holzschlagarbeiten muss es mit Behinderungen mit kurzen Wartezeiten auf der Waldstrasse Via Sura in der Val da Farschlein gerechnet werden. Aus Sicherheitsgründen sind entsprechende Signalisationen oder Anweisungen

des Forstpersonals vor Ort unbedingt zu befolgen.
Bei Fragen steht der Förster Maurus Cavigelli (079 437 49 37) gerne zur Verfügung.
Besten Dank für Ihr Verständnis.
Schluein, 29. November 2024
Revierforstamt Sagogn-Laax/Forstamt Schluein

Uniun da giuventegna Schluein

Sontgaclau
Igl ei puspei aschi lunsch. Era uonn semetta il Sontgaclau puspei sin via per far ina viseta a nos affons pigns. Siu viadi entscheiva **sonda, ils 7 da december 2024,** naven dallas 17.00. Sch'el duei era visitar vies dacasa, fagei aschi bien e dei part a Sontgaclau entochen igl 1. da december 2024, e-mail: armon.vitg20@gmail.com.

Jungmannschaft Schluein

Samichlaus
Es ist wieder so weit. Der Samichlaus macht sich auch dieses Jahr wieder auf den Weg, um unsere Kleinen zu besuchen. Seine Reise beginnt am **Samstag, 7. Dezember 2024** um 17 Uhr. Wenn er auch bei euch vorbeischauen soll, so meldet euch bis am 1. Dezember 2024, E-Mail: armon.vitg20@gmail.com.

Inauguraziun da nies pigniel da Nadal

*P*reziai habitonts, preziadas habitontas. Preziai hosps. Bugen lein envidar Vus tuts ad in apero avon nies pigniel da Nadal ch'ei vegnius decoraus premuradamein e cun grond plascher da pign e grond. Igl apero ha liug ils **1. da december** gest suenter il survetsch divin da famiglias suenter las 18.00. Liug da sentupada ei sper la glienda (Posta Veglia). Nus selegrein da far in viva cun Vus sil temps d'advent e d'admirar il pigniel da Nadal glischont.

Unser Weihnachtsbaum wird eingeweiht

Geschätzte Einwohner/-innen. Geschätzte Gäste. Herzlich laden wir Euch dieses Jahr zu einem Apéro vor unserem Weihnachtsbaum ein, welcher mit viel Liebe und Freunde von Gross und Klein geschmückt wurde. Das Apéro findet am **1. Dezember** nach dem Familiengottesdienst ab 18 Uhr bei der Linde (Posta Veglia) statt. Wir freuen uns mit Euch die Adventszeit einzuläuten und den leuchtenden Weihnachtsbaum zu bestaunen. *Frauenverein Schluein*

SUMVITG

www.sumvitg.ch

Resultat dalla votaziun communala dils 24-11-2024

Votaziun davart project seiv gronda per uaul da Puzzastg e concessiun dil credit brut da 1'440'000 francs

cedel dai giu:	361	
cedels vits:	2	
cedels nunvaleivels:	0	
cedels valeivels:	359	
gie:	302	
na:	57	*Biro electoral*

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug gievgia, ils 19 da december 2024 allas 20.00 a Rabius.

Gliesta da tractandas
1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communala dils 09-10-2024
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2025
5. Fixaziun dils peis da taglia 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dil project introducziun dil register funsil federal e concessiun dil credit brut da 208'000 francs
7. Tractaziun ed approbaziun dil project sanaziun casa da scola Rabius e concessiun dil credit brut da 3'755'000 francs per mauns dalla votaziun all'urna
8. Orientaziuns
9. Varia

Il preventiv 2025 sa vegnir retratgs sin canzlia duront las uras da spurtegl. Plinavon ei il preventiv disponibels sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.
Suprastonza communala

Revisiun dalla planisaziun locala

La stad 2023 ha la suprastonza communala inoltrau agl uffeci per svilup dil territori dil cantun Grischun la proposta per la revisiun dalla planisaziun locala, sectur habitau. Ils acts cumpeglian il plan da zonas, la lescha da baghegiar ed il rapport corrispundent. Igl atun 2024 ha la suprastonza communala retschiert digl uffeci responsabel il rapport davart la proposta inoltrada. Tenor il rapport cantunal sto la vischnaunca surluvrar diversas tematicas. Plinavon ha igl uffeci communicau ch'ei basegni ina revisiun totala dalla planisaziun locala e buca mo ina revisiun dalla cumpart habitada. Sebasond sin il rapport vegn la suprastonza communala en stretga collaboraziun cul planisader da vischnaunca a surluvrar ils acts ils proxims meins. Cura che quella lavur ei liquidada ha liug el decuors dalla secunda mesadad digl onn 2025 la procedura da cooperaziun publica. Duront quei temps da publicaziun sa mintg'in ch'ei pertuccaus inoltrar ses giavischs e sias ponderaziuns per mauns dalla suprastonza communala.Tenor plan da termins actual duei la radunonza communala decider davart la revisiun dalla planisaziun locala la fin digl onn 2025.
Per ulteriur sclariment stat l'administraziun communala bugen a Vossa disposiziun. *Suprastonza communala*

Serrada Via Naustgel

Muort lavurs da manteniment resta la Via Naustgel serrada naven da gliendisdis, ils 18-11-2024 entochen venderdis, ils 06-12-2024.
Nus engrazien per Vossa capientscha.
Departament forestal

Casa sogn Giusep

Gliendisdis, ils 2 da december 2024 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:
9:15–10.30 en Casa sogn Martin a Trun
11.00–11.45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials
13.15–14.30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér
Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surprendan communablamein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Sontgaclau viseta Cumpadials

Sonda, ils 07-12-2024 viseta il Sontgaclau las convischinas ed ils convischins da Cumpadials e Laus.
Dallas 18.00 arriva il Sontgaclau avon casa da scola a Cumpadials per dar ina paterlada cun vischinas e vischins. L'uniun da cultura e sport Cumpadials envida da passentar ina sera da cuminonza ed offerescha bubrondas, spagnolettis e piziultas. Sin giavisch fa il Sontgaclau bugen viseta a casa. A persunas che drovan agid da vegnir tier la casa da scola, purschin nus da segidar cun il transport. Bugen prendin nus encunter annunzias entochen ils 06-12-2024 sut la nr. 078 917 18 97.
Uniun da cultura e sport Cumpadials

Uniun da dunnas VINAVON

Aurora Bijou Sedrun
«Proxima fermada, Sedrun». Guder l'emperneivla atmosfera da Nadal ella stizunetta «Aurora Bijou», cun cafe e petta e forsa aunc anflar in regalet da Nadal? Tscha curascha neu era ti.
Program: Cul tren viagein a Sedrun. Leu prendin nus peda per seser da cumpignia, guder in sitg e fuffergnar els scazis dalla stizunetta «Aurora Bijou». Cafe e petta offerescha l'uniun dunnas VINAVON. Sin in agreabel suentermiezgi cun vus selegra la suprastonza dall'uniun dunnas VINAVON. Annunzias bugen tochen ils 5-12-24 tier Cornelia 079 740 91 64
Cu/liug/temps: 11-12-24, partenza dalla staziun da Sumvitg allas 13.01 arrivada a Sumvitg allas 16.51

Uniun samaritana Sumvitg-Trun

Acziun da spender saung
Gliendisdis, ils 2 da december 2024 naven dallas 18.30–20.30 ella sala dil center communal a Trun. L'uniun samaritana Sumvitg-Trun ei engrazieivla per mintga viseta.

Info-Winterveranstaltung

Surselva Tourismus und die
IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva
Siehe unter Breil/Breil/Brigels!

TRUN

www.trun.ch

Radunonza da vischnaunca

Gliendisdis, ils 2-12-2024, allas 19.30 ell'aula dalla casa da scola.

Tractandas:
1. Avertura ed elecziun da 2 dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communala dils 4-12-2023
3. Informaziun davart la situaziun dil Campadi Ogna
4. Preventiv per igl onn 2025
5. Fixaziun dil pei da taglia per igl onn 2025
6. Decisiun da separticipar alla Corporaziun dallas vischnauncas concessiunarias dallas Ovras Electricas Reinanteriur SA ed approbaziun dils statuts
7. Varia

Dils divers acts e dil protocol sa vegnir priu investa tier l'administraziun communala. Dil preventiv sa ulteriuramein vegnir priu investa sin nossa pagina d'internet www.trun.ch *Suprastonza communala Trun*

Pignola da Nadal

Il pigniel da Nadal sa vegnir empustaus tier il selvicultur da revier entochen ils 13 da december (tel. 081 920 20 46 ni 078 729 73 84). La pignola da Nadal vegn repartida **venderdis, ils 20 da december** naven dallas 8.00–12.00 en luvratori

Prezis:
pègn tenor lunghezia frs. 19.– / 22.– / 27.– / 30.–
viez «Weisstanne» tenor lunghezia frs. 35.– / 45.–
pègn da Nordmann tenor lunghezia e qualitad frs. 35.– / 50.– / 75.–

Sin damonda vegnan ils pigneuls era furni a casa (+ frs. 5.–).
Scumandau ei da tagliar sez il pigniel; en uauls da schurmetg, en uauls da producziun da lenna, sin schischom privat senza lubientscha dil proprietari.
Pignola che crescha sin alps e pastiras, agl ur dil Rein, dalla Ferrera e dalla Zavragia astga vegnir tagliada libramein. *Uffeci forestal Trun*

Naschientscha

Decurtins Raftalia, naschida ils 17 da november 2024, affon da Decurtins-Casanova Ronnie ed Anna Giuseppa.
Controlla da habitonts Trun

Pumpiers Sumvitg-Trun

Ei brischa e negin vegn! Quella situaziun vulein nus evitar! Per quei motiv drovan ils pumpiers Tei!
Eis Ti in um ni ina dunna dall'annada 2003/2004 e lavuras bugen el team? Lu s'annunzia tier il cumandant da pumpiers R. Keller dodge_rk@hotmail.com / 079 763 59 49.
Sera d'informaziun: 2-12-24 allas 19.30 el local a Sumvitg.

Sontgaclau a Trun

Il temps varga e la viseta da Sontgaclau s'avischina. **Sonda, ils 7 da december 2024** visetel jeu cun grond plascher vus en vies dacasa. Per che jeu sappi organisar las visetas ellas casadas, supplicheschel da s'annunziar entochen ils 1 da december 2024 sin info@giuventetgnatrun.ch. Jeu selegrel sin ina biala sentupada!
Uniun da giuventetgna Trun

Sontgclau

Era uonn fa Sontgaclau puspei ina viseta a vus.
Venderdis, ils 6 da december 2024 allas 17.30 avon la stalla da Catrina e Silvio Livers. Per mussar la via a Sontgaclau fuss ei bi sche biars affons portan ina latiarna. Suenter stein nus aunc in mumenet da cumpignia cun petta e punsch. Nus selegrein da far in beinvegni a Sontgaclau ensemen cun biars affons. Cars salids e sin seveser *Uniun da giuventetgna ed Uniun da dunnas*

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Finiastras d'advent 2024
Ei fa grond plascher che 24 finiastras sclareschan uonn nossa vischnaunca duront il temps d'advent. Nus engraziein cordialmein a tut ils participonts e selegrein sin vossas creaziuns:

1. Famiglia Livers, Via Rensch 9, cun aperitiv
2. Esther Tomaschett, Via Principala 102
3. Gabriela Tambornino ed Joelle Monn, Via Dual 17
4. Volg Trun, Via Principala 59
5. Larissa Dietrich, Via Plaunca 2
6. Silvana Stagliano, Via Dulezi 15
7. Corina Giger, Via Principala 69
8. Beat Hosang, Via Plaunca 16
9. Linda Hizsa, Via Pustget 5
10. Regula ed Aline Nay, Via Pustget 18
11. Seraina e Flurina Bundi, Via Splecs 28
12. Anna Maria Cavigelli, Via Dual 15
13. Cornelia Lehmann, Via Dulezi 12, cun aperitiv
14. Pia Demont, Via Splecs 13
15. Isabelle Defuns, Via Principala 47
16. Ricarda Tuor, Via Fraissens 2
17. Regina Maissen, Via Sogn Martin 22
18. Consorzi da scola Sumvitg-Trun, Via Principala 40
19. Franzisca Tambornino, Via Sum il Vitg 1
20. Ronja Keller, Via Dual 2
21. Casa Depuoz, Via Crap Gries 1
22. Cordula Lombriser, Via Sogn Giusep 6
23. Annatina Lombriser, Via Sogn Giusep 7, cun aperitiv
24. Andrina Spescha, Via Fabrica 8

Las decoraziuns d'advent ein illuminadas (17.30–21.00) mintgamai la sera naven dil datum nudaus entochen Buania. Tuttas e tuts convischinas/s ein envidai cordialmein d'admirar las bialas creaziuns cun far ina spassegiada nocturna entras nossa vischnaunca. Bien divertiment e gudi l'atmosfera d'advent!

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Suentermiezdi da zambergiar schenghetgs per Nadal cun stiva da caffè, mesjamna, ils 11 da december allas 13.30–17.00 en l'aula a Trun.
Affons pigns e gronds ein cordialmein envidai a nies suentermiezdi da zambergiar schenghetgs da Nadal per vos cars. Da cuminonza saveis vus crear, decorar ni colurar ina surpresa per tat e tatta, bab e mumma, padrin, madretscha ...
Informaziuns impurtontas:
– affons tochen 10 onns vegnan en accumpignament d'ina persuna carschida
– la segirada e la resposabladad ei caussa da mintga participont
– ina annunzia ei buca necessaria
– ils schenghetgs cuostan
– igl ei pusseivel da pagar bar ni per TWINT

Nus selegrein fetg sin vossa viseta ed in emperneivel suentermiezdi creativ! *Andrina, Laura, Annatina e Jolanda cun Uniun da dunnas Trun/Zignau*

***

Suentermiezdi creativ
Temps d'esser creativs en cumpignia! Nus s'entupein **mesjamna, ils 11 da december 2024** allas 14.00 ella scola Trun cun nos projects, giugs ni gust da star ensemen.Tgi che sa buc organisar sezza in taxi, sa s'annunziar tochen dus dis avon tier Manuela Schwarz (077 406 21 08). L'Uniun da dunnas envida cordialmein e selegra sche Ti eis era dalla partida!

Uniun samaritana Sumvitg-Trun

Acziun da spender saung
Gliendisdis, ils 2 da december 2024 naven dallas 18.30–20.30 ella sala dil center communal a Trun. L'uniun samaritana Sumvitg-Trun ei engrazieivla per mintga viseta.

Info-Winterveranstaltung

Surselva Tourismus und die
IG Zweitwohnungsbesitzer Surselva
Siehe unter Breil/Breil/Brigels!

In eigener Sache

Vereine aus dem Erscheinungsgebiet des Fegl Ufficial können Hinweise für Veranstaltungen ohne überregionalen Charakter maximal zweimal kostenlos unter der entsprechenden Gemeinde-Rubrik veröffentlichen.
Texte zu kommerziellen Anlässen von Privatorganisationen, Firmen und Tourismusorganisationen sind grundsätzlich nur in Kombination mit einem Inserat möglich.

VALS

www.vals.ch

Baugesuch

Tag der Publikation: 29.11.2024

Bauherrschaft:	Carmen und Stefan Stoffel Garlag 162b, 7132 Vals
Vertreter/in:	Vanessa Berni, Mura 147h, 7132 Vals
Bauvorhaben:	Sanierung Wohnhaus und Anbau Carport «Wissli»
Koordinationsbedürftig Zusatzbewilligungen:	Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Geb. Nr.:	523a
Parzelle:	218
Nutzungszone:	Wohnzone 3
Baugespann:	Profile sind erstellt
Planauflage:	Gemeindekanzlei

Einsprachen:
Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 19. Dezember 2024.
Vals, 26.11.2024

Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **13. Dezember 2024** um 20.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Zentrum Glüs statt.

Traktanden:
Der Gemeinderat legt die Traktanden für die Gemeindeversammlung fest wie folgt:

1. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 12. Juli 2024
2. Budget 2025; Genehmigung
3. Orientierung über den Finanzplan 2023–2029
4. Festsetzung Steuerfuss pro 2025
5. Verlegung Hochspannungsleitung, «Wali»; Kreditantrag Fr. 210'000.–
6. Verschiedenes

Die Budgetunterlagen sind am 29. November 2024 auf der Website www.vals.ch unter «Gemeinde», «News» aufgeschaltet. Eine begrenzte Anzahl ausgedruckter Kopien sind auch während der Versammlung verfügbar.
Vals, 25.11.2024 *Der Gemeinderat*

Zukunft Vals

Von Visionen zu Projekten: Die nächsten Schritte gestalten
Vielen Dank an allen Teilnehmenden des Workshops zur Zukunft von Vals! Gemeinsam haben wir wertvolle Ideen und Visionen entwickelt. Nun geht es darum, diese Visionen in konkrete Projekte und Massnahmen umzusetzen. Wir laden alle herzlich ein, in Arbeitsgruppen verschiedene Ideen weiter auszuarbeiten und deren Umsetzung planen. Die Anzahl der Treffen wird flexibel gestaltet. Sie können sich über folgende URL anmelden: https://survey.fhgr.ch/464457
Alternativ kann auch der QR-Code auf den Aushängen im Dorf zur Anmeldung benutzt werden. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! *Fachhochschule Graubünden*

Gemeindekanzlei, Ämter und Dienste geschlossen

Aufgrund eines internen Anlasses sind die Gemeindekanzlei sowie die diversen Ämter und Dienste am **10.**

Dezember 2024 ganztägig geschlossen. Gerne sind wir ab dem 11. Dezember 2024 wieder für Sie da.
Besten Dank für Ihr Verständnis. *Gemeindeverwaltung*

Verbilligung Krankenkassen-Prämien (IPV) 2024

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter be-stimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung (KVG) beantragen. Diese Krankenkassen-Prämienverbilligung (IPV) wird direkt an die Krankenversicherer, und nicht mehr an die versicherten Personen ausbezahlt. Damit soll sichergestellt werden, dass die IPV ausschliesslich für die Bezahlung der Krankenkassen-Prämien verwendet wird.
Personen, welche für das Jahr 2024 bereits eine Mitteilung für eine Vorschussleistung erhalten haben, gelten bereits als angemeldet.
Personen ohne Vorschussleistungs-Mitteilung können sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2024 bis spätestens 31.12.2024 anmelden. Anmeldeformulare können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden. Auf der Homepage (www.sva.gr.ch) kann die Online-Anmeldung direkt ausgefüllt werden, es sind aber auch die Anmeldeformulare erhältlich.

Mutationen oder Nachmeldungen von fehlenden Personen, wie Neugeborene, Lernende oder Studenten sind jeweils umgehend zu melden. Diese Meldefrist für 2024 endet ebenfalls am 31.12.2024.
Vals, 26.11.2024 *AHV-Zweigstelle Vals*

Jugendgruppe Vals

Altersnachmittag
Die Jugendgruppe Vals lädt Senioren und Seniorinnen herzlich zum Altersnachmittag am Sonntag, 1.12.2024, ab 14.00 Uhr, in der Turnhalle Vals ein. Neben einem Unterhaltungsprogramm und einem Schätzspiel mit tollen Preisen, gibt es Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf viele Besucher. *Präsident Timo Berni*

Mittagstisch für Senioren

Der Mittagstisch findet am **Freitag, 6. Dezember** statt im Restaurant Alpenrose. Anmeldung bis Mittwoch, 4. Dezember bei Alba Truffer, Tel. 081 935 12 53.
Auf viele Teilnehmer freut sich die Gruppe für soziale Aufgaben. *Gruppe f. soz. Aufgaben*

Alpgenossenschaft Selva

Ausserordentliche Versammlung am 8.12.2024, um 20.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Mehrzweckhalle.

Traktanden:
1. Begrüssung
2. Wahl eines Stimmenzählers
3. Statutenänderung (Art. 16 u. 18)
4. Ausparzellierung Selvaseehütte
5. Verschiedenes

Der Alpvogt

Erzählabend zum Thema Traumwelten

Freitag, 29. November 2024, in der Bibliothek
Silvia Vieli erzählt Märchen passend zum Thema Traumwelten.
18.30–19.30 Uhr: Geschichten für Kinder ab Kindergarten bis 4. Klasse
19.30–20.15 Uhr: Pause mit kleinem Apéro sowie Punsch und Wasser
20.15–ca. 21.15 Uhr: Geschichten für Schüler ab der 5. Klasse und Erwachsene
Gemeinde-und Schulbibliothek Vals

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Chor mischedau Sevgein
08.12. 19.00 Concert d›advent en baselgia a Domat

Chor mischedau Surselva
Concert: Missa Credo KV 257 da W. A. Mozart, ed igl Oratori da Nadal da Camille Saint-Saëns.
14.12. 20.00 baselgia claustrala Glion
15.12. 15.00 baselgia claustrala Glion

Chor mischedau Suraua, KontraCant e Cantus Avis
Notg dils chors
21.12. 20.00 Concert en la baselgia Val s. Pieder
22.12. 20.00 Concert en la baselgia dalla claustra a Glion

Chor mischedau Laax e Chor d'affons TICO
22.12. 17.00 Concert da Nadal e cant aviert en baselgia a Laax

La Compagnia Rossini
27.12. 20.00 Concert per la fin digl onn a Breil en baselgia parochiala

Chor mischedau Castrisch
Chor mischedau Castrisch cun il Chor dals Paslers Domat
22.03. 20.15 Concert en casa da scola Castrisch

Chor viril Laax
Uniun cantunala da cant Grischun
22.03. 10.00 Radunonza da delegai ad Andeer

Chor mischedau Andiast, Chor viril Breil, Chor Uvriu Danis-Tavanasa, Chor mischedau Vuorz
Concert communabel
29.03. 20.15 Concert a Vuorz, silsuenter ustria
30.03. 17.00 Concert a Danis, silsuenter stiva da caffè

Chor viril Lumnezia
Ina passiun romontscha op. 50 da Gion Antoni Derungs
12.04. 20.00 Baselgia claustrala Ilanz/Glion
18.04. 18.00, 20.30 Baselgia a Pleif, Vella

Chor viril Ligia Grischa
Konzert Chor viril Ligia Grischa und Singschule Surselva
18.05. 15.30 en la baselgia dalla Claustra, Glion

Chor mischedau Surrein
24.05. Concert en baselgia

District da musica Surselva

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials
10.05. 20.00 Concert annual en casa da scola Sumvitg

Societad da musica Suraua
10.05. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

December/Dezember

Dumengia/Sonntag, 1-12-2024
Ilanz
• 14.30 Adventskonzert in der Klosterkirche Ilanz. Musikschule Surselva

Mardis/Dienstag, 3-12-2024
Ilanz
• 14–17 Uhr Seniorentreff in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz! Thema: Spielnachmittag

Venderdis/Freitag, 6-12-2024
Ilanz
• 19.15–21.15 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis. Anmeldung: Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch. Wo: Coworking7130, Städtlistr. 2a, Ilanz/Glion.

Dumengia/Sonntag, 15-12-2024
Falera
• 17.00, Singvögel–Kinderlieder mit Pfiff. Die Singvögel sind Kinder, die Musik mit Ohrwurmcharakter im sympathischen Bündnerdialekt singen und auf verschiedenen Konzertbühnen unterwegs sind. Bei den Singvögeln ist man von Anfang an dabei. la fermata Falera

Venderdis/Freitag, 27-12-2024
Falera
• Vernissage Kunstausstellung 2024/2025. Auch in diesem Winter präsentieren Künstlerinnen und Künstler Ihre Werke an der Kunstausstellung in la fermata und entführen das Publikum durch ihre Bilder und Skulpturen in die lebhafte Kunstwelt. 19.00 Uhr, la fermata falera

Dumengia/Sonntag, 29-12-2024
Falera
• Das trad. Orchesterkonzert zwischen Weihnachten und Neujahr in Falera möchte niemand mehr missen. Es ist jeweils ein musikalisches Highlight der sich wechselnden Jahre. Klassische Meisterwerke und Highlights. L›viv National Philharmonic Orchestra of Ukraine. Simon Camartin, Dirigent, la fermata

Schaner/Januar

Venderdis/Freitag, 3-1-2025
Falera
• 16.30 Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück». la fermata falera

Fevrer/Februar

Sonda/Samstag, 1-2-2025
Falera
• 20.00 Michael Elsener «Alles wird gut». Die Polit-Comedy-Show zur Lage der Nation. Die Schweiz hat die Demokratie nicht erfunden. Aber sie hat sie mit einem Schoggiguss überzogen. Nirgendwo wird mehr gewählt und abgestimmt. Doch in keinem Land ist die Wahlbeteiligung niedriger. la fermata falera

Dumengia/Sonntag, 9-2-2025
Falera
• 16.30 Coop Kindermusical «Die kleine Hexe». la fermata falera

Pleivs • Pfarreimitteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN

PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial ***081 941 17 18***

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 30 da november
Unfrenda per l'universitad da Friburg
17.30 Danis: S. Messa per la dumengia.
Ministrants: Onna Maria, Valentin
19.00 Andiast: S. Messa per la dumengia.
Trentavel per Carmelia Spescha-Beer

Dumengia, igl 1. da december
1. dumengia d'advent
Unfrenda per l`universitad da Friburg
09.00 Dardin: S. Messa cun penetienzia.
Mf Sep Fidel Schlosser-Walder; Sep Antoni Carigiet-Cavegn; Mengia Casanova-Desax; Emil Carigiet-Schwarb e fam.
10.30 Breil: S. Messa cun cant dil chor, silsuenter offerescha il Chor baselgia Breil in apero ell`aula dalla casa da scola Breil ed envida cordialmein ils commembers d`honur, commembers passivs e donaturs, parochianas e parochians che han plascher da star aunc in mument da cumpignia.
Mf Ida Anita Elisabeth Cahenzli-Cavelti; Gion Fidel e Giulitta Decurtins-Decurtins; Anna Maria e Maurus Carigiet-Balett cun famiglia; Amalia Pfister-Carigiet cun famiglia, Pia e Fredy Halbheer-Carigiet cun fegl Reto; Angelina Carigiet-Carigiet; Albertina ed Aluis Friberg-Seiler; Cristgina e Gion Flurin Cathomas-Bundi e fam.
Ministrants: Laura, Jonas

Mardis, ils 3 da december
18.00 Andiast: S. Rusari en baselgia (regulau mintg'jamna il mardis)

Mesjamna, ils 4 da december
09.30 Breil: S. Messa

Gievgia, ils 5 da december
09.30 Dardin: S. Messa
17.00 Andiast: S. Messa en caplutta s. Antoni

Sonda, ils 7 da december
Unfrenda pils basegns dalla pleiv
17.00 Danis: Survetsch divin dil Plaid cun Sontgaclau
17.00 Dardin: S. Messa cun Sontgaclau
18.00 Breil: Sentupada cun Sontgaclau sin plaz Cadruvi cun in'oraziun e silsuenter envida l'Uniun da giuventetgna ad in puschegn

Dumengia, ils 8 da december
2. dumengia d'advent. Unfrenda pils basegns dalla pleiv
09.00 Andiast: S. Messa. Mf Claudio Sgier-Klaiss; Rosa Dietrich-Stutz; Hans Sgier; Sofia Sgier-Spescha
10.30 Breil: S. Messa cun presentaziun da nos premcommunicants: Leon, Cataleya, Larissa, Noah, Lisa, Jozef, Dorothea, Gianoa.
Mf Anton Barclamiu Muoth; Angelo e Celestina Zamuner-Balett.
Ministrants: Lucas, Luca

Calender d'advent digital
Cars amitgs en Cristus. Ferton che la legreivla fiasta da Nadal s'avischina, envida la Baselgia nus da sepreparar sin ella duront il temps d'advent. Quei cuort temps enteifer igl onn ecclesiastic ei in temps da spetga plein speronza e legria. Nus sepreparein en quellas jamnas sin la commemoraziun dalla naschientscha da Jesus avon varga duamelli onns. Il temps d'advent gida nus da ponderar en tgei moda e maniera che nus essan clamai da dar spazi e schar sviluppar en nus sezs ed en nies sedepurtar la carezia e la veta da nies Salvader Jesus Cristus. Nus duessen prender dapli peda per far oraziun e per reflectar davart il grond regal e misteri che Cristus ei daventaus carstgaun.
Prender part dallas purschidas liturgicas ed ad autras sentupadas che promovan la cumminonza ein in agid leutier. Quest onn purschein nus naven digl 1. da december in calender d'advent digital. El presenta ils divers eveniments dalla historia dil salit tochen tier la naschientscha dil Salvader.
Quei calender d'advent digital vegn publicaus sin nies canal catechissem per romontsch ed ei d'anflar sin nossa pagina da casa: www.pleiv-breil.ch, sut la rubrica ‹Savida da Diu' ed era sin auters canals da medias socialas.
Jeu engraziel a Florentina Camartin che ha preparau il text per quei calender en in lungatg adatau per famiglias cun affons.
Jeu roghel che quest temps d'advent possi esser per vus e vossas famiglias in temps grazius per sepreparar sin la vegnida dil prenci dalla pasch. Lein seunir ed esser datier in a l'auter en las purschidas liturgicas ed en l'oraziun.
Fagei schi bien ed abonnei quei canal e quei calender digital e communichei el era a vos amitgs e vischins.
Jeu e mias collaboraturas e collaboraturs giavischein a vus da cor in grazius temps d'advent.

Vies Sur Sajan

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUA/VRIN

Uffeci parochial ***081 931 11 63***

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 29 da november
17.00 Cumbel: S.Messa

Sonda, ils 30 da november
10.30 S.Andriu: Messa en honur da S.Andriu, patrun caplutta
17.00 Camuns: Messa per la dumengia cun benedicziun dil tschupi d'Advent
Ministrant: Elia

Dumengia, ils 1 da december
1.dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
09.15 Vrin: Eucaristia dalla dumengia cun benedicziun dil tschupi d'Advent
Mfp Felix Caviezel; Johann e Berta Caminada-Pelican
Ministrant: Levin
10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia cun benedicziun dil tschupi d'Advent
Caudonn per Irma Arquisch-Capeder
Mfp Pieder Arquisch-Sgier
Ministrantas: Valentina e Jasmin

Venderdis, ils 6 da december
Rorate a Cumbel
07.00 Cumbel: S.Messa Rorate en collaboraziun culs scolars dalla 3.–6. classa.
Cordial invit era als geniturs e tuts parochians (sur Peter e sur Dirk)
Silsuenter ein tuts envidai ad igl ensolver en sala dil center communal.

Sonda, ils 7 da december
17.00 Surin: Messa per la dumengia en honur da s.Clau, patrun baselgia
Mfp Barla Catrina Tenz-Derungs

Dumengia, ils 8 da december
2.dumengia d'Advent
09.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Alexandra Arpagaus-Elvedi
Mfp Gion Flurin Caduff-Caduff
Ministrants: Tamara ed Alessio
10.45 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Andreas Albin-Grob
Ministrants: Flurin ed Elia

DEGEN-MORISSEN-VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial ***081 931 13 40***

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 29 da november
17.00 Morissen: S. Messa

Sonda, ils 30 da november
16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, igl 1. da december
1. dumengia d'advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
09.15 Degen: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Josef e Barla Caduff-Tschuor, Angelina e Gion Tumasch Caduff-Casanova
10.30 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Leo Blumenthal-Collenberg
Caudonn per Paulina Casanova-Item

Mardis, ils 3 da december
18.00 Vella/S. Roc: S. Messa da Rorate

Mesjamna, ils 4 da december
18.00 Vignogn: S. Messa da Rorate

Venderdis, ils 6 da december
07.00 Cumbel: S. Messa da Rorate cun ils scolars dalla 3.–6. classa
13.30 En tuttas pleivs: Communiun a casa per attempai
18.00 Morissen: S. Messa da Rorate

Sonda, ils 7 da december
16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 8 da december
2. dumengia d'advent
09.15 Vignogn:
S. Messa cun devoziun da penetienzia
10.30 Morissen:
S. Messa cun devoziun da penetienzia
Mfp Melchior Montalta-Collenberg

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial ***081 947 52 41***

Plevon: Sur Mathew Kurian,
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv:
Jris Lombris, tel. 076 536 04 03
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 29 da november
09.30 A s. Gions: Messa fundada per Emilia Durschei e per Hedwig Lutz

Sonda, ils 30 da november
s. Andreas, apiestel
13.30–17.00 En baselgia da Nossadunna: Adoraziun tgeua cun impuls d'oraziun
19.00 A Segnas: Survetsch divin per l'emprema dumengia d'Advent m.f.p.Sebastian ed Anna Stiefenhofer-Desax unfrenda per l'universitad da Fribourg

Dumengia, ils 1 da december
1.dumengia d'Advent –
unfrenda per l'universitad da Fribourg
09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa dil tierz per Catrina Manetsch-Jacomet e m.f.p. M. Barla Turtè Gadola-Deflorin
14.00 A s. Gions: Exposiziun dil Sontgissim, silsuenter suentermiezdi d'adoraziun persunala. Gl'entir suentermiezdi san ins star in mument en silenzi avon il Sontgissim, guder biala musica e tschentar ina candeila avon igl altar (ina candeila per persuna ei gratuita)
17.00 A s. Gions: Cuorta devoziun cun benedicziun finala

Gievgia, ils 5 da december
s. Anno, uestg da Cologna
06.30 Sin claustra: Rorate ensemen cul convent, silsuenter sempel solver

Venderdis, ils 6 da december
Emprem venderdis dils meins – s. Clau da Myra
9.30 A s. Gions: Messa fundada per Ursula Candinas

Sonda, ils 7 da december
s. Ambrosi, uestg da Milaun
15.00 A s. Gions: Survetsch divin da famiglia* cun Sontgaclau e ses fumegls. M.f.p. Sebastian e Genoveva Andriuet-Simonet

Dumengia, ils 8 da december
2.dumengia d'Advent
09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn per Angelo Rosario Di Nolfi-Schmidt e per Paulin Sac-Manetsch e m.f.p. Ludivina Flepp-Schuoler e per Rosina Lutz
11.00 Ad Acletta: Messa festiva en honur da Maria Immaculata – perdanonza. M.f.p. Brida e Vigeli Riedi-Huonder, per Catrina e Baseli Maissen-Maissen e lur fegl Marcel Maissen-Kohler e per Cecilia Maissen-Stiefenhofer
14.00 En halla Cons: L'uniun da dunnas Mustér envida tuts seniors da 60 onns ensi al suentermiezdi da Sontgaclau

Klosterkirche Disentis 081 929 69 00

Samstag, 30. November
13.30–17.30 Uhr
Anbetung mit Gebetsimpulsen in der Marienkirche

Sonntag, 1. Dezember
Erster Adventssonntag
Vorabend
18.00 Vesper in der Marienkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche
Sonntag
08.00 Laudes in der Klosterkirche
10.30 Konventamt in der Klosterkirche
12.00 Mittagshore in der Klosterkirche
17.45 Vesper in der Klosterkirche
18.30 Abendmesse in der Marienkirche
20.00 Vigil von St. Luzi in der Klosterkirche

Werktags (ausser Donnerstag)
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
07.30 Konventamt in der Klosterkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 5. Dezember
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
06.30 Roratemesse in der Marienkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
Den Glauben vertiefen
74 Werkzeuge für ein gutes Leben
15.45 Rosenkranz
16.30 Treffpunkt bei der Klosterpforte
Einstündiger geistlicher Impuls: Regula Benedicti Kapitel 4 Verse 72/73
18.00 Vesper in der Klosterkirche
19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:
Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche
Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte.

Anbetung:
Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten
jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

Praisegod für junge Leute:
Am ersten Freitag im Monat: 20.30–21.45 Uhr
Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft. Anschliessend gemütlicher Ausklang, www.praisegod.ch

Rosenkranz:
17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

Samstag, 30. November
13.30–17.30 Uhr
Anbetung mit Gebetsimpulsen in der Marienkirche

Sonntag, 1. Dezember
Erster Adventssonntag
Vorabend
18.0 Vesper in der Marienkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche
Sonntag
08.00 Laudes in der Klosterkirche
10.30 Konventamt in der Klosterkirche
12.00 Mittagshore in der Klosterkirche
17.45 Vesper in der Klosterkirche
18.30 Abendmesse in der Marienkirche
20.00 Vigil von St. Luzi in der Klosterkirche

Werktags (ausser Donnerstag)
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
07.30 Konventamt in der **Marienkirche**
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 5. Dezember
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
06.30 Roratemesse in der Marienkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
Den Glauben vertiefen
74 Werkzeuge für ein gutes Leben
15.45 Rosenkranz
16.30 Treffpunkt bei der Klosterpforte
Einstündiger geistlicher Impuls: Regula Benedicti Kapitel 4 Verse 72/73
18.00 Vesper in der Klosterkirche
19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:
Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche
Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte.

Anbetung:
Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten
jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

Praisegod für junge Leute:
Am ersten Freitag im Monat: 20.30–21.45 Uhr
Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft. Anschliessend gemütlicher Ausklang, www.praisegod.ch

Rosenkranz:
17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

ILANZ

Katholisches Pfarramt ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, Pfarrer
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin
Marcus Flury, mitarbeitender Priester
Benny Meier, Religionspädagoge

Freitag, 29. November
19.00 Taizé Gebet in Sagogn

Samstag, 30. November
11.00 Taufe Damian Frick
15.00 Offenes Adventssingen
17.00 Offenes Adventssingen

Sonntag, 1. Dezember
1. Adventssonntag
Kollekte für die Universität Freiburg
09.30 Familiengottesdienst mit Segnung der Adventskränze
Stiftmessen: Markus Holländer; Ludivina Caviezel; Adriana Strebel-Camenisch und Vito Camenisch; Jeanette Camenisch-Cavelti; Trude und Josef Giger-Steinlechner; Giacun Coray-Soliva

Montag, 2. Dezember
17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 4. Dezember
15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 5. Dezember
09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 8. Dezember
2. Adventssonntag. Maria Empfängnis
09.30 Eucharistiefeier mit Bussandacht
Dreissigster Bruno Parolini-Lanfranchi
Stiftmessen: Alfons und Magdalena Gartmann-Cavelti; Gion Clau und Luisa Schlosser-Candinas; Ludwig und Tresa Spescha-Caduff; Imelda Hossmann-Decurtins; Paula Pfund-Riedi und Hans Pfund

LAAX

Uffeci parochial ***081 921 41 12***

Plevon sur Bronislaw Krawiec
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, igl 1. da december
1. dumengia d'advent
Unfrenda per l'Universitad da Friburg
10.30 Survetsch divin d'advent
Messa dil tierz per Markus Camathias-Caderas
Ils premcommunicants da Laax e da Falera sepresentan duront messa.
Survetsch divin preeucaristic pils affons ella Sentupada.
19.00 *a Falera:* Oraziun da cuminonza pils affons

Margis, ils 3 da december
17.00 S. Messa
Mfp Mathias Gliott-Cantieni

Gievgia, ils 5 da december
09.15 S. Messa en caplutta da Sontgaclau
Vendergis, ils 6 da december
06.30 S. Messa Rorate
Suenter messa cordial invit ad in e scadin al solver communabel ella Sentupada
Dumengia, ils 8 da december
2. dumengia d'advent
10.30 S. Messa dil tierz per Hedwig Arpagaus-Derungs
17.00 Devoziun da penetienzia

Informaziun
Duront ils meins december, schaner e fevrer ha la messa dil margis sera mintgamai liug allas 17.00.
Cordial engraziament per prender enconuschientscha.

LADIR

Uffeci parochial ***081 925 13 64***

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, rusari allas 17.00
Gievgia, ils 5 da december
17.00 S. Messa
mfp Aluis Caderas-Menegola e Letizia Fässler
Sonda, ils 7 da december
17.00 S. Messa dalla dumengia
trentavel per Toni Cadruvi-Casaulta,
mfp Genoveva Arpagaus-Cotti

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial ***078 269 90 88***

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, igl 1. da december
1. dumengia d'advent
09.00 Curaglia: Survetsch divin dil Plaid pigl advent cun communiun (gruppa liturgica Medel)
Dumengia, ils 8 da december
2. dumengia d'advent
S. Clau/ Pardanonza cun cant dil chor
09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic per la fiasta da perdanonza da s. Clau (pader claustra)
M.f.p: Clau Giusep Pally; Clau Martin Pally e fargliuns; Ludivica Lutz-Lutz e famiglias; Benedict Capeder cun geniturs e fargliuns; Maria Pally Mutschnengia; Hermann e Maria Flepp-Giger cun fegl Martin

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt ***081 933 11 16***

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki
Telefon 081 933 11 27

1. Adventssonntag
Opfer: Universität Freiburg
Freitag, 29. November
14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**
Sonntag, 1. Dezember
09.30 Hl. Messe in **Meierhof**
Stiftmessen in der Zeit für
Gerog Tschuor-Alig und Familie
Lektorin: vom Frauenverein
Ministranten: Nach Liste
11.00 Hl. Messe in **St. Martin**
Ministranten: Nach Liste
Begegnung im Advent, **Schule Meierhof**
Programm Tag der offenen Tür
Dienstag, 3. Dezember
07.30 Bussfeier Schule; 1.& 3. Oberstufe
08.20 Bussfeier Schule; 5 & 6. Klasse
11.05 Bussfeier Schule; 4. Klasse
14.50 Bussfeier Schule; 2. Oberstufe
Mittwoch, 4. Dezember
14.45 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**
Freitag, 6. Dezember
Hl. Nikolaus
14.30 eucharistische Andacht
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage: www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial ***081 925 13 64***

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
pleivs-rrsp@bluewin.ch
Venderdis, ils 29 da november
19.00 a Ruschein: S. Messa
Sonda, ils 30 da november
1. d'Advent
Kollekte für Universität Freiburg
18.00 a Siat: S. Messa dalla dumengia:
mfp fargliuns Anna Maria e Mathias Cahenzli
Dumengia, igl 1 da december
1. d'Advent
Kollekte für Universität Freiburg
09.00 a Ruschein: S. Messa: mfp Maria Catrina Caderas-Cadruvi, mfp Josefa e Giacun Cadruvi-Caduff
10.30 a Rueun: S. Messa:
mfp Tresa Dermont-Capaul
19.00 a Ruschein: Rusari
Mardis, ils 3 da december
10.00 a Rueun: S. Messa
Mesjamna, ils 4 da december
10.00 a Siat: S. Messa
19.00 a Ruschein: Rusari
Venderdis, ils 6 da december
Emprem venderdis dil meins – cor da Jesus
18.00–18.50 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim
19.00 a Ruschein en baslgia: S. Messa
Dumengia, ils 8 da december
Immaculada concepziun da Maria
2. d'Advent
09.00 a Rueun: S. Messa
10.30 a Ruschein: S. Messa: mfp Giacun Caderas
19.00 a Ruschein: Rusari

SCHLUEIN

Uffeci parochial ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala
Marcus Flury, spiritual gidonter

Venderdis, ils 29 da november
19.00 Oraziun da Taizé a Sagogn
Sonda, ils 30 da november
15.00 Cant aviert pigl Advent a Glion
17.00 Cant aviert pigl Advent a Glion
Dumengia, igl 1. da december
1. Dumengia d'Advent
Collecta per l'universitat Friburg
17.00 Survetsch divin da famiglia cun benedicziun dils tschupials e dallas candeilas
Venderdis, ils 6 da december
09.00 Survetsch divin eucaristic
Sonda, ils 7 da december
2. Dumengia d'Advent
Nossadunna Immaculata
17.00 Survetsch divin eucaristic e devoziun da penetienzia
Caudonn Monica Lombris-Venzin
mf Gion Casutt; Brida Coray

SEVGEIN

Uffeci parochial ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala
Marcus Flury, spiritual gidonter

Venderdis, ils 29 da november
19.00 Oraziun da Taizé a Sagogn
Sonda, ils 30 da november
15.00 Cant aviert pigl Advent a Glion
17.00 Cant aviert pigl Advent a Glion
Dumengia, igl 1. da december
1. dumengia d'Advent
Collecta per l'universitat Friburg
17.00 Survetsch divin ecumen da famiglias cun benedicziun dils tschupials e dallas candeilas
Dumengia, ils 8 da december
2. Dumengia d'Advent
Nossadunna Immaculata
10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Gion e Luregn Giusep Alig

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial ***081 936 41 31***

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 29 da november
10.00 a Rabius: S. Messa cun uncziun dil s. ieli
Mfp. Rosa Tuor-Deplazes
Sonda, ils 30 da november
S. Andriu, apiestel
Unfrenda per l'universitad da Friburg
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun uncziun dil s. ieli e benedicziun dils tschupials e simbols d'advent (sur Saji).
19.00 a Sumvitg: Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun benedicziun dils tschupials e simbols d'advent.
Mfp. Wendelin e Paulina Degonda-Duff
Ministrantas: Elisa e Jana
Dumengia, ils 1 da december
1. dumengia d'advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
09.15 a Rabius: Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun benedicziun dils tschupials e simbols d'advent.
Ministrants: Alina e Livio
10.30 a Surrein: Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun benedicziun dils tschupials e simbols d'advent.

Messa caudonn per Maria Candinas-Frezza, messa caudonn per Rosa Albrecht-Bundi e mfp. Johanna Wieland
Ministrants: Gion e Paula
Duront la sontga messa benedicziun dils novs ministrants (premcommunicants).
Nus fagein ad els in special beinvegni e schein in cordial Dieus paghi per lur survetsch ed a lur geniturs pil sustegn!

13.30–15.00 a Sumvitg: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim
14.30–16.00 a Rabius: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim
15.30–16.30 a Surrein: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim
Mintgin astga envidar ina candeila e deponer quella silla scala avon igl altar!
17.00 a Reits: Ella caplutta da Sontgaclau devoziun pils affons e lur famiglias cul tema: «Sontgaclau, igl uestg che ha gidau», preparada da Gabriela Cabalzar-Lombriser e Simona Cathomas.
Cordial beinvegni a tuts interessai, gronds e pigns, dalunsch e damaneivel.

Mardis, ils 3 da december
S. Francestg Xaveri, sacerdot
09.30 a Sumvitg: Rusari
10.00 a Sumvitg: S. Messa.
Mfp. Josefina Flury-Maissen (prida suenter)

Mesjamna, ils 4 da december
S. Barla, martira
10.00 a Cumpadials: S. Messa.
Mfp. Stanislaus e Dora Cathomas-Mathiuet (prida suenter)

Gievgia, ils 5 da december
S. Anno, uestg
10.00 a Clavadi: S. Messa.
Mfp. Isidor e Veronica Bass-Monn

Venderdis, ils 6 da december
S. Clau, uestg da Myra
10.00 a Runs: S. Messa en memoria da s. Clau

Sonda, ils 7 da december
S. Ambrosi, uestg e doctur dalla Baselgia
10.00 a Reits: S. Messa en memoria da s. Clau.
Mfp. Cristian e Maria Tgetgel-Cathomas, mfp. Maurus Candinas-Lutz e messa per Barla Candinas-Lutz
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per la secunda dumengia d'advent (sur Saji).
Demai che s. Clau viseta las famiglias en nossa pleiv croda la messa da questa sera.

Dumengia, ils 8 da december
2. dumengia d'Advent
07.00 a Surrein: S. Messa da Rorate per l'entira pleiv
Ministrants: Giulian e Silja
Silsuenter ein tuts envidai ad in sempel solver en casa da scola.
17.00 a Surrein: Devoziun d'advent

Cordial invit alla messa da Rorate a Surrein
Rorate ei ina messa duront il temps d'Advent en honur da Maria. Baul la damaun vegn ella festivada ella baselgia illuminada da candeilas. Quella atmosfera misteriuras duei exprimer nies spitgar cun speronza sin la naschientscha da nies spindrader Jesus Cristus – la glisch dil mund.
Suenter la messa porscha la pleiv in sempel solver en casa da scola che vegn preparaus dil cussegl pastoral.
Cordial invit a tuttas e tuts
Sur Saji ed il cussegl pastoral

(Tgi che basegna taxi astga bugen s'annunziar tiel secretariat, 079 569 21 70).

Avis a nos attempai e malsauns
En cuort festivein nus la fiasta da Nadal. Sur Saji fa duront il temps d'advent e Nadal bugen ina viseta e porta la sontga communiun als attempai e malsauns da nossa pleiv che pon buca pli vegnir en baselgia.
Vus astgeis bugen s'annunziar tier el (079 898 82 53) ni tiel secretariat (081 943 13 27)

TRUN

Uffeci parochial ***081 943 18 24***
En cass urgents ***079 478 66 71***
Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal
Secretariat: Gabriela Vincenz ***079 714 22 50***
E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

Venderdis, ils 29 da november
17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Alfred Pajarola; Tresa Maissen-Maissen

Sonda, ils 30 da november
16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia
18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
Duront la s. messa vegn il tschupi d'Advent benedius.
M.f. per Victoria Maissen

Dumengia, igl 1. da december
1. Dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
10.30 a Trun: Eucaristia dalla dumengia
Duront la s. messa vegn il tschupi d'Advent benedius.
Caudonn per Giusep Beeli-Monn
M.f. per Glieci Caminada-Tomaschett; Fidel Anton Tuor-Megnet; Anna Tuor-Megnet; Victorin e Giusepa Lombriser-Candinas ed affons

Mardis, ils 3 da december
09.00 a Trun s. Messa
M.p. defuncts dalla pleiv da Trun

Gievgia, ils 5 da december
07.15 a Trun Devoziun d'Advent per ils affons
17.00 a Trun Sentupada dils ministrants cun s. Clau ella baselgia s. Martin e suenter sera da pizza el da Stefano

Venderdis, ils 6 da december
17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Giuli Modest e Magdalena Tomaschett-Caduff; Anna ed Aluis Cagienard-Lombriser; Irma Lozza-Demont; Erwin Degonda-Cathomen e famiglia

Sonda, ils 7 da december
16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

Dumengia, igl 8. da december
2. Dumengia d'Advent
09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia
Duront la s. messa vegn il tschupi d'Advent benedius.
10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Aluis Defuns

Preavis
La s. messa cun uncziun ha liug ils 10 da december 2024 allas 10.00 uras en baselgia s. Martin.

VALS

Katholisches Pfarramt ***081 935 11 07***

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

Sonntag, 1. Dezember
08.45 Beichtgelegenheit
09.45 hl. Messe

Dienstag, 3. Dezember
19.30 hl. Messe

Mittwoch, 4.Dezember
09.00 hl. Messe

Donnerstag, 5.Dezember
09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 6.Dezember
10.45 Kommunion im Wohn- und Pflegehaus
14.00 hl. Messe in Hansjola

Samstag, 7.Dezember
09.00 hl. Messe am Marien-Altar
18.30 Beichtgelegenheit
19.30 Vorabendmesse

Sonntag, 8.Dezember
08.45 Beichtgelegenheit
09.45 hl. Messe
17.00 Fiir mit de Chliine

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN

CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde ***081 947 44 10***

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis
www.auaviva-cadi.ch

Sonntag, 1. Dezember
10.00 Gemeindezentrum Aua Viva. ***Echanté* - Nationaler Singsonntag am 1. Advent. Gast aus Bossey und mit** Pfr. Christoph Zingg. **Musik:** Regina Wilms. Anschliessend sind alle herzlich zum Brunch eingeladen

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau ***076 594 08 84***

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivreformada-castrisch.ch

Sonntag 1. Dezember
ökumenischer Abendgottesdienst
17.00 Sevgein, Piaz

Sonntag, 8. Dezember
Seniorentag in Castrisch
10.45 Gottesdienst in der Kirche
12.00 Mittagessen im Werkhof

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:
Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9–12 Uhr
Bürozeiten Sekretariat:
Montag 8–12 Uhr/13.30-17.30 Uhr
Donnerstag 8–12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www. Ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 1. Dezembern – 1. Advent
Kirche St. Margarethen
10.00 **Liedergottesdienst** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Wir stimmen uns auf die beginnende Adventszeit mit Advents- und Weihnachtsliedern ein. Dieses Mal wählt nicht der Pfarrer die Lieder, sondern die Gottesdienstbesucherinnen und -besucher. Im Anschluss treffen wir uns im Pfrundhaus zum Kirchenkaffee.

Kirche St. Margarethen
Konzert mit dem Gospelchor BLUE WONDERFUL aus Chur & Umgebung
17.00 Gospel ... eine mitreissende, nachdenklich stimmende, berühren-de und faszinierende Musikrichtung bekommt mit dem Blue Wonderful Gospelchor eine Stimme. 40zig Sängerinnen und Sänger sowie der Kirchgemeindevorstand freuen sich auf viele Konzertbesucher. Der diesjährige Reinerlös aus den freiwilligen Kollekten geht zu Gunsten des Projekts «wellcome» - ein Angebot der Stiftung Gott hilft.

Donnerstag, 5. Dezember
Kirche St. Margarethen
18.30–19.00 **Andacht im Kerzenschein** – Besinnlicher Adventsabend mit Liedern und Texten mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Im Anschluss treffen wir uns zum Kirchenkaffee im Pfrundhaus.

Sonntag, 8. Dezember – 2. Advent
Kirche St. Margarethen
10.00 Wir feiern den **Familiengottesdienst zum Nikolaustag** mit Gross und Klein. Pfarrer Hans Jakob Riedi und Religionspädagogin Gabriela Goll erzählen eine Geschichte. Fatima und Momo, unsere Streichesel, warten schon auf viele Streicheleinheiten. Wer sich traut, darf eine Runde reiten. Wir freuen uns auf euch alle.

Mittwoch, 11. Dezember
Pfrundhaus
14.00–16.00 **Kinder erleben Kirche** zum Thema «Licht im Dezember». Wir backen zusammen und essen zusammen ein Zvieri. Ein Kinderanlass mit Pfarrer Hans Jakob Riedi und Gabriela Goll. Kinder ab der ersten bis/mit sechsten Klasse sind herzlich zu unserer Feier eingeladen. Die Religionsschüler erhalten einen Flyer. Ich freue mich auf eure Anmeldungen. Pfarrer Hans Jakob Riedi / hansjakob.riedi@gr-ref.ch / 079 676 91 69
La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz
15.00 Ökumenischer Weihnachtsgottesdienst mit Pfarrer Alfred Cavelti und Pfarrer Alistair Murray

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic ***081 925 34 26***

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

Dumengia ils 1 da december
09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81
19.00 Pitasch

Sonntag, 1.Dezember
09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81
19.00 Pitasch

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann ***081 921 68 55***
E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Korrigenda:
Mesjamna, ils 4 da december
15.00 Festivar cun affons da 0–5 onns, baselgia reformada Sagogn, cun Elisa Candrian e Patrizia Tönz.

Mittwoch, 4. Dezember
15.00 Fiira mit de Chliina für Kinder von 0–5 Jahren, reformierte Kirche Sagogn, mit Elisa Candrian und Patrizia Tönz.

Dumengia, igl 1 da december,
09.30 Sagogn, devoziun d'advent, plevon Daniel Hanselmann, silsuenter radunonza dalla pleiv cun approbaziun dil preventiv. Musica: Rica-Maria Cathomen

Sonntag, 1. Dezember
09.30 Sagogn, Adventsfeier, Pfarrer Daniel Hanselmann, danach Budgetversammlung der Kirchgemeinde.

Dumengia, ils 8 da december
negin priedi

Sonntag, 8. Dezember
kein Gottesdienst

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Dumengia, ils 1 da december e dumengia, ils 8 da december
Negin priedi a Schnaus –
Kein Gottesdienst in Schnaus

Pfarrvakanz
In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt/FUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang. ***Tel. 081 635 13 77***

pfarramt@pleivtrin.ch
www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

Dumengia, ils 1 da december 2024
14.00 priedi per il 1 d'advent cun plevon Luzi Battaglia. Suenter il priedi dat ei ina marenda ella halla polivalenta da Trin

Remplazzament plevon:
Naven dils 1 da december 2024 entochen ils 31 da december 2024, plevon Harald Schade, Flem, telefon 081 911 35 48.

Club Aventura
Venderdis, ils 29 da november 2024, 16.00–17.30 per affons dalla 3. tochen la 7. classa

Taxi gratuit per ils priedis
A partir d'immediat porscha la pleiv puspei in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi mintgamai fin venderdi sera, avon il priedi al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg
www.pleiv-evangelica-vuorz.ch
Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25
Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28
elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

Dumengia, ils 1 da december – 1 d`advent
09.45 Priedi tudestg, plevonessa Maria Wüthrich – Gottesdienst deutsch

Dumengia, ils 8 da december – 2 d`advent
Negin priedi a Vuorz – Kein Gottesdienst in Waltensburg

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7

ILANZ

Freie evangelische Gemeinde ***www.feg-ilanz.ch***

Pfarrer Hansjörg Sprenger Tel. 081 544 56 18

Sonntag, 1. Dezember
09.45 Gospel-Brunch zum 1. Advent

Donnerstag, 5. Dezember
14.00/19.30 Bibelgespräch

Gottes Friede, der all unser Verstehen übersteigt,
wird eure Herzen und Gedanken bewahren,
weil ihr mit Jesus Christus verbunden seid.

Philipper 4,7

CALENDER ROMONTSCH 2025

166avla annada

pulpius – varionts – informativs

redacziun: Toni Vinzens, prezi: frs. 21.–

Da retrer da nos depositaris!

Da retrer els depots suandonts:

Andiast:	Consum VOLG
Breil/Brigels:	Consum VOLG
Cuera:	Rich. Provini, libraria Ligia Romontscha
Danis:	Consum VOLG
Falera:	VOLG
Glion:	Papetaria Maggi AG COOP Kiosc Center Marcau Kiosc dalla staziun
Laax:	Consum VOLG
Lumbrein:	Prima, M. Capaul
Morissen:	Vival Lumnezia
Mustér:	COOP SPAR Papetaria Hosang VOLG Lagrischa SA
Rabius:	Mini Consum
Ruschein:	Stizun dil vitg
Sagogn:	VOLG Sagogn
Sedrun:	COOP Denner
Siat:	Stizun dil vitg
Sumvitg:	Stizun VOLG SA
Surrein:	Stizun Prima
Trun:	VOLG, Zignau e contuorn
Vella:	Vival Lumnezia
Vrin:	Consum VOLG

Talun d'empustaziun

Jeu empostel il Calender Romontsch 2025 per il prezi da frs. 21.– plus porto.

Num/Prenum: _____

Adressa: _____

NP/Liug: _____

Datum: _____ **Suttascripziun:** _____

Tarmetter a:
Somedia Production AG
«Calender Romontsch»
Postfach 491, 7007 Chur

Tel. 081 255 50 65, E-Mail: info@somedia-production.ch